



La Tribune

40 NOUVEAUX EMPLOIS

NEPTUNE AGRANDIT POUR DOUBLER SA PRODUCTION DANS LE PARC INDUSTRIEL /3

IMACOM, RENÉ MARQUIS



Daniel Paillé devra ranimer le Bloc /2

Le Brunch de la fraternité à la croisée des chemins

Le sous-sol de la cathédrale Saint-Michel bourdonnait de bénévoles et de leur millier d'invités, hier matin, à l'occasion du 15^e Brunch de la fraternité organisé par les Chevaliers de Colomb. Malgré l'ambiance de fête, un malaise grandissant gagne les organisateurs, qui regrettent le manque de relève et la visibilité en baisse de l'événement. Il reste que les Chevaliers de Colomb Gilles Ménard, Claude Bédard, Yvan Gauthier, Rosaire Guérette et André Guillemette, qui entourent le père Noël, ont reçu leur récompense en appréciant le bonheur qu'ils parvenaient à répandre avec leurs modestes moyens. /4



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Des sapins naturels *made in USA* vendus à Sherbrooke /5



SUBARU

Impreza 2.0i 4 portes 2012

À l'achat au comptant à partir de

21 635\$

Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Financement et location disponibles. www.estrie.subarudealer.ca

2498604

NON

Ce n'est pas une erreur!

Durant le solde de fin d'année smart

Avec un léger comptant de 999\$, procurez-vous une toute nouvelle smart pure 2011 pour seulement

99\$ /mois

en location
24
mois seulement



smart

*99\$ par mois durant 24 mois avec un acompte de 999\$. Limite de 18 000km par an, 0.20\$ du km excé. Sujet à approbation du crédit. Taxes en sus. Photos à titre indicatif.

Votre centre smart de Sherbrooke: 4787, boul. bourque, 819-564-2211 www.smartsherbrooke.com

Paillé succède à Duceppe à la tête du Bloc

MARTIN CROTEAU

MONTREAL — Le Bloc québécois a un nouveau chef. Daniel Paillé a succédé, hier, à Gilles Duceppe à la tête de la formation souverainiste. Les membres ont choisi ce vétéran de 61 ans pour remettre le parti sur les rails, sept mois après la cuisante défaite électorale.

«Le Bloc québécois est toujours vivant, et il faut regarder par en avant», a-t-il déclaré aux militants rassemblés dans un hôtel de Montréal.

M. Paillé était le seul non-élu à briguer la direction du Bloc. Il a coiffé les députés Maria Mourani et Jean-François Fortin dans le scrutin postal.

Le nouveau chef devra maintenant s'atteler à une tâche colossale: redonner vie à un parti qui a été passé à tabac lors des dernières élections fédérales. De 47 députés, le Bloc est maintenant réduit à 4 représentants aux Communes.

La dégelée s'est également fait ressentir à l'interne, puisque le parti a perdu des milliers de membres depuis le 2 mai. Même la course à la direction généralement une période de grande effervescence dans les partis politiques n'a pas permis d'inverser la tendance.

Sur près de 50 000 membres en règle du Bloc, plus de 13 600 n'ont pas renouvelé leur adhésion avant le 18 novembre, date limite pour participer à l'élection du nouveau chef. Et de ceux qui avaient le droit de vote, environ 14 000 (38,7%) l'ont exercé.

«S'il y avait eu plus de votants, c'est sûr que j'aurais aimé ça, a convenu Daniel Paillé. Mais 14 000, c'est quand même du monde. C'est, aux dernières nouvelles, deux fois le nombre d'adhérents au NPD au Québec.»

Plusieurs membres ignoraient qu'une course à la direction était en cours, a relaté la candidate défaite Maria Mourani, députée d'Ahuntsic. Même si elle souligne qu'un taux de participation de 40% est acceptable pour un scrutin postal, elle estime que le parti a fort à faire pour reconquérir sa propre base.

«Nous allons avoir à faire un gros travail de mobilisation et de reconstruction», a-t-elle indiqué.



LA PRESSE CANADIENNE

Daniel Paillé était tout sourire hier après avoir été désigné pour succéder à Gilles Duceppe à la tête du Bloc Québécois. En arrière-plan, ce dernier félicitait l'aspirant candidat Jean-François Fortin.

Harper dans la ligne de mire

Dans son discours, M. Paillé a abondamment critiqué le pre-

mier ministre Stephen Harper, qu'il qualifie de «pyromane» qui s'apprête à «mettre le feu» au re-

gistre des armes à feu.

«Nous sommes de plus en plus nombreux à ne pas nous reconnaître dans son État sans distinction, ni compassion, ni rémission», a-t-il dénoncé.

Selon lui, même les plus ardens fédéralistes sont déçus par le gouvernement Harper. Il s'activera donc à les convaincre un à un s'il le faut, précise-t-il d'adhérer à la souveraineté.

M. Paillé a par ailleurs prédit que la lune de miel entre les Québécois et le Nouveau Parti démocratique tire à sa fin. Cette formation, qui a fait élire 59 députés le 2 mai, est trop «centralisatrice» et elle n'arrivera jamais à défendre les intérêts du Québec, dit-il.

«On peut se dire que les solutions concrètes proposées par le NPD depuis sept mois, je n'en ai pas vu beaucoup qui satisfont les valeurs du Québec», a-t-il affirmé.

Les perdants se rallient

Les deux candidats défaits, Mme Mourani et M. Fortin, ont promis de travailler de concert avec leur rival dans la course.

«Au-delà des divergences de points de vue que nous avons, on reste dans la même famille et on se doit de travailler ensemble», a indiqué M. Fortin.

Aucun député n'aura besoin de lui céder son siège à court terme, toutefois, puisque M. Paillé a toujours maintenu qu'il n'entend pas se faire élire à la Chambre des communes rapidement.

Il n'exclut pas de se présenter si une élection partielle lui en donne l'occasion, mais il estime avoir des priorités beaucoup plus pressantes.

M. Paillé compte sillonner le Québec, aller à la rencontre de ses militants, bref, prendre son temps pour rebâtir le parti.

L'ancien chef Gilles Duceppe a fait valoir aux membres que le Bloc a combattu avec succès le Parti libéral du Canada et le Parti conservateur au fil des élections. Il lui faudra relever un nouveau défi, a-t-il dit.

«Le prochain chef doit démontrer que l'option du NPD n'est pas non plus une option aux yeux des Québécois», a-t-il déclaré. (La Presse)

«Le Bloc n'a pas besoin d'un sauveur.»

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les militants bloquistes de la région se rallient à leur nouveau chef. Quelques minutes après l'élection de Daniel Paillé à la tête du Bloc québécois, les ex-députés Serge Cardin et France Bonsant se sont dits heureux du dénouement et croient en la relance du parti.

«Je suis ravi. C'est le candidat que j'appuyais. Avec le travail qu'il y a à faire, il a ce qu'il faut. Voter pour Paillé, c'était comme voter pour un cinquième député qui n'a pas l'obligation d'être en chambre de manière régulière», lance l'ex-député de Sherbrooke Serge Cardin, en référence au fait que Daniel Paillé a été emporté par la vague orange au printemps.

Maintenant, le parti dispose de quatre années pour se reconstruire. «Il n'y a plus de temps à perdre. Il faut y aller. Le Bloc

doit défendre le Québec et promouvoir la souveraineté pour faire en sorte que ça avance, et que ça avance le plus rapidement possible. Le Bloc a toujours sa raison d'être et il est présentement le plus bel exemple de démocratie.»

Serge Cardin croit fermement que les électeurs qui se sont montrés infidèles le 2 mai dernier finiront par rentrer dans les rangs. «C'est la somme de petits gestes individuels qui a entraîné la situation que nous connaissons. La plupart étaient loin de s'imaginer que leur vote pour le NPD donnerait la victoire au candidat de ce parti. Ils voient maintenant comment un gouvernement réformiste est en train de transformer le visage du Canada et que c'est loin de ressembler à ce à quoi les Québécois adhèrent.»

Selon lui, la recette du succès passe nécessairement par un retour à la base. «Il faut que les

militants reprennent leur rôle. Le Bloc est là, il existe, mais il y a eu une erreur de parcours. Une infidélité, quand on aime, ça se pardonne. Il faut savoir pourquoi on veut changer les choses et les gens n'ont pas fait ce calcul-là. Le renversement est parti d'un sondage douteux mis de l'avant par les médias.

«Le Bloc n'est pas mort; il n'a pas besoin de sauveur, mais de quelqu'un qui comprend ce qui se passe.»

Maintenant président de l'exécutif du Bloc québécois dans Sherbrooke, Serge Cardin n'a toujours pas statué sur son avenir. Il souhaite toujours prendre du recul et il attendra après les Fêtes pour se faire une tête. Laissant entendre qu'il peut se passer bien des choses en quatre ans, ce vieux routier de la politique ne repousse pas l'idée de représenter le Parti québécois en politique provinciale. Il ne confirme rien non plus.

Bonsant derrière Mourani

L'ex-députée de Compton-Stanstead France Bonsant appuyait quant à elle Maria Mourani. «La démocratie a parlé. M. Paillé était mon deuxième choix, mais les trois candidats étaient de bonnes personnes. Il va avoir du travail à faire.»

Mme Bonsant explique l'élection du nouveau chef par sa plus grande notoriété. «Il était plus connu parce qu'il a été ministre. Et il faut dire que les gens ne savaient même pas qu'il y avait une élection. Je suis certaine que les deux autres candidats se rallieront. Notre rôle sera de nous regrouper en tant que souverainistes.»

Comme pour son collègue Serge Cardin, France Bonsant raconte que les citoyens l'abordent de plus en plus dans la rue. «C'est valorisant. Quatre ans, c'est long, mais pour l'instant, vous pouvez compter sur moi en vue des prochaines élections.»

La Tribune

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire

Annonces classées	28 à 32
Arts et spectacles	15 et 16
Décès	31
Économie	17 à 19
Horoscope	32
Loterie	25
Monde	20
Mots croisés	32
Opinions	12
Sports	33 à 39

MÉTÉO



Florence, 6 ans
École Eymard

La Tribune

AUJOURD'HUI

GÉNÉRALEMENT
ENSOLEILLÉ

MAX.: 3° MIN.: -7°

Lever du soleil: 7 h 18
Coucher du soleil: 16 h 04

MARDI
nuageux, max.: -1° min.: -7°

MERCREDI
ensoleillé, max.: -1° min.: -5°

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



Suivez-nous sur



www.sherbrookeaudi.com

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Quel est l'avenir de Daniel Paillé, nouveau chef du Bloc Québécois? Succéder encore à Gilles Duceppe, mais comme chef du PQ.



AGRANDISSEMENT DE 3700 MÈTRES CARRÉS

Neptune entame la première phase de son expansion

FRANCIS A-TRUDEL
fatruedel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Neptune Technologies et Bioressources Inc. agrandira de 40 000 pieds carrés (environ 3700 mètres carrés) ses installations de la rue Pépin, ce qu'elle décrit comme «le début de la première phase de l'expansion de son usine de Sherbrooke». Les travaux estimés à plusieurs millions de dollars doubleront sa capacité de production en plus de créer 40 nouveaux emplois.

«Les installations existantes à Sherbrooke seront agrandies de 40 000 pieds carrés, ce qui représente une capacité de production annuelle supplémentaire de 150 000 kg pour totaliser 300 000 kg par an, afin de satisfaire à la demande croissante pour les produits de Neptune», affirme Éric Simard, responsable du projet d'expansion, par voie de communiqué.

L'annonce, formulée comme «la première phase de l'expansion» de l'usine située dans le parc industriel, laisse présager d'autres travaux à venir.

La société Neptune Technologies et Bioressources Inc., inscrite à la Bourse de Toronto, au Nasdaq et au TSX, développe des produits naturels et médicaux à partir de biomasses marines,



La société Neptune Technologies et Bioressources Inc. agrandit son usine située dans le parc industriel de Sherbrooke.

dont le krill, une petite crevette d'eau froide.

Les travaux, assurés par la firme Construction Olivier Lyonnais, devraient être complétés

d'ici la fin 2012 et nécessiteront l'embauche de 90 à 100 personnes pendant la période de construction.

En plus des 57 emplois déjà

existants, M. Simard s'attend à ce que le projet génère la création «d'environ 40 nouveaux postes spécialisés».

Josée Blanchard, directrice

du développement des affaires en sciences de la vie chez Sherbrooke Innopole, s'est réjouie de cette annonce et de ses retombées économiques attendues.

Déjà, la présence de deux pelles mécaniques et d'un chantier bien établi sur le terrain situé dans le parc industriel témoigne du début des travaux d'expansion.

Les travaux estimés à plusieurs millions de dollars doubleront la capacité de production en plus de créer 40 nouveaux emplois.

Neptune n'a pas voulu divulguer le coût total de cet agrandissement, se limitant à détailler son financement.

«Le projet d'expansion sera financé par un amalgame de prêts standard et de prêts sans intérêt, a déclaré Frédéric Harland, directeur finances. Neptune injecte pour sa part 20 % du coût total du projet, en utilisant une partie de son financement réalisé en mai 2011.»

SEESUS > PROJET DE CONVENTION COLLECTIVE 2010-2015

Des augmentations d'au moins 14 % seraient prévues

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — S'ils acceptent la recommandation du conciliateur demain, les employés de soutien de l'Université de Sherbrooke pourraient toucher des augmentations d'au moins 14 % pour leur convention collective 2010-2015. C'est du moins ce que montrent les documents mis en ligne par le Syndicat des employés et employés de soutien de l'UdeS (SEESUS).

D'après le projet de convention collective rendu public par l'instance syndicale, les employés pourraient toucher 5,5 % à la signature. Les données prévoient également l'implantation d'une nouvelle structure salariale. Les employés de soutien ont déjà obtenu 2 % d'augmentation en 2009, qui s'ajouteraient aux augmentations de 14 % qui seraient consenties.

La convention collective comprendrait également le versement d'un montant forfaitaire

d'un maximum de 2 % au plus tard le 1^{er} septembre 2015, advenant que l'indice des prix à la consommation (IPC) soit supérieur aux augmentations salariales de 13 % pour la période du 1^{er} avril 2010 au 31 mars 2015.

Protocole de retour au travail

En plus de voter sur la proposition du conciliateur, les quelque 1400 membres du SEESUS devront se prononcer sur le protocole de retour au travail. Rappelez qu'au début du mois de décembre, le conciliateur nommé au dossier par le ministère du Travail a constaté l'impasse des négociations et il a décidé de soumettre aux deux parties une recommandation. Le dépôt de cette proposition était conditionnel à une entente sur le protocole de retour au travail.

Dans ce protocole, l'UdeS s'engage notamment à n'imposer aucune mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé, par exemple en raison du rôle qu'il aurait joué pendant le conflit de travail. Le syndicat, pour sa part, s'engage entre autres à n'exercer aucune intimidation à l'endroit de dirigeants ou du personnel cadre.

Une fois le protocole et la re-

commandation acceptés par les membres, l'UdeS doit communiquer dans les 24 heures son acceptation. Le retour au travail pourrait donc se faire rapidement, si les syndiqués disaient oui demain aux propositions sur la table. Rappelons qu'à McGill, les employés de soutien ont commencé à retourner au travail le lendemain du vote.

En vertu du protocole, les deux parties renonceraient à des plaintes ou des poursuites qu'elles pourraient avoir intentées. Ainsi, elles devraient mandater leurs procureurs respectifs à déposer des déclarations de règlement hors cours dans certains dossiers, notamment en Cour supérieure et à la Commission des relations du travail (CRT).

L'offre dite finale de l'UdeS prévoyait des augmentations de 13 % sur cinq ans, selon l'institution. Le SEESUS faisait alors valoir qu'il s'agissait de 13 % sur sept ans. Les membres ont rejeté massivement cette offre en octobre dernier.

Il a été impossible, ce week-end, d'avoir plus de précision de la part de l'une ou l'autre des parties. Depuis quelques semaines, elles se sont engagées à respecter un «silence radio» et ont

convenu de ne plus s'adresser aux médias pour commenter les négociations.

Lorsqu'ils se prononceront demain, les employés de soutien seront en grève depuis quatre mois. La rectrice de l'institution, Luce Samoisette, a été critiquée dans ce dossier, pour ne pas être intervenue publiquement. Mme Samoisette avait livré sa pensée dans une lettre ouverte envoyée à *La Tribune* en septembre dernier. Le vice-recteur aux ressources humaines et à la vie étudiante, Martin Buteau, avait de son côté fait valoir qu'il n'était pas du ressort de Mme Samoisette d'être présente à la table des négociations, mais qu'il s'agissait plutôt de son travail de vice-recteur.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

En plus de voter sur la proposition du conciliateur, demain, les quelque 1400 membres du SEESUS devront se prononcer sur le protocole de retour au travail.



BRUNCH DE LA FRATERNITÉ

Les Chevaliers de Colomb déçus

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Même si les Chevaliers de Colomb ont rendu heureux plus de 1000 personnes démunies, seules ou aînées au sous-sol de la cathédrale Saint-Michel hier matin à l'occasion du Brunch de la fraternité, ces bénévoles ont avoué être extrêmement déçus par la faible participation des donateurs et des commanditaires ainsi que par le manque de relève.

Cette année, les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle ont craint ne pas pouvoir présenter cette 15^e édition.

«D'abord, nos bénévoles vieillissent et il faudra que les plus jeunes prennent la relève si on souhaite revoir le Brunch de la fraternité l'an prochain, indique le président de l'événement, Rosaire Guérette. Les principaux acteurs du Brunch ne renouvelleront pas leur mandat. Alors il faudra voir d'autres bénévoles prendre le relais. Sinon, ce sera terminé.»

M. Guérette déplore également le manque de coordination et de collaboration entre les différentes oeuvres:

«Lorsque Rock Guertin était vivant, les Chevaliers de Colomb et la Fondation Rock-Guertin se concertaient afin de ne pas se nuire mutuellement. Cette année, on aurait préféré voir le radiothon présenté durant une autre semaine que celle du Brunch de la fraternité, mais aujourd'hui, on ne se préoccupe plus de nous.»

Le président du Brunch confie que les gens ont de plus en plus



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Plus de 1000 personnes démunies, âgées ou seules ont été accueillies par le père Noël au 15^e Brunch de la fraternité des Chevaliers de Colomb et des Filles d'Isabelle tenu au sous-sol de la cathédrale Saint-Michel hier matin. Pas moins de 160 kg de pommes de terre, 315 douzaines d'œufs, 135 kg de jambon et 200 douzaines de hot dogs ont été servis.

tendance à oublier les Chevaliers de Colomb à cause de la multiplication des événements bénéfiques durant les Fêtes.

«Nous avons reçu beaucoup moins de dons, petits ou gros. Il s'agit d'une nouvelle tendance, malheureusement. J'ai

bien l'impression que l'omniprésence de la Fondation Rock-Guertin et que la tenue de la Grande guignolée des médias avant notre événement nuisent à notre collecte de dons!» avoue M. Guérette.

«Vous savez, les Chevaliers

de Colomb sont encore très présents dans la communauté, mais de moins en moins visibles et appuyés, renchérit-il. N'oublions pas que nous offrons tout de même 2000 paniers de Noël chaque année. Pour cela, il faut pouvoir compter sur les commanditaires

et les donateurs.»

Un peu de chaleur humaine

Même si les organisateurs du Brunch de la fraternité souhaitent obtenir plus de visibilité et un plus grand support, cela ne les a pas empêchés de connaître du succès encore une fois cette année.

Des milliers de bas, chandails, couvertures, manteaux et autres pièces de vêtements neufs ou fabriqués par des bénévoles ont rapidement trouvé preneurs, tout comme les 360 cadeaux et les 1100 repas.

Il s'agissait de l'occasion idéale pour les personnes plus démunies de profiter d'un copieux repas des Fêtes et même les personnes âgées ou seules y trouvaient leur compte.

«On voit qu'il n'y a pas seulement des personnes démunies qui se présentent ici, indique la bénévole Denise Beaudoin. Les gens adorent le Brunch parce qu'ils plongent dans l'esprit de Noël, ils fraternisent avec d'autres et combattent la solitude. C'est de toute beauté de voir ces enfants sourire et les convives s'amuser et danser sur des chansons de Noël! On voit également beaucoup de familles immigrantes.»

«C'est la première fois que je viens et je trouve que nous sommes très bien accueillis, admet Patrick Poliquin. Personnellement, je m'approche du seuil de la pauvreté. Un déjeuner de ce genre, je ne m'en fais pas souvent disons! D'ailleurs, si je ne m'étais pas présenté au brunch, je dormirais encore présentement et je me serais fait cuire des *toasts* ce matin, tout simplement!»

ACTIVITÉ «DONNER AU SUIVANT» À ASBESTOS

Une 4^e édition au-delà des espérances

YVAN PROVENCHER

yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — On attendait 125 bénévoles dans les rues d'Asbestos; il en est venu 140, hier, pour faire de la 4^e édition de l'activité *Donner au suivant* un succès inespéré. En tout, ce sont 11 000 \$ en argent et une valeur de 10 000 \$ en denrées alimentaires que les cueilleurs ont récolté auprès des citoyens, qui ont répondu encore une fois avec beaucoup de générosité.

Ces contributions viendront combler les besoins de la Maison d'action bénévole de l'Or blanc, des Cuisine Amitié et des Filles d'Isabelle. Ces dernières recevront également les denrées alimentaires pour leur campagne de paniers de Noël, une tradition de partage depuis 70 ans qui a permis la distribution de 251 paniers de Noël en 2010.

Le responsable André Bilo-deau s'est montré particulièrement heureux d'avoir dépassé de 1000 \$ l'objectif de 20 000 \$.

Le président d'honneur, Alain Boucher, s'est également montré ravi d'une aussi belle réussite. «Les gens ont démontré une fois de plus hors de tout doute leur grande générosité. Cette période de l'année fait en sorte que les gens comprennent davantage la situation difficile de plusieurs voisins et amis.» Alain Boucher a souligné les contributions de 500 \$ de la Ville d'Asbestos et du député de Richmond, Yvon Vallières, ainsi que l'effort de 3000 \$ de la Caisse Desjardins des Métaux.

C'est d'autant plus satisfaisant pour les organisateurs qu'il y a à peine quelques semaines, soit le 17 octobre, l'«Opération coup de cœur», avait permis d'amasser 20 500 \$ pour l'organisme La Manne.

Le bénévole Serge Marcotte a indiqué que «les gens se sont montrés très généreux et ont bien répondu. Plusieurs personnes avaient déjà préparé leur sac de denrées et nous attendaient».



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

Quelque 140 bénévoles ont sillonné hier les rues d'Asbestos, récoltant argent et denrées alimentaires pour les moins fortunés.

Ces sapins qui viennent de loin

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Près d'un détaillant de sapins de Noël sur deux à Sherbrooke vend des arbres de Noël provenant de l'extérieur de la région ou de la province. Comment expliquer cette situation, alors que l'Estrie fait figure de leader en production d'arbres de Noël? Les détaillants s'expliquent, alors que les producteurs et les consommateurs s'indignent.

Après avoir acheté son sapin de Noël à la succursale Réno-Dépôt de Gatineau, Jean-Pierre Rodrigue a été surpris de constater que l'arbre qui décorera sa maison durant le temps des Fêtes provient en fait de Tacoma, dans l'État de Washington.

«Que de chemin parcouru pour un choix moins vert que ce qu'il a l'air, lance-t-il. Et quel curieux comportement pour cette bannière! Après vérification, elle n'est pas la seule à faire de même!»

Au Réno-Dépôt de Sherbrooke, par exemple, les sapins de Noël offerts actuellement ont aussi été importés.

«Malheureusement, nos sapins de Noël ne viennent pas de la région, confirme Denise Labbé, gérante du département. En vérité, ils viennent de loin: de l'Ontario et de l'État de Washington! Au moment de choisir une plantation, nous étions à la dernière minute et n'avons pu en trouver une d'ici. Nous avons donc reçu des livraisons de la part de la maison mère à Montréal. Ce n'est donc pas une question de prix. Si j'avais



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Les sapins de Noël vendus ici sont pour la plupart importés. Celui-ci provient de Tacoma, dans l'État de Washington.

trouvé un fournisseur local, je l'aurais choisi.»

Du côté du magasin Home Dépôt de Sherbrooke, la responsable du département des articles saisonniers se disait persuadée que les arbres de Noël vendus étaient cultivés en région. Après vérification, le sapin baumier ainsi que le Fraser ont plutôt poussé en Colombie-Britannique et l'épinette, elle, au Colorado.

«Pourtant, nos plantes sont habituellement de provenance locale. On prend ce qu'on nous envoie», indique celle qui souhaitait conserver l'anonymat.

Encourager l'achat local

Chez les quincailleries à grande surface de l'Estrie, seul Rona l'Entrepôt propose des arbres de Noël d'ici.

«Nous les avons achetés d'une plantation de Coaticook, informe Judith Couture, directrice du merchandising. C'est la première année que nous offrons aux clients des sapins locaux et ce ne sera pas la dernière, car après avoir cherché pendant trois ans, nous avons enfin trouvé un bon fournisseur qui était prêt à s'affilier à nous. Les clients apprécient les produits locaux et nous le font

savoir. Nous aussi on aime encourager l'achat local.»

Mais pourquoi est-ce donc si difficile de dénicher un producteur local?

«Nous n'en vendons pas des milliers par année, seulement 200 à 300. Ce n'est pas beaucoup et ce ne sont pas tous les producteurs qui veulent nous fournir pour si peu», renchérit Mme Couture.

Finalement, aux Serres Saint-Élie, on tient aussi à encourager les producteurs locaux.

«Nos sapins proviennent de Windsor et surtout de Compton. Les sapins de la région ont

habituellement été coupés il y a moins longtemps que ceux de l'extérieur. Ils sont également mieux taillés. En encourageant les producteurs locaux, on sait ce qu'on achète et on connaît la qualité du produit. Il s'agit aussi de promouvoir la consommation responsable», rappelle Gérald Lavigne, attiré à la vente de sapins.

La loi du marché

Steve Robinson, de la Plantation Steve de Cookshire-Eaton, est le premier à dénoncer la présence trop importante de sapins étrangers dans les magasins de la région.

«Même les couronnes ont parfois été fabriquées en Chine. C'est dommage, car ce ne sont pas les sapins qui manquent en Estrie! Parfois, pour quelques dollars de plus, on encourage un producteur d'ici et on obtient une meilleure qualité», soutient le producteur.

«Comme dans n'importe quel marché, on assiste à la loi du plus fort, estime pour sa part Bruno Cotnoir, de la Plantation H. Cotnoir à Compton. C'est une guerre entre les producteurs. Les commerçants veulent aussi le meilleur prix. Souvent, ils procèdent par appel d'offres. Et puisqu'il y a un surplus chez les producteurs américains, leur soumission est dure à battre cette année. Les producteurs québécois doivent donc s'ajuster.»

Rappelons qu'en Estrie cette année, 1,2 million d'arbres seront coupés avant Noël, dont près de 800 000 seront exportés aux États-Unis.

Attention aux incendies durant les Fêtes

MAXIME PELLETIER
maxime.pelletier@latribune.qc.ca

COMPTON — Pour éviter que le temps des Fêtes, avec son lot de bougies, de lumières de Noël et de sapins inflammables, ne se transforme en cauchemar, les pompiers de Compton ont tenu à rappeler à la population quelques consignes de sécurité.

Postés au site de vente de sapins de Noël de l'école Louis-Saint-Laurent, samedi après-midi, ils ont prodigué des conseils aux personnes qui se procuraient les arbres décoratifs.

Pour appuyer leurs dires, les six pompiers du service d'incendie de la municipalité ont présenté une vidéo aux personnes présentes leur montrant à quelle vitesse un sapin de Noël desséché peut s'enflammer s'il entre en contact avec la flamme d'une chandelle. «Dans le cas d'un sapin sec, ça ne prend environ que 15 secondes avant que les épines ne prennent feu. C'est pourquoi c'est très important d'arroser le sapin à chaque jour pour ne pas qu'il s'assèche», souligne Yanik Paré, capitaine du service.

Pour des raisons évidentes, le sapin doit aussi être situé à au moins un mètre de distance des calorifères ou autres sources de chaleurs. Le ministère de la Sécurité publique du Québec recommande aussi de couper le bas du tronc de l'arbre en arrivant à la maison, ce qui lui permettra de mieux absorber l'eau dans lequel il baigne.

M. Paré et ses collègues ont aussi rappelé des règles de sécurité concernant l'utilisation des lumières de Noël. «C'est important de ne pas utiliser des lumières extérieures à l'intérieure, car elles chauffent beaucoup plus et pourraient enflammer le sapin», note M. Paré. Ce dernier ajoute qu'il ne faut jamais placer des rallonges sous les tapis pour la dissimuler, car elles peuvent aussi devenir très chaudes.

Les pompiers estiment avoir sensibilisé plus de 200 personnes samedi. Malgré les risques accrus durant les Fêtes, le capitaine du service d'incendie croit que les mois de décembre des années précédentes n'ont pas été plus occupés que le reste de l'année.

Le père Noël se montre généreux à Lennoxville



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Près de 250 enfants ont profité du passage du père Noël, hier, chez les pompiers volontaires de l'arrondissement de Lennoxville à Sherbrooke. Non seulement ont-ils pu s'amuser pendant tout l'après-midi, mais ils ont aussi rencontré l'homme à la barbe blanche, invité par l'Association des anciens pompiers volontaires de Lennoxville. Balade en traîneau tiré par des chevaux, coloriage et remise de cadeaux étaient au programme de cette vingtième édition. Parions toutefois que la jeune Trinity Theyer ne se souviendra pas de sa première rencontre avec le père Noël...

Un concert pour ceux qui ont faim

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les membres du groupe Rockestral connaissent bien la Fondation Rock-Guertin. Il y a quelques années, pour Noël, trois d'entre eux mangeaient à leur faim grâce aux cartons que l'organisme leur livrait. Aujourd'hui, ils ont choisi de donner au suivant en organisant un concert-bénéfice au Woodstock bar le 17 décembre.

«Quand j'étais jeune, j'ai eu des problèmes. Disons que j'ai mangé des patates pendant un mois complet», lance d'entrée de jeu le chanteur Pascal Bisson.

«Je déménageais de Valcourt à Sherbrooke. Il me fallait me trouver un emploi, retourner à l'école. Maintenant, je vis bien, mais je suis tout de même sous la classe moyenne.»

Le guitariste Jean-Marc Galipeau a lui aussi dû se résoudre, à un certain moment, à demander de l'aide pour nourrir ses trois enfants. «C'est sûr que c'est gênant. Tu voudrais tout faire pour ne pas en avoir besoin. Disons que ça coupe le stress et que ça met un sourire aux lèvres. C'est magique!»

Pour Steve Maclure, bassiste, les souvenirs reliés à la Fondation Rock-Guertin remontent à l'enfance. «C'est toujours un

stress, parce que tu ne sais pas si ta demande d'aide sera acceptée. Quand on voyait le camion s'immobiliser dans la rue et les bénévoles entrer dans le bloc d'appartements, c'était l'émerveillement. Nous étions contents.»

Ces musiciens, qui donnent dans le rock classique lourd, cherchent à distribuer un peu de cette magie de Noël. Ils invitent donc les Sherbrookoises à un spectacle d'environ trois heures pendant lequel ils revisiteront les grands succès rock. De Led Zeppelin à Black Sabbath, en passant par AC/DC, le répertoire du groupe compte près d'une quarantaine de chansons. Outre des reprises, Rockestral interprètera aussi quelques compositions originales.

Il s'agira d'un premier événement du genre pour la formation musicale, qui souhaite en faire une tradition. «J'aimerais m'y prendre plus tôt l'an prochain et organiser un gros spectacle au Théâtre Granada», précise Pascal Bisson.

Rockestral, une fusion des mots rock et orchestral, a vu le jour sous sa forme actuelle il y a environ un an. Branchés, ses membres se sont trouvés grâce au site Facebook. Depuis, ils se sont produits dans plusieurs événements, dont le *Bike Show* de Cookshire.

Pour le concert-bénéfice, le prix du billet est fixé à 4 \$ et une denrée non périssable, ou 6\$ sans denrée. Le spectacle commencera à 21 h. «Les dons sont les bienvenus même s'il y a des gens qui ne souhaitent pas rester», conclut Pascal Bisson.



IMACOM, JOCELYN RICHENDEAU

Jean-Marc Galipeau, Steve Maclure, Pascal Bisson et Richard Michaud (absent de la photo), membres du groupe Rockestral, offriront un concert-bénéfice au profit de la Fondation Rock-Guertin.

DION CHEVROLET BUICK GMC

TOUCHEZ GAGNEZ

TOUT LE MONDE GAGNE
JUSQU'À 10 000\$
DE RABAI ADDITIONNEL À L'ACHAT OU À LA LOCATION

OU MÊME 1 DES 10
EQUINOX 2012

LA NOUVELLE
SONIC
15 2012 5 PORTES
PLUS VITE
AUTRE



Modèle LTZ illustré

LE NOUVEL
ORLANDO
15 2012
LE COMPACT
A 7 PLACES



Modèle LTZ illustré

LA SOLUTION AUX PROBLÈMES D'ESPACE.

Vous tirez déjà le maximum de la vie, pourquoi ne pas en exiger autant de votre prochain véhicule? Un véhicule pouvant accueillir jusqu'à sept occupants, aux lignes à la fois compactes et élégantes qui le rendent aussi agréable à regarder qu'à manœuvrer. Avec ces 4 portes intégrales adaptables, ses trois rangées de sièges disposés en gradins, l'Orlando est un véhicule idéal pour la famille, qui peut accueillir sept personnes en tout confort. Un modèle aux atouts indéniables comme le moteur 4 cylindres ECOTECMD primé de 2,4 L développant 174 chevaux, remarquablement économique en carburant, qui offre un intérieur étonnamment polyvalent avec sièges de deuxième et troisième rangées divisés et rabattables. Le fruit d'un effort de développement mondial de Chevrolet, déjà présent sur les routes européennes : le tout nouvel Orlando 2012 de Chevrolet.

ENEZ FAIRE UN ESSAI ROUTIER!



Gilles Dion Richard Dion Serge Malo Jean-Pierre Audet Jacques Ouimette Michel Gagnon

DION CHEVROLET BUICK GMC INC.

2200, rue Sherbrooke, Magog 819 843-6571

www.dionchevrolet.com • info@dionchevrolet.com

2746845

À MES PATIENTS, JE RECOMMANDE LES PROGRAMMES MÉDICO-SPORTIFS DU

MAXICLUB
Complexe Médico-Sportif

COEUR

Entraînez-vous en toute sécurité... intervenants avec formation RCR et DEA sur place. Diminuez les risques des récidives en améliorant votre profil lipidique et votre tension artérielle

OSTÉOPOROSE

Freinez la progression de la maladie en stimulant la reconstruction osseuse. Profitez de nos exercices adaptés pour bouger sans craintes et réduire les risques de chutes et fractures.

PARKINSON

Profitez d'une atmosphère de groupe stimulante pour diminuer vos raideurs, améliorer votre motricité, votre équilibre et votre posture. Préservez votre autonomie plus longtemps!

CANCER

Joignez-vous à nos groupes et réappropriiez-vous la vie au-delà du cancer. Une plus grande force physique et mentale vous permettront de mieux surmonter les épreuves.

PRÉ / POST NATAL

Maintenez la forme de manière sécuritaire, amusante et efficace durant cette merveilleuse étape. Favorisez le mieux-être pour bébé et maman!

SCLÉROSE EN PLAQUE

Laissez-vous emporter par l'énergie positive d'un groupe pour atténuer vos raideurs, améliorer votre motricité, votre équilibre et votre posture. Préservez votre autonomie plus longtemps!

ARTHRITE / FIBROMYALGIE

Optez pour des activités adaptées qui réduiront vos douleurs et l'incapacité physique. Un mode de vie actif pour des articulations en santé et une meilleure qualité de vie au quotidien!

DIABÈTE / GESTION DU POIDS

Reprenez le contrôle! Retrouvez un poids santé et améliorez votre sensibilité à l'insuline grâce à nos exercices adaptés.

VIE ACTIVE

Vous avez 50 ans et plus et désirez bouger dans une ambiance conviviale tout en améliorant votre santé? Le groupe de vie active vous attend!

Nous sommes situés à l'abri des intempéries Place Belvédère, au niveau du stationnement intérieur
350, rue Belvédère Sud Sherbrooke

819 569-1625

Coincé entre une voiture et une porte de garage



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Des techniciens en reconstitution de scène d'accident tentent de comprendre ce qui a bien pu se passer dans la nuit de samedi à dimanche, au 21 rue Boright dans l'arrondissement de Lennoxville, où un jeune homme approchant la vingtaine est resté coincé entre la voiture conduite par un ami du même âge et la porte de garage de la résidence familiale. Il a subi une fracture ouverte à la jambe. Une enquête est en cours afin de déterminer si l'alcool et la vitesse sont en cause dans cet accident. Le conducteur est non seulement l'ami, mais aussi le voisin de la victime.

« À la fin, il y avait plus de policiers que de clients au Summum! »

SHERBROOKE — Même si les raisons semblaient évidentes, le directeur des opérations du bar le Summum a tenu à expliquer la récente fermeture de la boîte de nuit sherbrookoise. La présence trop fréquente des policiers, les plaintes et la mauvaise presse auront finalement eu raison du bar de la côte King.

Selon Martin Lavoie, il n'y avait pas plus de transactions de drogues, de violence ou de clients d'âge mineur au Summum qu'à l'intérieur des autres boîtes de nuit de la région.

«Les gens avaient une mauvaise perception de ce qu'était réellement le bar le Summum. Nous étions la plus grosse boîte de nuit du Québec après le Dagobert. On offrait du travail à 60 employés et on attirait les meilleurs disc-jockeys au monde et les plus grands artistes du pays. Nous souhaitions offrir quelque chose de différent aux Sherbrookoises et nous avons été victimes de notre succès», estime Martin Lavoie.

Ce dernier admet que certains événements négatifs ont nui à la réputation du bar.

«Nous avons tenté de nouvelles initiatives. Certaines étaient bonnes, d'autres mauvaises. Personne n'est parfait, mais nous avons fait de notre mieux. Sans vouloir dénigrer la compétition, il y avait moins de violence ici qu'ailleurs. La différence, c'est que dès qu'un événement dépla-

nable survenait, les agents du Service de police de Sherbrooke n'étaient jamais bien loin et ils relayaient ensuite l'information aux médias», note-t-il.

Selon lui, certains policiers se montraient même parfois zélés.

«Je comprends par contre qu'ils ne faisaient que respecter les consignes données par le SPS. Par exemple, on remettait des billets d'infraction pour refus de circuler à ceux qui attendaient dans la file d'attente sur le trottoir pour entrer dans le bar. Depuis un certain temps, on croissait des policiers à chaque soir. À la fin, il y avait plus de policiers que de clients au Summum. Et je tiens à dire que dès qu'il y avait un problème, nous tentions de le régler!», affirme M. Lavoie, tout en ajoutant que le Summum avait constamment la Ville sur le dos.

«Quand tout le monde est contre toi, c'est le temps de passer à autre chose. Les médias ont aussi véhiculé de mauvaises nouvelles concernant notre bar et tout cela a terni notre image. La preuve, nous comptons de moins en moins de clients à cause des fausses rumeurs qui circulaient, telles que celles portant sur les jeux de boisson ou la présence de gangs de rue», ajoute Martin Lavoie, tout en confiant que le Summum ne renaîtra pas de ses cendres.

— Jérôme Gaudreau

Deux Sherbrookoises périssent dans un accident à Ste-Christine

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Deux hommes de Sherbrooke âgés de 32 et 39 ans ont perdu la vie à la suite d'un accident survenu vendredi sur la route 222 à Sainte-Christine, entre Valcourt et Acton Vale.

L'identité de l'homme de 32 ans a été dévoilée. Il s'agit de Yanick Gilbert. Puisque la famille de la deuxième victime n'avait pas encore été avisée de son décès, étant à l'extérieur du pays, son nom n'avait toujours pas été divulgué au moment de mettre sous presse hier soir.

La collision frontale s'est produite à 15 h lorsqu'un premier véhicule circulant en direction est sur la route 222 aurait dévié de sa voie pour

provoquer le face à face.

Le décès des deux conducteurs a été constaté peu après les événements au centre hospitalier.

Deux passagers ont également été blessés à l'intérieur du second véhicule. Leur vie n'est maintenant plus en danger.

Selon Ann Mathieu, porte-parole à la Sûreté du Québec, l'alcool ne semblait pas en cause à première vue. Le coroner pourrait toutefois recueillir des échantillons de sang des deux conducteurs afin de s'en assurer.

Notons que les proches de Yanick Gilbert sont invités à une cérémonie qui aura lieu mardi à 11 h à la Coopérative funéraire de l'Estrie sur la rue du 24-Juin à Sherbrooke.

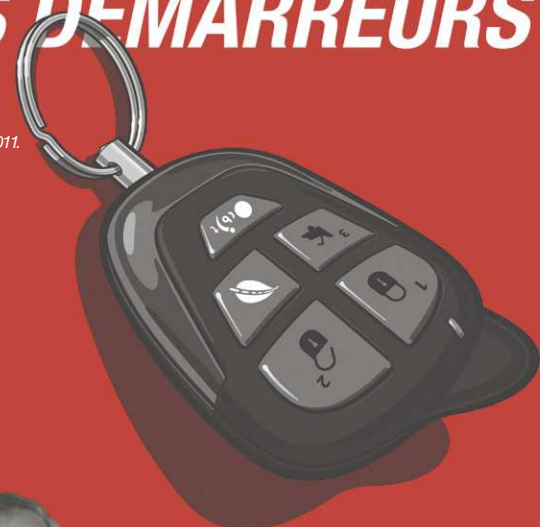
POUR UN TEMPS LIMITÉ

NOUS PAYONS LES TAXES*

SUR TOUS LES DÉMARREURS

*Le rabais équivaut aux taxes sur le démarreur et l'installation.
Détails et conditions en magasin. Valable jusqu'au 16 décembre 2011.

**Avec un bouclier anti-hiver, facile
de rester de glace devant le froid.**



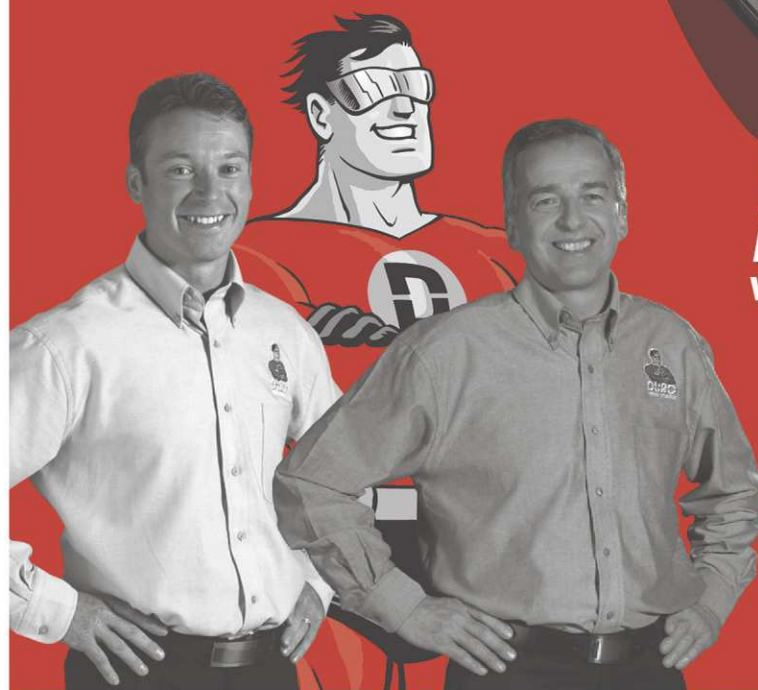
DURO

vitres d'autos

SERGE POULIN
2700 KING OUEST, SHERBROOKE
819-565-2727

PIERRE VERPAELST
1085, KING EST, SHERBROOKE
819-569-9543

durovitres.com



La fusion entre la CAQ et l'ADQ pratiquement conclue

JOCELYNE RICHER
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Tout indique que la fusion entre la Coalition avenir Québec et l'Action démocratique est une affaire pratiquement conclue. Si tout va comme prévu, une annonce pourrait avoir lieu dès cette semaine, à Québec, selon ce qu'a appris *La Presse Canadienne*, hier.

Et tout indique aussi que, pour l'ADQ, la fusion aura des airs de reddition.

Le chef de la Coalition, François Legault, n'aura pas cédé un pouce de terrain durant les négociations entamées il y a un mois. Les Québécois n'assisteront donc pas à la fusion de deux formations politiques, mais bien à la disparition d'un parti au profit d'un autre.

Le nom du parti n'a même pas fait l'objet de négociations: L'ADQ n'a pas cherché à le modifier pour que sa contribution y apparaisse clairement.

La déconfiture totale de l'ADQ dans Bonaventure, avec 2 pour cent d'appuis, lors de l'élection complémentaire du 5 décembre, aura réduit à néant le déjà faible rapport de forces que pouvait encore avoir Gérard Deltell, dans ses discussions avec François Legault, qui lui trône au sommet des intentions de vote, sondage après

sondage, depuis des mois.

Fort de cet appui populaire, l'ex-ministre péquiste aura donc pu mener le jeu à sa guise, du début à la fin, en imposant à la fois ses idées et son calendrier.

«On suit son pas», résumera une source adéquistes proche des négociations.

Dans le dernier droit

Les discussions en sont donc rendues au dernier droit, ont confirmé des sources dans les deux camps.

«Il n'y a plus grand-chose qui accroche», a indiqué l'une d'elles, en confirmant qu'il ne restait que quelques détails à régler avant l'annonce qui sera faite conjointement par les deux chefs, François Legault et Gérard Deltell, dès que ce dernier aura reçu le feu vert de son exécutif national, qui risque cependant de présenter un front divisé. Pour ce qui est du caucus adéquistes, l'adhésion des trois autres députés est déjà acquise.

Avant de pouvoir aller de l'avant, «l'entente de principe» conclue incessamment entre les deux chefs, devra avoir été entérinée par les membres de l'ADQ, vraisemblablement par voie postale en janvier.

Sur le fond, le programme de la CAQ, tel qu'élaboré par Fran-

çois Legault et ses proches collaborateurs, demeurera intact. On n'aura pas à tout réécrire le plan d'action, du fait de l'adhésion de l'ADQ.

Au moment de lancer les discussions avec l'autre camp, le chef, Gérard Deltell, avait mis comme condition à son adhésion que les membres puissent retrouver les principales idées de leur parti dans le programme de la CAQ. Au minimum, l'ADQ tenait à ce que la CAQ adhère à deux engagements majeurs de son programme: un système mixte privé-public en santé, ainsi qu'une allocation de 100\$ par semaine aux parents qui n'ont pas accès aux garderies subventionnées.

Mais les adéquistes devront en faire leur deuil. En santé, ils devront se contenter de vagues promesses de projets-pilotes, tandis que le type d'allocation souhaitée pour les familles ne fait pas partie du programme caquiste.

De tous les autres éléments du programme adéquistes, rien de substantiel n'a été retenu. On fera cependant valoir, dans le camp de l'ADQ, que plusieurs idées inscrites au programme de la CAQ — comme la suppression des commissions scolaires — figurent depuis longtemps dans celui de l'Action démocratique.

Québec solidaire contre la loi 101 dans les cégeps

DAPHNÉ CAMERON

MONTREAL — Québec solidaire fera de la langue française l'un de ses chevaux de bataille aux prochaines élections, mais la préservation de la loi 101 ne devrait pas passer par son application au cégep. Cette position a été adoptée, hier, au congrès du parti qui a réuni 400 délégués ce week-end à Montréal.

«Nous avons eu un débat animé sur cette question pour finalement se résoudre au fait que l'on avait bien d'autres aspects de l'application de la loi 101 qu'il fallait d'abord commencer à raffermir, comme la langue sur le marché du travail ou l'affichage, a souligné Amir Khadir, député de Mercier, à l'issue du congrès. Il est désolant de constater à quel point des entreprises québécoises soutenues par l'État québécois durant des décennies renient aujourd'hui leur devoir moral de faire du français la langue de travail. Je pense, entre autres, à Bombardier où, dès que l'on gravit quelques échelons au sein de l'entreprise, ça se passe en anglais et seulement en anglais, car il y a des patrons qui ne parlent que la langue anglaise.»

Québec solidaire propose notamment de mettre en place des mécanismes pour s'assurer de la maîtrise du français et d'une bonne connaissance de la culture francophone québécoise par tous

les élèves inscrits dans les cégeps anglophones et francophones.

Revenu minimal garanti

Le congrès de Québec solidaire s'est conclu avec l'adoption d'une série de propositions, dont la mise en place d'un régime de retraite public plus important et la création d'un revenu minimum garanti.

«Le congrès marque une étape importante pour notre parti, puisque nous avons maintenant adopté la presque totalité du programme qui dessine notre vision pour les 15 prochaines années», a expliqué Françoise David, co-porte-parole de Québec solidaire.

«Ce congrès a aussi été le lieu d'une réaffirmation extrêmement claire que Québec solidaire est le parti au Québec qui se propose le plus de lutter contre les inégalités sociales. Je dirais que c'est quasiment notre marque de commerce et on y tient», a ajouté Mme David.

Si des élections ne sont pas déclenchées d'ici au printemps, les délégués de Québec solidaire se réuniront de nouveau en avril 2012 pour adopter leur plateforme électorale. Le parti promet également de présenter des candidats dans les 125 circonscriptions électorales de la province. Dix candidats ont déjà été investis, dont Manon Massé, Vincent Lemay-Thivierge, Marie Céline Dominique et Serge Roy. (*La Presse*)

Rares sont les fois où
son look se fait voler la vedette
... MAIS À CE PRIX!

Avec un léger comptant de 999\$, obtenez une
smart pure 2011 pour

999\$
/mois



en location

24
mois seulement

DU JAMAIS VU

Centre smart de Sherbrooke

4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819-564-2211

www.smartsherbrooke.com

Les temps d'attente allongent, surtout au Québec

SARA CHAMPAGNE

MONTREAL — Il faut attendre son tour pour passer sous le bistouri au Canada et l'attente devient de plus en plus longue avec les années, surtout au Québec. L'attente moyenne pour se faire opérer a atteint un sommet de 19,9 semaines au Québec cette année, ce qui représente 139 jours, comparativement à 18,8 semaines en 2010. Et quand on se compare avec le reste du pays, le portrait n'est pas plus rose, révèle l'étude annuelle sur les soins de santé de l'Institut Fraser, qui sera dévoilée aujourd'hui et que *La Presse* a obtenue.

Ainsi, on apprend qu'en Ontario, le temps d'attente était le plus court en 2011, avec une moyenne de 14,3 semaines. La Colombie-Britannique arrive en deuxième position avec un temps moyen, tout de même très élevé, de 19,3 semaines. Pour l'ensemble du Canada, l'attente moyenne pour obtenir une opération a atteint un record peu enviable de 19 semaines en 2011. Il s'agit de la pire performance jamais enregistrée depuis 1993, année où l'Institut Fraser a commencé à se pencher sur la question.

L'Institut, organisme canadien indépendant de recherche en politique publique, a examiné 12 spécialités dans les 10 provinces, en novembre dernier, pour en arriver à ces conclusions. Toutes provinces confondues, les patients en attente d'une opération en chirurgie plastique sont ceux qui doivent prendre davantage leur mal en patience, avec une moyenne de 41,6 semaines. Sur une note plus encourageante, les délais sont moins longs en oncologie (des interventions souvent classées urgentes); ils sont de 4,2 semaines, ce qui représente tout de même au-delà de 30 jours.

Les chercheurs de Fraser ont ensuite décortiqué le couloir de services, de la première ligne jusqu'à la table d'opération. Au Québec, le temps d'attente moyen entre la consultation avec un médecin de famille et le rendez-vous avec un médecin spécialiste a grimpé de 8,9 semaines, en 2010, à 9,5 semaines en 2011. La moyenne nationale est de 9,5 semaines, également en hausse comparativement à 2010, où l'attente moyenne était de 8,9 semaines.

Sur la même lancée, la deuxième et ultime étape, de la consultation avec un spécialiste à la table d'opération, a aussi été analysée. Les Québécois ont attendu en moyenne 10,7 semaines cette année, ce qui est supérieur à la moyenne au pays de 9,5 semaines. L'Ontario se démarque encore à ce chapitre, avec une moyenne d'attente de 7,1 semaines avant le traitement. Il s'agit toutefois d'une hausse par rapport à l'attente de l'an dernier, qui était de 6,2 semaines.

Politique nationale

Le Canada a pourtant instauré une politique nationale, il y a quelques années, afin de diminuer le temps d'attente en chirurgie. Au Québec, le ministre Yves Bolduc a révélé, en fé-

vrier 2010, qu'il n'était pas rare pour un patient de devoir attendre plus de six mois pour une intervention de la hanche, du

genou ou de la cataracte, dans plusieurs régions.

Le ministre de la Santé a largement critiqué les chirurgiens

en leur demandant de rendre publiques leurs listes d'attente. La demande a été reçue comme un affront par l'Association québé-

coise des chirurgiens. Le gouvernement risque de revenir à la charge, cette fois sur un ton plus grave. (La Presse)

plus grave. (*La Presse*)

[illegible]

TOUCHEZ **GAGNEZ**

GMC

TOUT LE MONDE GAGNE JUSQU'À

10 000 \$¹

DE RABAIS ADDITIONNEL
À L'ACHAT OU À LA LOCATION

**OU MÊME 1 DES 10
TERRAIN 2012¹**

AUCUN ACHAT REQUIS. JOUEZ AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE GMC.

GMC SIERRA NEVADA 2011 4x4 à cabine allongée

- ✓ Groupe électrique
- ✓ Différentiel autobloquant
- ✓ Ensemble d'accessoires chromés incluant les marchepieds

PRIX À L'ACHAT

26 999 \$²

FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS

357 \$³ PAR MOIS

0 \$ DE COMPTANT

Comprend le transport et la taxe de climatisation.

GMC SIERRA WT

2x4 à cabine classique

PRIX À L'ACHAT

17 999 \$²

Comprend le transport et la taxe de climatisation.

GMC CANYON SLE

2x4 à cabine classique

PRIX À L'ACHAT

13 999 \$²

Comprend le transport et la taxe de climatisation.

GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GMC
offresgmc.ca

RECYCLEZ

RÉCOLTEZ

ROULEZ

JUSQU'À

3 000 \$

EN ÉCHANGE DE
VOTRE VÉHICULE
2005 OU ANTÉRIEUR*

Plusieurs petits producteurs de fraises et framboises détruisent leurs plants

MARIE ALLARD

MONTRÉAL — Enterrer 9000 plants de fraises. C'est ce que fera Claude Talbot, propriétaire d'une petite ferme de Donnacona, au moment des labours du printemps. Cette culture n'est plus rentable, juge-t-il. Surtout depuis qu'il a été inscrit «de force», comme il dit, à l'Association des producteurs de fraises et framboises du Québec (APFFQ), qui lui a réclamé 1000\$ cet automne. «Ma ferme était un rêve, qui prend fin sous cette forme», a-t-il raconté.

De nombreux producteurs maraîchers remettent en question leurs cultures de fraises et de framboises, a appris *La Presse*. «Plusieurs m'ont parlé de la mise en demeure qu'ils ont reçue parce qu'ils n'ont pas payé leur cotisation à l'Association», a indiqué Geneviève Legault, agronome au Club agroenvi-

ronnemental de l'Estrie.

Le problème? En payant la redevance, «ça ne devient pas rentable de cultiver une petite superficie» de fraises ou de framboises, a estimé l'agronome. Déjà, l'été dernier, Mme Legault a dû faire un constat d'arrachage de plants de framboisiers, «à cause de cette loi-là», a-t-elle précisé.

Au Québec, on peut cultiver bleuets ou canneberges en ne payant qu'une cotisation annuelle de 300\$ à l'Union des producteurs agricoles. Mais dès qu'on achète 250 plants de framboises ou 1000 plants de fraises, on doit de plus cotiser à l'APFFQ. «Notre règlement de contribution est bel et bien obligatoire», a confirmé Caroline Thibault, directrice générale de l'Association. Pour se faire payer, l'APFFQ a procédé à des «mises en demeure groupées», a-t-elle reconnu.

La cotisation se divise en trois parties: la première varie selon le nombre de plants achetés, la deuxième selon le nombre de contenants achetés et la dernière est une contribution annuelle fixe, exigée depuis 2008. «Le problème, c'est que ces règlements ont été votés en l'absence des petits producteurs, qui n'en sont pas membres, a dénoncé Mme Legault. Qui va les défendre?»

Les agriculteurs «qui choisissent la production de fraises et framboises entrent dans un secteur qui est organisé et dans lequel il y a des occasions, a répondu Mme Thibault. Il y a un prix à payer pour ça.»

Poursuivi même s'il n'a pas les plants

Ces règlements «ne favorisent que les gros», a dénoncé Laurier Chabot, de la ferme biologique Aux couleurs des saisons, de Sainte-Catherine-de-Hatley, qui



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Les petits producteurs maraîchers déplorent le coût exorbitant de la cotisation à l'APFFQ.

se bat aussi contre l'APFFQ. Sa faute: avoir acheté 300 plants

de framboises pour des amis, chez un fournisseur où il avait un compte, en 2009. «Je viens de recevoir une lettre d'avocat me demandant de payer plus de 600\$ à l'Association en moins de 10 jours», a-t-il indiqué.

Une solution semble en voie d'être trouvée. «Si M. Chabot nous fait la démonstration que les 300 plants de framboises ne sont pas chez lui, on va l'arranger, son dossier», a dit Mme Thibault. Or, l'agronome Geneviève Legault atteste que les framboisiers ne sont pas à la ferme Aux couleurs des saisons.

«Même si mon cas se règle, plusieurs autres vont détruire leurs framboisiers et leurs fraisi-ers pour ne pas avoir à payer, a déploré M. Chabot. C'est une injustice totale, pour les petits producteurs comme pour les consommateurs, qui ne pourront plus trouver de petits fruits locaux.» (*La Presse*)

Aubaines du jour

Lundi 12 décembre

Jusqu'à 60% de rabais
Ensembles de draps
GLUCKSTEINHOME
en pur coton satiné,
620 fils au pouce.
Formats grand lit ou
très grand lit.

69⁹⁹
Ord. 159,99 \$ et 174,99 \$
Choix de quatre
jolies couleurs.
Limite de 5 par client.

De plus,
toutes les marques sont en solde!
ÉCONOMISEZ
30%
sur la literie mode, les serviettes
et les accessoires de salle de bain
d'autres marques.
Exception : articles dont le prix
se termine par 95¢.

Mardi 13 décembre

Chemises
habillées
NAUTICA
19⁹⁹
Ord. 60 \$
Tout coton. Grande
sélection de modèles unis,
à rayures et à carreaux.
Poignets ordinaires ou
mousquetaires.
Limite de 6 par client.

Cravates en boîte
pure soie
NAUTICA
14⁹⁹
Ord. 60 \$
En magasin seulement.

Mercredi 14 décembre

Achetez-en 1, obtenez-en 2
en prime
Bagages
Les articles offerts en prime doivent être de valeur
égale ou inférieure. Exception : articles dont le prix
se termine par 97¢.



la **3** aie



L'ÉVÉNEMENT TOUT UN CADEAU

Rabais des fêtes jusqu'à

premiers
mois
sans mensualité*

Applicable au financement à l'achat ou à la location**



GRAND CHOIX DE
MODÈLES
EN STOCK

ROGUE S 2012

FINANCEMENT À L'ACHAT
146\$¹ aux 2 sem.
/ 84 mois
0 \$ en comptant initial

PRIX À L'ACHAT
25 543\$
PRIX RÉVISÉ
22 999\$
RABAI DES FÊTES
+ 4 PREMIERS MOIS
SANS MENSUALITÉ

Rogue SL 2012 illustré

VERSA À HAYON 1.8 S 2012



PRIX À L'ACHAT
16 161\$
PRIX RÉVISÉ
13 999\$
RABAI DES FÊTES
+ 4 PREMIERS MOIS
SANS MENSUALITÉ

Versa à hayon 1.8 SL 2012 illustrée

FINANCEMENT À L'ACHAT
89\$¹ aux 2 sem.
/ 84 mois
0 \$ en comptant initial

TITAN KING CAB S 2011

FINANCEMENT À L'ACHAT
150\$¹ aux 2 sem.
/ 84 mois
0 \$ en comptant initial

PRIX À L'ACHAT
35 593\$
PRIX RÉVISÉ
23 593\$
RABAI DES FÊTES
+ 4 PREMIERS MOIS
SANS MENSUALITÉ

Titan cabine double SL 4x4 2011 illustré



2 000\$

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÉS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

L'événement TOUT UN CADEAU de Nissan est en vigueur du 1^{er} décembre 2011 au 3 janvier 2012 et peut faire l'objet de changements sans préavis. Offres disponibles uniquement chez les concessionnaires participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. * Le programme « 4 premiers mois sans mensualité » s'applique uniquement au financement à l'achat d'un des modèles neufs suivants : Versa berline, Versa à hayon, Sentra, berline Altima, coupé Altima, Maxima, Rogue, Murano, Xterra, Pathfinder, Armada, Titan et Frontier 2012 ou Juke, Quest, 370Z et Titan 2011 acheté et livré avant le 3 janvier 2012. Les paiements différenciés ne sont pas disponibles sur les achats au comptant. Les mensualités sont différées pendant 120 jours et les contrats sont prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas accumulés au cours des 90 premiers jours du contrat. Après 90 jours, les intérêts (le cas échéant) seront accumulés et l'acheteur devra (le cas échéant) payer mensuellement le capital et les intérêts à partir du 120th jour jusqu'au terme du contrat. Le consommateur sera requis de faire les paiements mensuels à compter du 120th jour jusqu'à la fin du contrat. Le paiement comptant, le transport et la préparation, les frais d'inscription au RDRPM (incluant les frais du registre), le dépôt de sécurité, les droits sur les pneus neufs et la taxe sur l'air climatisé sont payables à la signature du contrat. ** Offres disponibles au financement à l'achat ou à la location d'un des modèles neufs suivants : Versa berline, Versa à hayon, Sentra, berline Altima, coupé Altima, Maxima, Rogue, Murano, Xterra, Pathfinder, Armada et Frontier 2012 ou Juke, Quest, 370Z et Titan 2011 par l'entremise de Nissan Canada Finance (sujet à l'approbation de crédit) acheté et livré avant le 3 janvier 2012. Les montants varient en fonction du modèle. Le rabais de 2 000 \$ est applicable uniquement à l'achat d'un Titan 2011. Le rabais de 2 162 \$ est applicable uniquement à l'achat ou à la location d'un Versa à hayon 1.8 S 2012 (BSBG52 AA00), transmission manuelle. Les autres modèles Versa à hayon 2012 sont éligibles à un rabais de 2 000 \$. Le rabais de 2 544 \$ est applicable uniquement à l'achat ou à la location d'un Rogue S 2012 (W6RG12 AA00), transmission manuelle. Les autres modèles Rogue 2012 sont éligibles à un rabais de 2 500 \$. Le rabais est basé sur des dollars d'exploitation éligibles et sera déduit du prix négocié avant les taxes. 1 Prix à l'achat à partir de 13 999 \$ incluant un rabais de 2 000 \$ et une contribution du concessionnaire de 162 \$ pour la Versa à hayon 1.8 S 2012 (BSBG52 AA00), transmission manuelle / 20 460 \$ pour la Versa à hayon 1.8 SL 2012 telle qu'illustrée (BSRG12 AA00), transmission CVT / 22 999 \$ incluant un rabais de 2 500 \$ et une contribution du concessionnaire de 44 \$ pour le Rogue S 2012 (W6RG12 AA00), transmission CVT / 34 043 \$ pour le Rogue 2.5 SL 2012 telle qu'illustrée (Y6TG12 AA00), transmission CVT / 23 593 \$ (incluant un rabais de 12 000 \$) pour le Titan King Cab S 2011 (1KAG71 AA00), transmission automatique / 47 293 \$ pour le Titan SL 2011 4x4 SWB telle qu'illustrée (SCRG71 AA00), transmission automatique. 2 Les offres de financement s'appliquent à l'achat d'un des véhicules neufs suivants : Versa à hayon 1.8 S 2012 (BSBG52 AA00) / Rogue S 2012 (W6RG12 AA00) / Titan King Cab S 2011 (1KAG71 AA00) à un taux de crédit de 4,25 % pour un terme de 180 bi-mensualités ou 84 mois. Bi-mensualités de 89 \$ / 146 \$ / 150 \$ avec 0 \$ en comptant initial. Frais de crédit de : 2 197,18 \$ / 5 600,40 \$ / 3 701,54 \$ pour une obligation totale de 16 196,18 \$ / 26 608,40 \$ / 27 294,54 \$. ** Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co., Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

Pas dans ma cour



**MAURICE
CLOUTIER**

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

Les citoyens de la rue Moore viennent d'avoir gain de cause. Ils ont fait reculer un promoteur qui voulait construire des immeubles à condominiums sur une vaste propriété d'une communauté religieuse dans un quartier patrimonial au centre-ville.

Cette victoire citoyenne s'ajoute à celle obtenue il y a quelques mois par des contribuables du secteur de la rue London, qui ont eux aussi réussi à contrecarrer les plans d'une maison de transition qui voulait se dénicher un nouveau toit dans leur secteur.

Si on recule un peu plus dans le temps, des contribuables ont également mis des bâtons dans les roues des promoteurs qui voulaient aménager une résidence étudiante dans le quartier ouest, pour répondre aux besoins de la clientèle universitaire.

Dans tous les cas, il s'agissait d'investissements majeurs pour répondre à un besoin dans la communauté. Outre la maison de transition, chacun des autres projets a été pourfendu parce que le projet de construction était trop vaste, trop haut, potentiellement trop bruyant ou trop nuisible pour l'environnement immédiat, soit les voisins.

La Ville de Sherbrooke cherche à accroître la densité démographique au cœur de la ville ou du moins dans les zones déjà développées alors que les citoyens déjà installés dans ces zones ne veulent faire aucun compromis pour préserver le plus possible leur quiétude.

Il n'est pas question de blâmer les citoyens qui surveillent leurs intérêts et veulent protéger leur quiétude et souvent la valeur de leur bien le plus précieux, leur résidence. Néanmoins, les promoteurs, qui cherchent à réaliser des projets

rentables sur des propriétés de plus en plus dispendieuses et de plus en plus rares dans certains secteurs, ont peine à défendre la construction d'immeubles en hauteur et en grand nombre d'unités de logement.

Les citoyens ont souvent le dernier mot. Est-ce toujours dans le meilleur intérêt collectif, dans le sens de l'ensemble de la communauté? Rien n'est moins sûr. Sans tout permettre aux promoteurs, sans donner trop de pouvoirs aux administrations municipales, est-il possible d'établir un mécanisme d'arbitrage entre les intérêts privés et les intérêts communautaires?

Chose certaine, les Services immobiliers First, qui ont mené le projet de condominiums, finalement abandonné, sur les terrains des soeurs de Sainte-Dominique au centre-ville, ont très mal digéré cette opposition systématique malgré leur transparence dans l'élaboration du projet. Le projet que nous avions présenté à la Ville était un projet porteur d'avenir qui permettait non seulement une meilleure densification du territoire urbanisé, mais répondait aux besoins de transformer le centre-ville, ont déploré les investisseurs déçus.

Il n'est pas question d'enlever aux citoyens la capacité de défendre leurs intérêts, mais, dans les cas avancés plus haut, est-ce que la Ville de Sherbrooke pourrait avoir les outils nécessaires dans la prochaine loi sur l'aménagement du territoire pour favoriser le dialogue et éviter le blocage de certaines initiatives. La loi sera sans doute modifiée en 2012. Des consultations ont déjà eu lieu en 2011.

Donner trop de pouvoirs aux Villes n'est sans doute pas la voie à emprunter, mais permettre à une Ville de jouer un plus grand rôle dans les débats entre les promoteurs et les citoyens est une piste à suivre dans le cadre de la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire.

DES MILLIERS DE RUSSES ONT MANIFESTÉ CONTRE POUTINE



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

L'intimidation: autre temps, même problème

Je vois que plus les années passent, plus le problème de l'intimidation dans les écoles reste le même.

J'étais professeur à Montréal et j'ai pris ma retraite après 35 ans d'enseignement. J'ai un élève qui a vécu ce problème et quand il a décidé de s'ouvrir à moi, j'ai demandé l'aide des policiers, ce que j'ai eu immédiatement.

J'ai énormément de peine pour la famille de Marjorie Ray-

mond qui doit vivre un deuil non mérité; toutes les sympathies du monde ne remplaceront pas la perte de cette enfant.

Les enfants, demandez de l'aide. Vos parents, vos professeurs et les policiers sont vos amis et ils vont vous aider; ne vous refermez pas sur vous-même, dites-le afin que le drame que vit actuellement toute la province ne se reproduise pas. Aidez-vous, n'ayez pas peur de le dire. Ces intimidateurs sont

des lâches, alors il faut les dénoncer.

Vous, les policiers, démanteler les groupes qui se forment aux abords des écoles. Vous, les professeurs, faites la même chose dans la cour de l'école. C'est là que s'organisent les choix des victimes. Votre aide est très précieuse.

Thérèse Boulet

Professeure à la retraite
Magog

Fièvre du gouvernement libéral

M. Marcel Aubin,

C'est avec raison que je suis fière d'être Québécoise et fière du premier ministre Jean Charest. Je suis aussi fière d'être Canadienne.

Grâce au gouvernement Charest et aux mesures qu'il a mises en place, la province de Québec a traversé avec beaucoup moins de dommages que les autres la crise mondiale qui sévit depuis déjà quelques années.

Je suis fière des Québécois

honnêtes et travailleurs mais malheureusement, j'ai honte de tous les Québécois profiteurs, malhonnêtes et voleurs qui profitent du fait que le Québec a beaucoup de projets en développement pour s'en mettre plein les poches.

Le gouvernement a mis en place des structures permettant de faire les enquêtes devant mettre fin à ces vols cachés. Si tous ceux qui savent tellement de choses (car ils en parlent tout le temps) étaient assez courageux pour

les dévoiler publiquement, ces enquêtes aboutiraient sur des arrestations. Étant donné que tout le monde sait tout et ne dit rien, il a bien fallu une commission d'enquête publique.

Serrons-nous les coudes, nous les Québécois, faisons ce qu'il se doit pour que cessent ces vols et appuyons notre gouvernement qui travaille avec énergie pour que le Québec prospère.

Lorraine Sharpe

Coaticook

ALLEZ AU SPECTACLE!

Chaque semaine,
La Tribune à la main
le courrier reçu,
une paire de billets de spectacle

Écrivez-nous à: redaction@latribune.qc.ca

Skier 24 h pour honorer le combat d'un ancien élève

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Skier pendant 24 heures: voilà un défi de taille. Mais à côté de celui relevé l'an dernier par l'ancien élève du Séminaire Salésien Maxime Tardif, ce défi devient soudainement moins imposant.

Afin d'honorer le combat contre la leucémie de Maxime, huit élèves du Salésien ont participé au 24 h de Tremblant, samedi midi, tout en remettant 7500 \$ à trois oeuvres différentes.

«Pendant toute une année, nous avons organisé de nombreuses activités dans le but de réunir 5000 \$ et finalement, nous avons amassé 7500 \$, lance la professeure Tina Bizier. Nos huit élèves auraient pu arrêter une fois l'objectif atteint, mais ils tenaient à continuer. Pourtant, à notre première année en 2010, nous avions offert seulement 3400 \$ lors du même événement, ce qui était déjà énorme à nos yeux!»

Cette dernière tient à rappeler que des initiatives plus qu'originales ont été adoptées et seront même répétées l'an prochain.

«Nous avons tenu une vente de sucettes glacées et organisé une journée durant laquelle il était permis de porter des joggings en échange d'un don de deux dollars. Les élèves ont aussi approché les entreprises et recueilli des dons. Il s'agissait peut-être de leur projet de bénévolat obligatoire, mais

les élèves se sont tout de même investis totalement», estime la responsable du projet.

Épuisant, mais valorisant

Les huit skieurs se relayaient afin de passer à travers ces 24 heures de ski.

«Chaque skieur du groupe a dévalé les pentes pendant trois blocs d'une heure, informe le jeune participant Francis Dubé. Nous participions à cette course afin d'aider les enfants malades, mais aussi pour honorer le combat remporté par Maxime, qui est maintenant en rémission. Je ne l'ai jamais côtoyé, mais à l'école, tout le monde se connaît.»

Francis Dubé admet qu'il n'est pas prêt d'oublier cette longue et épuisante journée.

«C'est inoubliable et valorisant comme expérience! Tous les skieurs devraient y participer au moins une fois dans leur vie. On se donne à fond lorsque notre tour arrive et on pense aux enfants malades lorsqu'on est fatigués. Moi, j'ai une chance d'être en santé et je remercie la vie pour cela. Alors quand j'ai l'occasion d'aider ceux qui ont eu moins de chance, je n'hésite pas et je la saisis.»

Précisons que le don remis par le Séminaire Salésien servira à garnir les coffres de la Fondation Charles-Bruneau, de la Fondation Martin-Matte et de la Fondation des Sénateurs d'Ottawa.



COLLABORATION SPÉCIALE

Olivier Sirois a complété, hier peu avant midi, les 24 heures de ski au Mont Tremblant, fier de son équipe du Séminaire Salésien.

*Belle et
lumineuse
pour
les fêtes!*

Joseph Ribkoff

Chez

**Ouvert
tous les soirs
jusqu'à Noël**

BOUTIQUE
Marie Joëlle

61, rue King Ouest, Sherbrooke
(Édifice Roger Labonté)
819 820-0606

Colette de Rome
Vêtements pour dames
importations - sport - couturiers

386, rue Principale Ouest
Magog
819 843-1043

Programme Conciliation études-travail

Comme parent,
je m'engage à ce que mon jeune
maintienne un équilibre
entre ses études et son travail



En Estrie, il y a des employeurs qui ont compris ça!

»»»» www.jechoisismonemployeur.com ««««





IMACOM, JESSICA GARNEAU

Les 6400 pieds carrés de l'Île de Garde se partagent entre l'art, au premier étage, le refuge et le repos au deuxième plancher. L'ancienne maison Beckett récemment rebaptisée et rénovée se transforme en centre de prévention et d'éducation pour la femme et l'enfant. Un centre où la culture sous toutes ses formes aura sa place, expliquent Nadine Bourbonnière, directrice artistique de l'Île de Garde, l'artiste Gilles Côté et Marie-Christine Chassot de Florencourt, propriétaire de la résidence datant de 1875.

ÎLE DE GARDE

L'art, le repos et le refuge



MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Au premier plancher, il y a l'art. Au deuxième, il y a le repos et le refuge. Sous le toit de l'ancienne maison Beckett, récemment rebaptisée l'Île de Garde, cohabitent des œuvres communautaires, sociales et artistiques. Même le volet touristique a sa place.

Lorsque Marie-Christine Chassot de Florencourt et son conjoint ont acquis la résidence du 576 rue Prospect en mars dernier, c'était pour y créer un centre de prévention et d'éducation pour la femme et l'enfant. «La femme est celle qui donne la vie et éduque. Et l'éducation est tout ce qui concerne notre histoire passée, présente et future. Comme l'avenir repose sur l'éducation, le rôle des mères est crucial. Notre centre accueillera les femmes qui ont des problèmes relationnels avec leur mari, leurs enfants, leurs collègues ou elles-mêmes», explique la Française installée à Sherbrooke depuis quatre ans.

Île de Garde devient donc un centre de prévention, un refuge

en cas de crises extrêmes qui requièrent une intervention urgente. «Ce sera un numéro où la femme qui s'apprête à commettre l'irréparable sur ses enfants ou sur elle-même pourra téléphoner. Nous pourrions la recevoir puis la diriger vers les ressources adéquates. Nous serons le lien entre les deux», explique-t-elle, précisant qu'une chambre sera réservée à ces femmes et leurs enfants dès janvier 2012.

Puisque l'éducation passe par les arts sous toutes ses formes, les propriétaires ont marié le volet philanthropique au volet artistique. Ainsi, la majeure partie du premier plancher est réservée pour des expositions d'arts visuels et des concerts. L'Île de Garde compte organiser deux expositions annuellement et louer l'espace à des artistes intéressés entre les deux. Des écoles seront invitées à venir découvrir les œuvres artistiques, tout comme la population sherbrookoise.

Depuis l'acquisition, le couple a investi quelque 200 000 \$ de fonds privés pour redonner le panache d'antan à cette demeure qui a une longue histoire d'entraide. L'ancienne maison familiale des Beckett est devenue, au fil du temps, un lieu d'hébergement tenu par les

Dominicaines de la rue Moore, puis le Domaine Perce-Neige, un centre d'aide aux alcooliques et aux toxicomanes.

Pour financer les activités socio-artistiques et continuer les travaux de rénovation, quatre chambres au deuxième étage serviront de gîte, style *bed & breakfast*. Aussi, des événements privés pourront être tenus, soit des concerts ou des activités-bénéfice. «D'ailleurs, des liens entre l'Université de Sherbrooke et le Centre d'arts Orford devraient être établis prochainement», lance l'instigatrice du projet. Aussi, l'accueil d'artistes en résidence ou de personnes en rémission n'est pas exclu.

Hildegarde ou Île de Garde

La maison a été rebaptisée en l'honneur d'Hildegarde de Bingen, une religieuse du 12^e siècle dont la philosophie et les actions étaient axées sur la joie, le don, le pardon, la compréhension, la gratitude, la transcendance, le respect de soi et des autres.

«J'ai une dévotion pour une sainte qui n'a jamais été canonisée. Cette femme de l'Europe de l'Est était une visionnaire qui a laissé beaucoup d'écrits qui se sont confirmés. Je voulais la faire connaître de ce côté de l'océan.»

Hildegarde est devenue Île de Garde. Île comme refuge paisible. Garde comme gardien de la tradition, de nos valeurs, des lieux et des gens dans le besoin.

L'art au premier plancher

La première exposition de l'Île de Garde compte près d'une centaine d'œuvres imaginées par cinq artistes, soit Gilles Côté, Pierre Bédard, Renald Brisebois, Yod, Oscar Bajofer et Francine Mercier. Accrochés ou déposés dans quatre salles lumineuses, les tableaux et sculptures décoreront la résidence datant de 1875.

«Gilles Côté est un roi en Gaspésie, mais il est connu bien au-delà de la Gaspésie ou du Québec», relate Nadine Bourbonnière, directrice artistique de l'Île de Garde. D'abord connu pour son personnage féminin peint dans différents paysages de sa région natale, M. Côté se tourne, dans ses récents tableaux, vers l'art abstrait ou une vision rapprochée de la barque colorée du pêcheur.

Pierre Bédard, Renald Brisebois et Yod travaillent aussi avec les pinceaux. On sent l'influence de Picasso dans les tableaux du premier, «qui n'essaie pas de plaire, mais se laisse plutôt guider par l'instinct». Le deuxième privilégie l'art naïf, auquel il ajoute

un certain sens de la perspective, alors que la troisième s'inspire de ses nombreux voyages pour exposer en acrylique et collage sa vision «remplie d'amour» des habitants de la Terre.

Francine Mercier et Oscar Bajofer sont un couple de La Patrie qui crée des sculptures à partir de verre, bois ou métaux. La première représente son univers de façon très lumineuse, notamment à travers des cubes transparents remplis d'un chaos de formes et de couleurs. Né dans les Pampas, le second s'inspire de ses origines sud-américaines pour réaliser ses œuvres.

Des visites guidées sont offertes quotidiennement entre 13 h et 16 h jusqu'à vendredi et sur rendez-vous jusqu'au 31 décembre (819 437-9009).

Côté musical, le concert de Noël de l'octuor vocal Cantates & Cantons aura lieu vendredi à 20 h. Chants de Noël traditionnels et moins connus au programme.

Pour la prochaine exposition, prévue en janvier, l'Île de Garde fait appel aux collectionneurs privés de la région intéressés à faire profiter la population de leurs bijoux. Mme Chassot de Florencourt fera sa part en exposant sa collection personnelle de bronzes et de livres anciens.

De nouveaux épisodes de *Dallas* en tournage

Trois vedettes de la série reprennent leur rôle

JAMIE STENGLE
THE ASSOCIATED PRESS

DALLAS — J.R. Ewing est de retour à Dallas.

Mettant en vedette Larry Hagman, qui reprend ainsi son fameux rôle de pétrolier manipulateur du Texas, le tournage de la nouvelle version de la série *Dallas* a pris son envol sur plusieurs sites de la ville du même nom.

La nouvelle cuvée réunira deux autres grandes vedettes de la série d'origine, soit Patrick Duffy, dans le rôle de Bobby, le frère de J.R., et Linda Gray, qui campera de nouveau Sue Ellen, l'ex-épouse de J.R., mais aussi une toute nouvelle génération de Ewing.

Le réseau TNT a commandé dix épisodes de la série, qui doit être présentée à l'été 2012. Le tournage, réalisé uniquement à Dallas, s'est amorcé à la mi-octobre et devrait être complété à la fin du mois de janvier.

Et il était nullement question de filmer ailleurs qu'à Dallas, a affirmé la chef de production, Cynthia Cidre, qui a également conçu le scénario du pilote de la nouvelle série, un «mélange de l'ancien monde et du nouveau monde».

La série originelle, qui a tenu les ondes de 1978 à 1991, a acquis

une grande popularité auprès des auditeurs de tous les coins de la planète, impatients d'assister aux plus récentes machinations de la famille Ewing. Grâce à des intrigues aussi inattendues les unes que les autres, saison après saison, cette dramatique a généré quelques-uns des plus grands moments de l'histoire du petit écran.

De grands moments de télé

Après que Bobby Ewing eut perdu la vie, frappé par une voiture, au terme d'un passionnant épisode final, en 1985, la saison suivante n'aura finalement été qu'un long rêve à l'issue duquel son ancienne épouse, avec laquelle il s'était réconcilié, se réveille et le voit prenant sa douche. La saison 1986-1987 marquera ainsi le retour de Patrick Duffy, après une absence d'un an.

Et, bien sûr, personne ne peut oublier, le fameux épisode final du printemps 1980, qui a laissé le public dans une anxiété rarement créée par une série du petit écran.

La célèbre question «Qui a tiré sur J.R. ?», sur toutes les lèvres, a finalement connu son dénouement le 21 novembre 1980, lorsque les auditeurs ont finalement découvert que la tentative d'assassinat avait été perpétrée par la maîtresse de J.R., qui était

également sa belle-soeur.

Cet épisode a été regardé par quelque 83,6 millions de téléspectateurs, un record des annales du petit écran, à l'époque.

«Je doute qu'un seul pays au monde ignore l'origine de cette question», note le comédien Josh Henderson, qui joue le rôle de John Ross, le fils de J.R. et Sue Ellen dans la nouvelle série.

«Et tout ça nous ramène à Dallas.»

Henderson, qui est né à Dallas et qui y a passé une partie de son enfance, confie que le fait de travailler avec Larry Hagman représente une expérience surréaliste.

«Par moment, je me mets à le regarder et je réalise que tout ceci n'est pas un rêve, que ça arrive réellement. C'est *Dallas* qui revient, je suis un membre de la famille et un descendant de J.R.»

Âgé de 80 ans, Hagman continuera de travailler sur la relance de *Dallas* malgré le fait qu'il ait annoncé, en octobre, être atteint d'une «forme très commune et guérissable» de cancer. D'autant plus qu'il a l'impression de «revenir à la maison» et que les intrigues sont encore plus complexes.

«Ici, tout le monde joue à l'hypocrite. Je veux dire tout le monde!»



ARCHIVES, THE ASSOCIATED PRESS

Comme deux autres vedettes de la série d'origine, Larry Hagman reprend son rôle de J.R. Ewing dans la nouvelle version de *Dallas*, présentement en tournage.

LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, chaque jour dans

La Tribune

BRASSERIE
LE JASPER
Située et conviviale de nos
(819) 564-0470

MARDIS HOCKEY

A CHAQUE MARDI OÙ IL Y A UN MATCH,
COURREZ LA CHANCE DE GAGNER
UNE PAIRE DE BILLETS POUR

ALLER VOIR LE  À MTL !

CERTAINS RÉGLEMENTS S'APPLIQUENT, 18 ANS ET PLUS.

Tous les MARDIS HOCKEY

CÔTES LÈVÉES
à volonté

Pointe de PIZZA
2,50\$
offre valable
seulement durant la partie

**Chansonniers
vendredi-samedi**

SERVICE DE MUSIQUE SUR DEMANDE

Deezer compte se tailler une place au Canada

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le Canada constituera l'un des marchés prioritaires de Deezer lorsque le service d'écoute de musique en continu y sera lancé à la fin du mois de janvier, selon le directeur de l'exploitation de l'entreprise parisienne, Simon Balderyrou.

Deezer, qui propose un accès illimité à une banque de 13 millions de chansons via le Web ou une application mobile, en échange de frais mensuels, prévoit d'être disponible dans pas moins de 200 pays au cours de l'année à venir, à l'exception des États-Unis et du Japon.

Deezer propose un accès illimité à une banque de 13 millions de chansons.

M. Balderyrou a expliqué que ces deux marchés étaient trop établis en ce qui a trait à la musique numérique, ajoutant que Deezer préférerait se tourner vers des pays présentant de meilleures opportunités de croissance, parmi lesquels le Canada.

Au Canada, Deezer fera prin-

cipalement face à la concurrence des services Rdio et Slacker Radio. Rdio permet d'accéder à un catalogue de 12 millions de chansons sur Internet en échange d'un montant de 4,99 \$ par mois, ou encore de frais mensuels de 9,99 \$ pour les abonnés préférant écouter leur musique au moyen d'une application mobile.

Slacker est davantage un service radio sur Internet, sans publicité, ne permettant pas à l'abonné de choisir les morceaux qu'il souhaite écouter. Ce service coûte 3,99 \$ par mois. Il en existe également une version gratuite avec cependant moins de fonctions, mais aussi une version permettant à l'auditeur de choisir ses propres chansons pour 9,99 \$ par mois.

M. Balderyrou a refusé de préciser ce qu'il en coûterait pour s'abonner à Deezer au Canada, se bornant à dire que le service s'adapterait à la concurrence.

Il a par ailleurs reconnu que ce serait un défi pour Deezer de se distinguer des services déjà offerts au pays.

Deezer sera proposé gratuitement pendant une période d'essai une fois lancé au Canada, avant le 31 janvier, a indiqué M. Balderyrou.

LE VIEUX CLOCHER
Magog
64, Merry N. Magog
819.847.0470

Party des fêtes

La famille Dion
Samedi 17 décembre

ALAIN-FRANÇOIS
Vendredi 30 décembre

www.vieuxclocher.com

CONWAY JACQUES
EstriePlus.com

Rouge 102,7 FM
BELLE GUEULE
La Tribune cyberpresse.ca



duProprio

AVEC VOUS,
SANS COMMISSION

1 866 387-7677



«Votre formule est excellente. Je suis très satisfait des résultats.»

Jacques, Bromont

ASCOT CORNER 379 000\$



DuProprio/175456 819-562-4204
La campagne à la ville. Grand terrain de 55 000 pieds carrés. Boisé sur 3 cotés avec haie de cèdres matures. Pour tranquillité et intimité assurées. Sans voisin à l'arrière. À voir.

DEAUVILLE 189 000\$



DuProprio/293128 819-864-4120
Secteur recherché. Chaleureux bungalow construit en 1993. Vous serez charmés par le cachet. On y retrouve 3 cac. Cuisinette et salle à manger à aire ouverte. Près de tous les services.

FLEURIMONT 369 000\$



DuProprio/172199 819-563-7698
Superbe et grande résidence. Terrain double à l'extrémité d'une rue sans issue. Haies de cèdres matures. 4 cac à l'étage. Comptoirs en granit et îlot central. Électroménagers haut de gamme inclus.

ROCK FOREST 199 500\$



DuProprio/284334 819-574-6000
Qualité supérieure. Maison de ville aménagée sur 3 étages. Construction 2009. Nouveau quartier. Clé en main. Bcp d'extras et de rangement. Abri d'auto et cour asphaltée. Terrain clôturé et aménagé.

ROCK FOREST 229 500\$



DuProprio/286678 514-830-4456
Superbe jumelé haut de gamme. Construit en 2010. Secteur le plus recherché de Rock Forest. Magnifique terrain avec petit ruisseau. Cuisine multi-fonctionnelle conviviale. S-sol entièrement rénové.

ROCK FOREST 319 000\$



DuProprio/164084 819-791-2817
Maison de prestige dans quartier agréable. Finition moderne et haut de gamme. Prêt de tous les services. Mezzanine avec vue sur la cuisine et l'entrée. Structures de poutre en bois apparentes.

ROCK FOREST 349 000\$



DuProprio/133491 819-864-4228
Jolie maison située sur un site enchanteur de 67 000 pi². 350 pi. du bord de l'eau. Au bout d'une rue sans issue. À 5 min. de l'Université de Sherbrooke et près de tous les services.

ROCK FOREST 419 900\$



DuProprio/232742 819-820-0320
Superbe cottage haut de gamme situé dans le secteur Boisé des Chanterelles. Entièrement aménagé sur 3 étages. 15 pièces dont 5 cac 3 sdb et 3 salons. Planchers chauffants et système d'alarme.

SHERBROOKE 155 000\$



DuProprio/287628 819-212-0889
Très beau condo 4 1/2 construit en 2004 un seul propriétaire. Unité du haut (2^e étage) avec très grand balcon et vue magnifique. Foyer au gaz. Piscine creusée et spa. Bien situé tranquille et privé.

SHERBROOKE 196 000\$



DuProprio/295158 819-943-3714
Superbe bungalow sur terrain intime. Secteur paisible sans voisin à l'avant. Incluant 4 cac et 2 sdb. Poêle à combustion lente et thermopompe. S-sol aménagé. Près des services.

SHERBROOKE 214 000\$



DuProprio/292476 819-347-3221
Occasion unique. Magnifique maison clé en main. À aire ouverte. Toit cathédrale et fenestration abondante. 2 cac et 1 sdb complète au rdc. Superbe s-sol entièrement aménagé. Secteur recherché.

SHERBROOKE 284 000\$



DuProprio/293673 819-578-8871
Superbe 4 logements. Galerie refait en 2007 et toiture refait en 2002. Idéal pour premier investisseur. Près du Cégep et centre-ville. Revenu annuel de 25 740\$.

SHERBROOKE 299 000\$



DuProprio/154569 819-348-0077
Luxueux condo situé sur la terrasse du golf phase 2. Au 4 étages. 1100 pi². Très ensoleillé. 4 1/2. Spacieux et lumineux. Chambre des maîtres avec walk-in. Grand balcon. Accès piscine sauna et gym.

SHERBROOKE 299 500\$



DuProprio/293104 819-346-4468
Sherbrooke Nord 2705 Charles-Baudelaire. Grand condo à l'étage finition de haut de gamme de style contemporain. Grande fenestration plafond de 9 pi. Ensoleillement incroyable. Une visite s'impose.

SHERBROOKE 480 000\$



DuProprio/66230 819-820-0718
Maison ancestrale ds un secteur patrimonial. À 5 min du centre-ville. Arbres matures. Intégralement rénovée. Composée de 2 appartements style condo chacun situé au 2^e étage. Possibilité de revenu.

SHERBROOKE 599 000\$



DuProprio/173031 819-612-0501
Maison de prestige de 17 pièces. Garage 2 étages. Sur 2 acres boisés. Rue sans issue à 5 min. de l'Université de Sherbrooke. Près de tous les services de la base de plein air et du lac Magog.

ST-DENIS-DE-BROMPTON 319 000\$



DuProprio/173073 819-846-0999
Propriété très privée de 2.1 acres. Éloignée du chemin. Beau cottage de style normand possédant 4 cac. Bel aménagement paysager avec plusieurs îlots floraux et petit bassin d'eau.

ST-ÉLIE-D'ORFORD 259 000\$



DuProprio/202972 819-679-8413
Jolie cottage construit en 2009. Avec grand terrain. À proximité des services magasins autoroutes et du Mont Orford. Services de transports en commun. Quartier paisible.

ST-ÉLIE-D'ORFORD 262 895\$



DuProprio/132891 418-750-8922
Vente ou location. Très belle unifamiliale construite en 2008. Terrain boisé de près d'un acre procurant beaucoup d'intimité. Quartier tranquille. De la lumière de l'espace et des grandes pièces.

ST-ÉLIE-D'ORFORD 295 000\$



DuProprio/282315 819-564-2343
Domaine remarquable. Terrain de 16 24 acres dont une plantation d'épinettes. 3 cac. Salle de bain de rêve. Garage double. Piscine. Framboisiers cultivés pommiers vignes à raisins et groseilliers.

ASSISTANCE JURIDIQUE GRATUITE!

Offerte en adhérant à DuProprio

- Adressez vos questions d'ordre légal à des avocats qualifiés.
- Profitez d'une assurance protection juridique contre les recours en vice caché.

<http://duproprio.com/protection>



duProprio

En partenariat avec :



La Capitale
Assurances générales

RÉGIMES PUBLICS DE RETRAITE

75 organismes et syndicats demandent une bonification

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Des syndicats et des groupes de pression demandent au ministre québécois des Finances, Raymond Bachand, de renforcer les régimes publics de retraite.

Le ministre et ses homologues de partout au pays se rencontreront la fin de semaine prochaine en Colombie-Britannique, entre autres pour faire le point sur ces programmes.

Soixante-quinze organismes québécois demandent à M. Bachand de donner son appui à une bonification du régime canadien et d'améliorer la Régie des rentes du Québec (RRQ).

Ils demandent une augmentation des cotisations prélevées sur les chèques de paie des Canadiens. En contrepartie, les rentes versées aux retraités devraient aussi augmenter.

Selon Michel Arsenault, président de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), il est illusoire de demander à chaque travailleur d'économiser suffisamment sur assurer ses vieux jours.

Il faut donc s'assurer que les régimes publics forment un meilleur filet de sûreté, soutient le chef syndical. «Pour amener une augmentation aux rentes, il faut l'accord du deux tiers des provinces canadiennes (formant les deux tiers de la population des provinces canadiennes), a expliqué M. Arsenault en entrevue téléphonique.

«Il faut l'accord de Raymond Bachand sinon ça ne passe pas. Donc, c'est sur les épaules du ministre des Finances du Québec.»

POUR VOUS PERMETTRE DE SOUFFLER CET HIVER.



Nous ferons pour vous les
Trois
premiers paiements.*

BERLINE G 2012 D'INFINITI

Financement à la location

Mensualité

2,9% 428\$/mois

pour 48 mois**

pour 48 mois avec 8 695\$ de comptant initial

C'est la saison froide. Et Infiniti vous la réchauffe durant l'événement Coupez court à l'hiver. Profitez des offres les plus chaudes de la saison sur toute notre gamme de véhicules, en plus de la traction intégrale intelligente livrable, et faites un pied de nez à l'hiver. Visitez votre détaillant Infiniti aujourd'hui même ou allez sur infiniti.ca pour tous les détails.

L'ÉVÉNEMENT
COUPEZ COURT
À L'HIVER
D'INFINITI



INFINITI.

Performance inspirée™

infiniti.ca

Berline G Coupé G Cabriolet G FX35/50 EX35 M35h/M37/M56 QX56

2769019

Infiniti de Sherbrooke

4280, boul. Bourque (819) 823-8008 www.infinitisherbrooke.com



INFINITI.

*L'offre des trois premiers mois sans mensualité s'applique uniquement aux contrats de location subventionnés de 36 et 48 mois auprès des Services financiers Infiniti pour tous les modèles Berlines G37 neufs de l'année 2012. L'offre est limitée à 650\$ par mois, jusqu'à concurrence d'un maximum de 1 950\$ avant taxes. Le crédit maximum de 1 950\$ est basé sur les incitatifs consentis aux concessionnaires par le fabricant et est applicable uniquement sur les mensualités de location.**Offre de financement à la location pour une berline G37x 2012 (G4XG72 AA00) seulement. Taux de financement à la location de 2,9% pour un terme de 48 mois. Mensualité de 428\$ avec 8 695\$ de comptant initial ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Les frais de transport et de pré livraison (1950\$), les taxes sur l'air climatisé (100\$) et les taxes sur les pneus (30\$) sont inclus. Les taxes, assurances, immatriculations et permis sont en sus. Première mensualité requise à la signature du contrat. Aucun dépôt de garantie. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrages additionnels de 0,15 \$ le km. Ces offres sont disponibles uniquement auprès d'Infiniti Canada Finance pour un temps limité, suite à l'approbation de crédit, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les concessionnaires peuvent devoir commander ou échanger un véhicule. Ces offres sont disponibles jusqu'à minuit le 3 janvier 2012. Certaines conditions s'appliquent. Les véhicules et les roues peuvent différer de ceux qui sont illustrés. Voyez votre détaillant Infiniti le plus près pour connaître tous les détails ou infiniti.ca.

PASSEZ DU JAUNE AU VERT

CoopTel Internet

CoopTel Téléphone



39.95\$

/MOIS

1 888 532-2667
www.cooptel.qc.ca (COOP)

*Ce tarif n'inclut pas la location/achat du modem haute vitesse, les taxes applicables et les frais de service 9-1-1. Disponible là où la technologie le permet.



SOMMET DE DURBAN**Un accord minimal conclu**

THE ASSOCIATED PRESS

DURBAN — Un accord minimal a été conclu dans la douleur à Durban. Les délégués de 194 nations participant à la conférence de l'ONU sur le climat se sont entendus dans la nuit de samedi à hier pour commencer l'an prochain des négociations sur un nouveau traité contraignant légalement les pays à mettre en oeuvre de nouveaux engagements de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Ce nouveau protocole destiné à succéder à celui de Kyoto entrerait en vigueur au plus tard en 2020.

L'accord de Durban n'oblige pas explicitement les pays à respecter leurs objectifs, même si la plupart des pays émergents se sont engagés volontairement à limiter la croissance de leurs émissions de gaz à effet de serre (GES).

Actuellement, seuls les pays industriels qui ont ratifié Kyoto sont légalement engagés à limiter leurs émissions dans le cadre du protocole signé en 1997. Ces engagements expirent l'an prochain, mais dans l'attente d'un nouveau traité, ils seront prolongés pendant au moins de cinq ans à compter du 1^{er} janvier 2013, dans le cadre de l'accord signé hier sur la lutte contre le réchauffement de la planète.

Après deux semaines de travaux, la 17^e Conférence de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CNUCC) ne s'est achevée que tôt hier matin à Durban, en Afrique du Sud, après des prolongations de 36 heures pour aboutir à un

accord. Le secrétaire général de l'ONU, Ban Ki-moon, a salué «une avancée importante dans notre travail sur le changement climatique».

Mais certains regrettaient que les termes de l'accord comportent des lacunes suffisantes pour que des pays évitent de se plier à des contraintes légales et notaient qu'aucune sanction financière n'était mentionnée. «Ils ne sont pas parvenus à un véritable accord», a déploré Samantha Smith, de l'ONG environnementale WWF International. «Ils ont délayé les choses pour que tout le monde puisse monter à bord.»

La ministre française de l'Écologie Nathalie Kosciusko-Morizet, qui a participé aux négociations, a reconnu que l'accord conclu hier n'était «pas idéal», mais estimé que l'objectif d'avoir «une suite au protocole de Kyoto» avait été atteint.

«Notre objectif, c'était d'avoir une suite au protocole de Kyoto et l'échanger en quelque sorte contre une perspective d'un accord global qui impliquerait toutes les nations du monde, notamment les nations les plus émettrices de gaz à effet de serre, les États-Unis, la Chine, l'Inde. C'est objectif-là, il est rempli», a-t-elle déclaré sur France-Info.

Elle a toutefois reconnu qu'on n'avait «pas aujourd'hui sauvé la planète». «L'accord global qui nous permet d'envisager sereinement l'avenir et de dire, 'non, l'augmentation moyenne de température ne dépassera pas deux degrés', cet objectif-là n'est pas atteint. On n'a jamais pensé qu'on l'atteindrait à Durban», a-t-elle



THE ASSOCIATED PRESS

Le ministre canadien de l'Environnement, Peter Kent, se dit «raisonnablement optimiste» que l'entente conclue à la Conférence de Durban sur les changements climatiques concernant l'élaboration d'un plan d'action pour combattre ce phénomène mènera à un nouvel accord global d'ici 2015. Le ministre répète que le Canada voulait à tout prix éviter une autre alliance à l'instar du Protocole de Kyoto. Ce protocole, selon lui, n'était pas efficace et ne convenait pas au Canada.

poursuivi.

Le ministère français des Affaires étrangères s'est félicité pour sa part d'un «succès garantissant l'avenir du protocole de Kyoto». «La Plateforme de Durban», a expliqué le Quai d'Orsay, «lance un processus» pour développer un nouveau traité. «Elle crée à cette fin un groupe de travail ad hoc dont les travaux engagés avant la mi-2012 devront s'achever au plus tard en 2015, pour prendre effet à compter de 2020», souligne un commu-

niqué du ministère.

Mais pour le Réseau Action Climat-France (RAC-F), qui regroupe notamment Greenpeace, WWF et Oxfam, les négociateurs se sont «séparés sur un accord gravement déconnecté de la réalité climatique». «Quant à la prolongation du Protocole de Kyoto, toutes les décisions importantes (durée des engagements, règles de fonctionnement) ont été repoussées à 2012 sans certitude d'aboutir», poursuit le RAC-F dans un communiqué.

Les écologistes québécois sont partagés

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le mouvement écologiste québécois est ambivalent face aux résultats du Sommet de Durban, qui s'est conclu hier, en Afrique du Sud.

L'organisme Équiterre, dont le porte-parole se trouvait sur place, a durement critiqué la feuille de route sur laquelle s'est entendue la communauté internationale.

Selon Steven Guilbault, les efforts concertés des États-Unis, du Canada et du Japon ont fait dérailler les efforts des délégations qui souhaitaient des actions immédiates et claires.

L'entente de Durban n'en fait pas assez pour lutter contre une augmentation des températures de 4 degrés Celsius, a affirmé M. Guilbault.

Du côté de l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique (AQLPA), le porte-parole André Bélisle se dit ambivalent.

D'une part, dit-il, la planète a évité le pire car les négociateurs ont accepté l'idée de s'imposer des cibles contraignantes et d'en arriver à une entente ferme dans les prochaines années. Mais M. Bélisle aurait aimé voir la communauté internationale prendre des actions concrètes et immédiates pour lutter contre le réchauffement de la planète.

«C'est mi-figue, mi-raisin. Je pense qu'on a évité le pire, mais on n'a pas avancé tellement non plus», a-t-il affirmé en entrevue téléphonique.

«Que le Canada veuille négocier et aller un peu plus loin, c'est un début de bonne nouvelle.»

Tour de globe

THE ASSOCIATED PRESS

Le président ivoirien Alassane Ouattara observe sa femme enregistrer son vote. Il a encouragé son peuple à se rendre nombreux aux urnes.

Les Ivoiriens aux urnes pour l'après-Gbagbo

ABIDJAN — Les Ivoiriens se sont rendus hier aux urnes pour les premières élections législatives depuis la chute en avril de l'ancien président Laurent Gbagbo, emprisonné par la Cour pénale internationale (CPI) et l'accession au pouvoir d'Alassane Ouattara.

Le Front populaire ivoirien (FPI) de Laurent Gbagbo boycotte le scrutin, et la coalition soutenant Alassane Ouattara devrait obtenir la majorité des sièges.

Le taux de participation apparaissait peu élevé, d'après un porte-parole du gouvernement.

Quelque 25 000 policiers et soldats ivoiriens, ainsi que 7 000 hommes de l'Opération des Nations unies en Côte d'Ivoire (Onu-ci) étaient déployés pour assurer la sécurité du scrutin.

— The Associated Press

Medvedev veut une enquête sur les fraudes électorales

MOSCOU — Le président russe Dimitri Medvedev a annoncé hier avoir ordonné une enquête sur les soupçons de fraudes électorales lors du scrutin législatif du 4 décembre, remporté par le parti de Vladimir Poutine, Russie Unie.

Samedi, plusieurs dizaines de milliers de manifestants se sont rassemblés dans le centre de Moscou pour dénoncer des fraudes. Dimitri Medvedev a réagi hier sur sa page Facebook.

«Je ne suis pas d'accord avec les slogans et les déclarations lors des manifestations. Cependant, j'ai ordonné que soit vérifiées toutes les informations en provenance des bureaux de vote concernant le respect des lois électorales», écrit-il. Il n'a pas précisé qui mènerait cette enquête et selon quel calendrier.

— The Associated Press

Noriega extradé vers le Panama

PARIS — Le général Manuel Noriega, qui a purgé en France une peine de sept ans d'emprisonnement pour blanchiment de fonds provenant du trafic de drogue, a été extradé hier matin vers le Panama.

«Les autorités françaises ont remis, ce jour, Manuel Noriega aux autorités panaméennes en vue de son extradition vers le Panama», a annoncé le ministère français de la Justice, par un bref communiqué.

Les autorités panaméennes avaient lancé deux demandes d'extradition contre l'ex-dictateur auxquelles les autorités judiciaires avaient donné un avis favorable.

L'ancien homme fort du Panama, Manuel Noriega, âgé de 77 ans, était réclamé par son pays pour y être jugé pour deux crimes pour lesquels il a été condamné par contumace.

— The Associated Press

Suncor Énergie se retirera de la Syrie

CALGARY — L'entreprise canadienne Suncor Énergie a annoncé hier qu'elle suspendait ses activités avec la General Petroleum Corporation, en Syrie.

La société indique que cette mesure a été prise en raison des sanctions annoncées le 2 décembre dernier par l'Union européenne à l'encontre de la Syrie, aux prises avec un soulèvement durement réprimé.

Suncor élabore un plan pour rappeler en toute sécurité ses employés étrangers sur place.

Par voie de communiqué, le chef de la direction Rick George souligne que, depuis plusieurs mois, l'entreprise surveille de très près l'évolution de la situation en Syrie, et qu'elle entendait se conformer à toutes les sanctions pertinentes imposées à l'encontre de ce pays.

— La Presse Canadienne



La toute nouvelle Civic DX 2012

En location

192 \$*
48 mois

Transport et préparation inclus

0 \$
comptant

En prime



**Venez la commander
dès maintenant**

INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY

« La Civic berline choisie voiture la plus sécuritaire
de sa catégorie en 2011. »

J.D. Power and Associates

« Le véhicule compact ayant obtenu, ex æquo, la cote la plus
élevée concernant la qualité initiale aux États-Unis en 2011 »[†]

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

hondaquebec.ca

0,9% sur modèles sélectionnés d'Accord, de CR-V et d'Odyssey 2011

* Les Civic 2012 actuellement arrivées chez les concessionnaires sont pour fins de démonstration et d'essai routier. Les clients sont invités à venir en faire l'essai et à commander la Civic 2012 de leur choix. L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2012 neuve (modèle FB2E2CEX). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 \$, transport et préparation de 1 000 \$ est applicable à l'achat ou à la location d'une Civic 2012 neuve (sauf la Civic hybride), livrée avant le 3 janvier 2012. Le taux de 0,9 % est applicable à l'achat ou à la location d'une Accord 2011, d'un CR-V 2011 et d'une Odyssey 2011 (sauf le modèle LX). Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire et ceux en commande. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. La Honda Civic a obtenu, ex æquo, le plus bas nombre de problèmes par 100 véhicules dans la catégorie des véhicules compacts du sondage américain de la firme J.D. Power and Associates concernant la qualité initiale[†] pour l'année 2011. Le sondage est basé sur les réponses de 73 790 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis et celui-ci évalue la performance de 234 modèles en mesurant l'opinion des propriétaires après une période de 90 jours suivant l'achat du véhicule. Les résultats de ce sondage appartenant à J.D. Power and Associates sont basés sur l'expérience et la perception des propriétaires ayant participé au sondage effectué du mois de février jusqu'au mois de mai 2011. Votre expérience pourrait être différente. Visitez le site web.jdpower.com.

METTEZ EN SERVICE DEUX TÉLÉPHONES INTELLIGENTS DERNIER CRI ET RECEVEZ UNE TABLETTE¹ GRATUITE¹

Avec abonnement de trois ans à un forfait Famille Voix et données



Samsung Galaxy S II LTE^{MC}



Samsung Galaxy S Glide^{MC}

EN PRIME

Appels entrants illimités pendant un an²

Avec toutes nouvelles mises en service



Version
4G

Samsung Galaxy Tab 10.1^{MC}

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

Appelez au 1-866-431-9754

Consultez rogers.com/cadeautablette

Visitez le magasin Rogers le plus près de chez vous

UNE EXCLUSIVITÉ



SHERBROOKE
2980, rue King Ouest
Carrefour de l'Estrie

MAGOG
221, rue Principale Ouest

L'offre peut être modifiée sans préavis. 1 L'offre, qui n'est en vigueur que dans les magasins Rogers et chez les détaillants autorisés de Rogers jusqu'au 31 décembre 2011, ou jusqu'à épuisement des stocks, s'adresse aux clients qui mettent en service deux nouvelles lignes (rehaussements d'appareils exclus) dans le cadre d'un forfait Couple et famille Voix et données avec un abonnement de trois ans et qui remplissent le formulaire de demande en ligne à rogerspromotions.com/offretablette dans les 30 jours suivant la mise en service. Il faut prévoir un délai de trois à quatre semaines entre la soumission du formulaire en ligne et la livraison du colis. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. L'offre peut être modifiée sans préavis, elle est non monnayable et ne peut être combinée à aucune autre offre. Limite de une tablette par compte. Si vous annulez l'une ou les deux nouvelles lignes dans les 15 jours suivant la mise en service conformément à votre Entente de service sans-fil de Rogers, vous ne serez plus admissible à la tablette et cette dernière ne vous sera pas expédiée. Consultez rogers.com/cadeautablette pour tous les détails. 2 S'applique aux nouvelles mises en service de forfaits grand public (le Programme d'achat des employés n'est pas admissible) effectuées avant ou au plus tard le 31 décembre 2011. Inclut les minutes de temps d'antenne local seulement. L'utilisation est assujettie aux Modalités et à la Politique d'utilisation acceptable de Rogers. Consultez rogers.com/modalites.
^{MC}Rogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce, ou utilisées sous licence, de Rogers Communications ou d'une société de son groupe. Samsung est une marque déposée de Samsung Electronics Co., Ltd. Galaxy Tab 10.1 est une marque de commerce de Samsung Electronics Co., Ltd., utilisée au Canada sous licence. Google est une marque de commerce de Google Inc. Tous les autres noms de marque et logos sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. © 2011 Rogers Communications

GAGNEZ N°1 SUR TOUTE LA LIGNE AVEC LA FORMATION

Sherbrooke lundi 12 décembre 2011 La Tribune 23

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des modèles montrés : Tucson Limited 2012, transmission automatique, à partir de 34 224 \$ / Santa Fe Limited 2012 à 37 674 \$ / Veracruz GLS à traction intégrale 2012 à 41 874 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 760 \$ pour le Tucson 2012, le Santa Fe 2012 et le Veracruz 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, la documentation du concessionnaire et un plein de carburant. () Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les Tucson 2012, transmission manuelle (à partir de 21 674 \$) / Santa Fe 2.4L GL 2012, transmission automatique 6 vitesses (à partir de 27 374 \$) / Veracruz GL 2012, traction avant (à partir de 35 374 \$). Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 27 374 \$ à un taux de 0 % équivalent à des mensualités de 329,15 \$ par mois pour une durée de 72 mois. Comptant initial requis de 2 999 \$. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 22 395,08 \$. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 35 374 \$ à un taux de 0 % équivalent à des mensualités de 982,61 \$ / 736,96 \$ / 589,57 \$ / 491,31 \$ par mois pour une durée de 36 / 48 / 60 / 72 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 35 373,32 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 760 \$ pour le Tucson 2012, le Santa Fe 2012 et le Veracruz 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. * La consommation d'essence du Tucson L 2.4L 2012, transmission automatique 6 vitesses (Autoroute 6,2 L / 100 km; Ville 9,4 L / 100 km) / Santa Fe 2.4L 2012 à traction avant et transmission automatique 6 vitesses (Autoroute 7,2 L / 100 km; Ville 10,4 L / 100 km) / Veracruz GLS 2012 à traction avant (Autoroute 8,5 L / 100 km; Ville 12,7 L / 100 km) est basée sur les données d'ÉnerGuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. () Offres d'une durée limitée, peuvent être annulées ou amendées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Voir le concessionnaire pour les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remise aux diplômés. La garantie globale limitée de Hyundai couvre le matériel du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.



VERACRUZ 2012

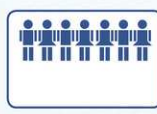
DE LA PLACE POUR
7 PERSONNES



VERACRUZ 2012

FINANCEMENT À L'ACHAT
POUR 36, 48, 60 ET 72 MOIS

0%



329\$

27 374\$



SANTA FE 2.4L GL 2012

A PARTIR DE

27 374\$

FINANCEMENT À L'ACHAT

POUR 36, 48, 60 ET 72 MOIS

0%

329\$

INCLUS : 1 000 \$ D'ÉCONOMIE

FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

269\$

21 874\$



TUCSON L 2012

AUTOROUTE
6,2 L / 100 KM

21 874\$

À PARTIR

269\$

/ MOIS POUR 72 MOIS

0,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT

2 999 \$ COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

GARANTIE⁺⁺

5 ANS

100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME D'ALPHABÉTISATION AXÉ SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Apprendre à lire et à recycler en simultané

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Intégrer des concepts environnementaux et des exemples d'actions citoyennes au programme d'alphabétisation aux adultes? Pourquoi pas. Si en plus d'apprendre à lire, additionner et soustraire, les élèves obtenaient de bonnes notes en recyclage, compostage et économie énergétique, tout le monde y gagnerait. C'est dans cette optique que le projet *Les changements climatiques, agissons dans notre communauté* a été élaboré et mis en application au Centre d'éducation populaire (CEP) de l'Estrie.

«Les messages que nous transmettons face à la pro-

tection de l'environnement ne rejoignent souvent qu'une faible partie de la société en raison d'un vocabulaire trop technique, méconnu ou tout simplement inaccessible pour une grande partie de la population. Pour rejoindre un public plus large, il faut penser autrement», explique Jacinthe Caron, directrice du Centre régional de l'environnement de l'Estrie (CREE), organisme qui s'est associé à l'Université de Sherbrooke et au Centre services éducatifs populaires (CSEP) du Haut-Saint-François pour développer le projet d'éducation relative à l'environnement.

«On suggère des façons de faire pratiques et concrètes. Les

élèves peu scolarisés ont des notions vagues de ce qu'est l'environnement, mais comme ce ne sont pas de grands lecteurs et que l'information n'est souvent pas suffisamment vulgarisée, l'environnement, les gaz à effet de serre et le réchauffement planétaire demeurent des concepts très abstraits pour plusieurs», relate Justine Daniel, chargée de projet et formatrice du groupe de sept adultes composé de décrocheurs retournant aux études ou de nouveaux arrivants.

Réduire le chauffage lorsqu'on est absent, recycler la boîte de biscuits, fermer le robinet lorsqu'on se brosse les dents. Voilà quelques suggestions qui seront glissées dans



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Les responsables évaluent que le projet valorisant l'action citoyenne permettra d'épargner plus de 250 000 kg de gaz à effet de serre d'ici juin, soit l'équivalent du retrait de 66 voitures de la circulation. Ici, Justine Daniel, coordinatrice du projet, et Mylène Rioux, enseignante au CEP, donnent des trucs environnementaux à Katy St-Martin.

le contenu des cours de français et l'impact de ces gestes pourra être calculé dans le cadre des mathématiques.

Première étape, la conscientisation

Le premier devoir des élèves du CEP était de remplir un questionnaire sur leurs habitudes de vie en ce qui a trait au transport, à l'alimentation, à la consommation générale et la consommation d'énergie et d'eau.

« Pour rejoindre un public plus large, il faut penser autrement. »

Après le premier cours, est-ce que les apprenants ont changé leurs habitudes? «Il me reste juste à composer. Et puis tout ce qui touche aux voitures, je ne peux pas le mettre en pratique puisque je n'ai pas de voiture», s'exclame une première élève. Les garçons, moins disciplinés, n'ont pas rempli le questionnaire, mais démontrent néanmoins un intérêt et une volonté de s'améliorer. «Ça m'intéresse, mais je ne peux pas tout changer en même temps», lance l'un d'eux.

Pour l'instant, le projet pilote est mis en œuvre auprès de trois clientèles, soit le CSEP à East Angus, la Ferme aux Champêtres à Newport (un organisme de réinsertion sociale) et le CEP de l'Estrie. Il touchera l'éducation de 80 adultes d'ici juin.

«L'idée est que le personnel enseignant utilise dorénavant le matériel éducatif élaboré pour le projet et que les effets positifs sur l'environnement se multiplient au fil des ans», conclut M^{me} Daniel.

Payez-vous la Mercedes des outils de travail

Maintenant 39 999 \$, une offre difficile à résister.

LE SOLDE DE FIN D'ANNÉE

LE MEILLEUR DE SA CATÉGORIE :

- Niveau sonore incroyablement faible
- Boîte automatique à 5 rapports
- Intervalle d'entretien au 15 000 km
- Plus bas coût d'opération
- Meilleure valeur de revente
- Moteur V6 diesel BlueTEC

Jusqu'à 45 % d'économie de carburant vs un moteur à essence

- Grand volume de chargement. Hauteur intérieure jusqu'à 7 pieds

PRIX LIQUIDATION 39 999 \$* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS	ÉCONOMIE JUSQU'À 7 500 \$*	LOCATION km illimité 585 \$*/mois 48 MOIS □ ACOMPTÉ DE 5 000 \$
---	---	---

FOURGON SPRINTER 2500 2011

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. SPRINTER 2500 (25C144) à toit bas 2011, PDSF à partir de 42 900 \$. * Le prix total de 47 499 \$ (avant le rabais de 7 500 \$) et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 995 \$, les frais du RDPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$. Offre de location basée sur le nouveau Sprinter 2500 2011 et proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 585 \$ par mois pendant 48 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 5 000 \$ plus dépôt de sécurité de 600 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 42 900 \$. Taux annuel de 4,9 %. Obligation totale : 37 711 \$. Valeur résiduelle après la location de 11 583 \$ taxes en sus. Toutes taxes, frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre se termine le 30 décembre 2011. 2759849

NOUVEAUX SIÈGES CONDUCTEURS DESTINÉS AU MARCHÉ AMÉRICAIN

Coup de pouce à l'innovation pour Baultar Concept

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — L'entreprise Baultar Concept inc. a mis deux ans à concevoir de nouveaux sièges conducteurs pour répondre aux dernières exigences du marché américain, notamment pour les conducteurs présentant un surplus de poids. Afin de commercialiser cette série de sièges, ainsi que des planchers en matériaux de composites destinés à l'Europe, l'entreprise basée à Windsor et à Val-Joli pourra compter sur une aide gouvernementale de 200 000 \$.

Fondée il y a 25 ans, Baultar Concept se spécialise dans la conception et la fabrication de sièges pour conducteurs, ainsi que de revêtements de planchers destinés aux métros et aux trains de passagers.

«Ces nouveaux sièges ont été conçus pour répondre à l'évolution des normes américaines. De plus en plus de gens présentent un surplus de poids et les sièges peuvent supporter 500 livres. Nous avons surtout travaillé sur les caractéristiques de modularité, l'ergonomie, le confort et la fiabilité de ces produits», explique Alexandre Parenteau, directeur administratif chez Baultar Concept.

Avec un chiffre d'affaires de 7 M \$, dont la moitié repose sur

les exportations, Baultar Concept mise sur le développement de solutions intégrées, mais n'exclut pas non plus la sous-traitance. Au Canada, ces principaux clients sont Bombardier et le Canadien National (CN).

L'aide financière accordée récemment à l'entreprise a été consentie dans le cadre de l'Initiative ponctuelle de renforcement des économies forestières du Québec (IPREFQ) du gouvernement canadien. Il s'agit d'un montant de 200 000 \$ remboursable qui servira à mettre en oeuvre le plan de commercialisation de Baultar Concept, qui vise les marchés américain et européen des véhicules de transport urbain et ferroviaire.

Crise forestière

En vigueur depuis juin 2010, l'IPREFQ vise à aider les collectivités et les PME des territoires touchés par la crise forestière à se diversifier afin d'assurer leur survie et de créer et maintenir des emplois. Avec une soixantaine d'employés, Baultar Concept est aussi considérée comme un employeur important dans le Val-Saint-François.

Si le projet de Baultar Concept a pu bénéficier de l'IPREFQ, c'est aussi pour soutenir la commercialisation de ses nouveaux revêtements pour plancher en matériaux composites. Les fonds serviront en grande partie à fi-

nancer les tests nécessaires pour faire homologuer ces produits aux États-Unis et en Europe, précise Alexandre Parenteau.

«Dans la région, le secteur n'a pas souffert de la crise forestière plus qu'ailleurs, indique Guy St-Amant, commissaire au développement au CLD du Val-Saint-François. Depuis quatre ans, certaines entreprises ont quand même opéré un repli stratégique en diminuant leur volume. On compte surtout des scieries ou des entreprises fabriquant des palettes de bois et des composantes de meubles, de portes et fenêtres.»

«Les pertes d'emplois sont mineures, si l'on exclut la fermeture de Fenêtres Robert. La problématique forestière est plus globale et, ici, on compte des forêts privées. Domtar est une usine performante, toujours à la fine pointe, et qui détient suffisamment de ressources. C'est le plus important propriétaire de forêts privées en Estrie», ajoute Guy St-Amant.

L'IPREFQ s'ajoute à d'autres mesures que le gouvernement du Canada a prises au cours des derniers mois pour combattre la crise forestière. Rappelons, entre autres, le Programme d'écologisation des pâtes et papiers (PEPP) dont a bénéficié la papetière Domtar afin d'augmenter l'efficacité énergétique de son usine de Windsor.

Résultats des tirages du : 2011-12-11

LOTTO 6/49

4 8 D R A

banco 02 07 09 10 11
13 14 17 22 24
26 31 36 41 44
51 56 58 67 68

Quotidienne 3 908
4 6966

Triplex 04 06
14 19 23

Astro Jour - Mois - Année - Signe
16 FÉVRIER 20 BALANCE

Célébration 2012 611A964 (non décomposable)

*Le gagnant d'une Mercedes-Benz GLK 350 pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 50 000 \$.

Mercedes-Benz GLK 350 (ou 50 000 \$)*

Résultats des tirages du : 2011-12-10

LOTTO 6/49 03 07 15 13
35 36 40 compl.

Quotidienne 17 20 37 27
42 45 49 compl.

Prochain gros lot (approx.) : 7 000 000 \$

LOTTO 6/49 5 7 9 10 10
10 10 10 10 10

banco 01 02 08 09 19 21 22 25 26 27
31 38 41 45 47 50 64 67 69 70

Quotidienne 3 731
4 2401

Astro Jour - Mois - Année - Signe
18 MARS 99 GÉMEAUX

Célébration 2012 261B149 (non décomposable)

*Le gagnant d'une Mercedes-Benz GLK 350 pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 50 000 \$.

Mercedes-Benz GLK 350 (ou 50 000 \$)*

Une Mercedes-Benz GLK 350 par jour du 1^{er} au 31 décembre 2011

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

PUBLICITÉ

Véritable vente de garage sur le boulevard Bourque

L'événement privé s'adresse maintenant à tous les Estriens!

Sherbrooke, Québec-Suite au succès retentissant de leur vente privée, les concessionnaires Nissan et Infiniti de Sherbrooke ont décidé d'étendre l'éligibilité à leur offre exclusive. Jusqu'au 30 décembre, tous les Estriens pourront désormais profiter de prix exceptionnels sur tous les véhicules en stock.

En ce début décembre, Nissan et Infiniti de Sherbrooke ont vendu plus de véhicules que durant tout le mois de novembre - et les références se sont vite multipliées. Le téléphone n'a pas dérogé et les boîtes courriels ont débordé sous l'enthousiasme des consommateurs voulant profiter des offres exceptionnelles s'offrant à eux durant la vente privée.

En date d'aujourd'hui, il ne reste à Nissan et Infiniti de Sherbrooke que 17 modèles 2011 en stock, disponibles pour livraison immédiate, de même que

45 véhicules d'occasion certifiés Nissan et Infiniti à prix réduit. Dû à une importante baisse d'inventaire 2011, Nissan et Infiniti de Sherbrooke ont décidé d'ajouter leurs tout nouveaux modèles 2012 à l'offre de la vente privée. Oui, plus de 170 nouveaux véhicules 2012, tels que les populaires Altima, Versa, Sentra, G37, EX35 et Rogue sont maintenant éligibles à des promotions exclusives. «Dès aujourd'hui, toute la population estrienne peut en profiter, un événement exceptionnel qui ne reviendra pas de si tôt» s'exclame M. Jean-Sébastien Poulin, tout nouveau directeur général de Nissan de Sherbrooke. «Depuis mon arrivée il y a près de deux mois, nous avons pris de grosses initiatives pour augmenter l'achalandage. Ayant des produits extrêmement compétitifs et abordables, nous voulions en faire profiter le plus de gens possible, mais nous

ne nous attendions pas à un tel succès. C'est très agréable pour une nouvelle administration de voir ses efforts récompensés et, ce n'est qu'un début!»

Des rabais des fêtes exceptionnels jusqu'à 12 000 \$, des congés de paiement jusqu'en avril 2012 et des taux de financement exclusifs allant jusqu'à 0% 60 mois, sont offerts pour un temps limité sur les modèles en inventaire. Il ne faut pas oublier que la TVQ augmente dès janvier 2012, ce sont des centaines de dollars de différence lors de l'achat d'une voiture.

Nissan et Infiniti de Sherbrooke vous remettent même un coupon d'essence d'une valeur de 25 \$ à chaque essai routier et sur présentation de cette publicité. Cette offre exclusive n'est qu'en vigueur jusqu'au vendredi 30 décembre prochain.

ÉVÉNEMENT EXCLUSIF

Cette offre est en vigueur
jusqu'au vendredi 30 décembre prochain

Communiquez avec M. Jean-Marc Lessard, directeur
du service à la clientèle de Nissan/Infiniti au **819 823-7466**
pour plus d'information et **pour recevoir votre code
de validation dès aujourd'hui.**





Philippe Duchesneau

REPÈRES

- Est né à Sherbrooke et est âgé de 21 ans
- A une sœur âgée de 24 ans
- Amorcera sous peu des études en droit à l'Université de Sherbrooke

SPORTS

Flotter sur un rêve olympique

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il y a maintenant douze ans que le Saint-Denisien Philippe Duchesneau fend les eaux des lacs, rivières et autres bassins de coups de pagaie assurés. À 21 ans, rêvant des Jeux olympiques de Londres et de Rio de Janeiro, le kayakiste vient de boucler sa meilleure saison en carrière. Et la progression est loin d'être terminée.

À ses débuts, l'athlète était pourtant loin de se douter qu'il aspirerait un jour à devenir olympien. «Plus jeune, j'allais dans les camps de jour. Et ma sœur avait commencé à faire du kayak. Je me suis donc inscrit aussi et c'a cliqué dès le début. Au départ, il s'agissait seulement d'un moyen d'occuper mes étés. Mais je me suis fait un groupe d'amis et je me suis dit que je continuerais tant qu'ils seraient là.»

Petit train va loin, Philippe Duchesneau a été promu sur l'équipe nationale il y a trois ans et a commencé à s'entraîner à Montréal au bassin olympique du parc Jean-Drapeau. Rapidement, le jeune homme s'est imposé. Si bien qu'il a remporté toutes ses courses canadiennes de K1 sur 1000 m chez les juniors au cours des deux dernières années.

«Quand j'ai gagné mon dernier championnat canadien junior, j'ai amélioré le record de deux secondes. Je suis devenu le premier à inscrire mon nom deux fois sur le trophée», lance-t-il fièrement.

Le déclic

«Depuis l'an dernier, j'ai vraiment compris quelque chose au chapitre du plan de course et de la préparation mentale. J'avais eu une demi-finale ordinaire qui me forçait à prendre part à une finale B. Une fois dans la course



ARCHIVES, LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

finale, il y a eu un déclic...»

Un déclic bien salubre pour une première expérience internationale chez les seniors aux Jeux panaméricains, au Mexique, en octobre dernier. En l'absence du champion canadien Adam Van Koeverden sur 1000 m, Philippe Duchesneau a démontré tout son potentiel en grimpant sur la troisième marche du podium, en K1. Deux jours plus tôt, il avait récolté une médaille d'argent en K4.

«C'était une claque au visage de voir le calibre. Tu as beau te préparer, tu ne peux pas imagi-

ner la force des autres compétiteurs. L'expérience a été payante en apprentissages et de course en course, je m'améliorais. Il fallait trouver les petits détails qui me permettraient d'aller plus loin.»

Les olympiades de Rio bien en tête, pour 2016, Philippe Duchesneau pourrait toutefois s'offrir une première participation à la plus grande compétition sportive du monde dès l'été prochain, en K2. Le Canada ne peut toutefois envoyer qu'une paire à Londres. Richard Dober Jr et Steven Jorens sont les favoris.

«Présentement, je m'entraîne avec Angus Mortimer, mais nous tentons plusieurs combinaisons pour déterminer le duo canadien qui sera le plus rapide. Si tout va bien, nous enverrons deux embarcations en coupe du monde. Ce sera un 2 de 3, et le meilleur bateau ira à Londres. Ce ne sera pas évident, mais l'ouverture est là. Les Olympiques à 22 ans, ce serait un gros bonus...»

Et après? Après, rien ne semble vouloir arrêter le jeune homme dans sa route vers Rio. Un objectif ultime pour celui qui,

plus jeune, avait fait sa marque aux Jeux du Québec en kayak, en ski de fond et au soccer.

D'ici là, Philippe Duchesneau amorcera bientôt un baccalauréat en droit à l'Université de Sherbrooke. Il doit par ailleurs concilier études et entraînement, lui qui passe quatre mois par année en Floride, où il s'entraîne pendant une trentaine d'heures chaque semaine.

Une situation loin de déplaire au principal intéressé. «Il faut que je bouge. Je suis 100 % actif. Je ne peux pas passer plus d'une journée ou deux sans bouger.»

COMMANDITAIRES



PARTENAIRES

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

20 TERRES, TERRAINS

GRANDS TERRAINS BOISÉS, longeant Ch. Pomerleau, Bishopton, mun. de Dudswell, 15 min. de Sherbrooke, accès à la rivière St-François, accès à internet H.V. 819 563-3298

Près CHUS Hôtel-Dieu, 7 terrains prêts à construire, zoné 1-2 ou 3 log., trav. perm. incl. Belle vue. 62 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

ATELIER DE SOUDURE à vendre, spécialisé sur l'aluminium, prix: 30,000\$. Claude Paiement 819 570-3467.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com

819 437-5579; 819 993-9003

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

1015 Quatre-Saisons, 3½, 4½ chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. Bienvenue! **819 566-8153.**

1 MOIS GRATUIT - 5½ RÉNOVÉ Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. **819 822-0331.**

2 MOIS GRATUITS 5½ neuf avec garage

2 MOIS GRATUITS OU RABAIS DE 100\$/MOIS, sur bail de 2 ans, grand 5½ neuf style condo, avec garage. **819 434-3266**

3½ - 121, 4e AVENUE

Chauffé, eau chaude, poêle et frigo fournis. Libre 1er février. 455\$/mois. 819 432-6129.

3½, 4½ chauffés, eau chaude, près des services. **MOIS GRATUIT. 819 823-2267, 819 562-2945.**

3½, **TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT**, arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. **819 943-5135, 819 432-6914.**

★ 4½ - 1781 FONTAINEBLEAU ★
style européen, céramique partout.
Libre imméd. 550\$/mois. 819 823-7176.

★ 4½ - 27 KENNEDY NORD ★
535\$/mois tout inclus. Céramique partout.
Libre. 819 823-7176.

4½, 5½, **MOIS GRATUIT.** À partir de 530\$ chauffés, eau chaude, près des services, autobus. **819 562-2945, 819 432-6914, 819 575-8281.**

4½ **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, accès fauteuil roulant. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945.**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½, **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 820-8308, 819 416-0949.**

4½, **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. **819 575-3150, 819 562-2945.**

4½, **MOIS GRATUIT. Tout inclus**, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 822-3818, 819 432-1641.**

4½ STYLE CONDO

Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. **819 812-4997, 819 238-1666**

★ 5½ - 1310 REPENTIGNY ★

650\$/mois tout inclus. Près dépanneur et bus. **819 823-7176**

5½, 4½, **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près des services. **819 562-2945, 819 575-3150.**

PROMOTION EN VIGUEUR

5½ neufs avec garage, luxueux, style condo, 1300 pi car. **819 212-7690.**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 8½

Nous avons un logement rénové pour vous

Appelez-nous au

819 820-2286 poste 1

Faites une visite sur notre site:

www.distributionsmatinales.com

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION

2705 Galt ouest, app. 202

819 679-5049, 819 566-1745

1½, 4½ chauffés, eau chaude, **MOIS GRATUIT.** Béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819 569-6900, 819 432-6914.**

1745 DES BOISÉS, 3½ TOUT COMPRIS Dans 6 log., tranquille, 440\$/mois, libre imm. 819 829-9867.

* 1 BEAU GRAND 4½ *

Endroit propre / tranquille. 1er étage, tout rénové, comptoirs neufs, pl. céramique et flottant, frais peint. **Joli boisé. 819 823-1698.**

★ 1er JANVIER ★

3½

Grand, chauffé, eau chaude, très tranquille.

Rénové, pl. céramique et bois flottant.

Pas de chien. 819 345-1370

visite virtuelle:

www.immeublesalexcellence.com.
AUCUNE PROMOTION NÉCESSAIRE,
VENEZ COMPARER POUR VOIR.

1 MOIS GRATUIT - 3½ - 4½ - 5½ À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres. 819 566-8328, 819 432-6914

1½ **STUDIOS** pour retraités autonomes. Immeuble récent, près centre-ville et Cité des Rivières. Ascenseur, salle de loisirs, surveillance. À partir de 475\$/mois, élect., chauffage et câblevision inclus. 819 564-1200.

3½, 4½ **GRANDS - BEAUX - MODERNES** Accès pour handicapés. Près tous services, rénovés, peinture, céramique/flottant. Libres. 819 821-3993, 819 572-0407, 819 846-4826.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4½, 5½ - 535\$ / 575\$ 1125 des Seigneurs

Possibilité chauffés, tranquille. Près services, univ. et mt Bellevue. Tél. : 819 578-3083.

4½ **FACE LAC DES NATIONS**, rue Esplanade, sous-location, 3e étage, libre fin déc., 600\$/mois chauffé. **819 563-1895.**

4½ **NEUFS**, très grand, style condo, modernes, climatisés. Situé au 1410 De l'Escarpe Libre imméd. 819 569-4977, 819 821-0770.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

5½ **NEUF**, très grand, style condo, air clim., 1410 De l'Escarpe Libre immédiatement. 819 821-0770, 819 569-4977.

7½ **CHAUFFÉ**, libre imm. Rue King Georges. Près des services. 780\$/mois. 450 539-3303.

* **APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½** *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non.
Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres
819 574-5604, 819 348-2137

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

APP. S.D.R.

916 RAOUL-BRUNEAU

3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés
Pas d'animaux.

819 348-0384, 819 823-6209

GRAND 3½ CHAUFFÉ, EAU CH., IN-CLUSE, récemment rénové, aucun tapis, entrée lav.-séch., stat. disp. Libre imm. Déc. gratuit. dans quadruplex, imm. tranquille. 470\$/mois. Sabrina à 819 575-9850

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



46

APPART. ARRONDISSEMENT
MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

GRAND 5½ RÉNOVÉ

Chauffage et eau chaude fournis, rue sans
issue. 599\$ / mois. Libre immédiatement. Tél.
819 346-4996, 819 345-5349.

★ OCT., NOV., DÉC. ★

3½, 4½, 5½

Grands, chauffés, eau ch., très tranquilles.
Rénovés, pl. céramique et bois flottant.
Pas de chien. 819 345-1370
visite virtuelle:
www.immeublesalexcellence.com.
AUCUNE PROMOTION NÉCESSAIRE,
VENEZ COMPARER POUR VOIR.

48

APPART. ARRONDISSEMENT
Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest..
Disponibles maintenant. Contacter David:
819 560-1607.

4½ RUE GILBRATAR, modernes, style
condo, très éclairés, end. tranquille, près de
tous les services. Faut voir! 819 564-7656.

BORD DE L'EAU, R. Forest. 4½ très grands,
style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cycla-
ble. 725\$. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

50

APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit.
745 McGregor, suite 101
819 679-5058, 819 566-1745

50

APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½

LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

IMMEUBLES AVEC ASCENSEUR.
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778
www.laureatrichard.com

1 MOIS GRATUIT 4½ GRAND, DANS
4 LOGEMENTS - Rez-de-chaussée, libre
imm. Quartier paisible, près piste cyclable,
parc. Pas d'animaux. 580\$, chauffage non
inclus. 819 571-8553.

4½ - 2575 DE LA LAURENTIE. Chauffés,
eau chaude. Face au parc. 580\$ / mois.
Libres imm. 819 563-9137 ou 819 346-2909.

4½, 615 MCGREGOR, 1 mois gratuit,
chauffés, eau ch. fournie, imm. propre et tran-
quille, près Carrefour. Libres. 819 437-8088

4½, IMMEUBLE EN BÉTON

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.
Info : 819 575-0760

4½, près CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

4½ STYLE CONDO, 1 mois gratuit, 2630
Prospect et 105-135 Candiac, libres imm.
Flottant, entrée privée, éclairés. 819 437-8088

5½ au 2645 Portland, 3 c.c., 2 s.b., poêle au
bois, 2 stat. Libre imm. 695\$. 819 574-3022,
819 565-3522, 819 571-2433.

6½ SUR 2 ÉTAGES const. 2002, 2 s.b., foyer
gaz, mois gratuit, 895\$/mois, libre imméd.
819 563-5460 / 819 570-0029

50

APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER

7½ - 2 S. DE BAINS - 2 BALCONS

1 mois gratuit, dans 6 log., près Carrefour.
Bois, céramique, très éclairé. 819 823-9618.

NORD, grand 3½, planchers bois franc, belle
fenestration. Chauffé, eau chaude, impecca-
ble, rangement intérieur. Libre. 819 572-3043.

SUPERBE 5 1/2 COIN VIMY-KING, près
serv. et Lac des Nations, constr.2010. 3 c..c.
+ rangemen, 875\$/ms, nég.8199-348-2192,
819-239-1923.

VIEUX-NORD, beau grand 4½, grand bal-
con, planchers érable, plafonds 8½ pi. Belle
vue, chauffé, eau chaude incluse. Immeuble
calme et bien entretenu, soleil levant et cou-
chant. 819 572-3043.

56

APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½
à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente.
819 832-4926, 819 563-1895.

60

APPARTEMENTS
MAISONS À PARTAGER

MAISON DE CAMPAGNE À PARTAGER,
près Bishop, entièrement meublée. Disp.
imm.819 823-1300. ravspect211@yahoo.com

72

RÉSIDENCES RETRAITÉS

1½ STUDIOS pour retraités autonomes. Im-
meuble récent, près centre-ville et Cité des
Rivières. Ascenseur, salle de loisirs, surveil-
lance. À partir de 475\$ / mois, élect., chauf-
fage et câblevision inclus. 819 564-1200.

78

LOCAUX À LOUER
OU PARTAGER

LOCAUX À LOUER (3)

1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car
Info. : 819 564-2171

101

CAMIONS, 4X4
FOURGONNETTES

FORD F-150 1994, 5.0 L., 185,000 km., pour
pièces, neuves en 2011: freins, réservoir d'es-
sence, silencieux au complet (châssis fendu
réparable) 950\$. 819 843-9687, Sylvain.

GMC SONOMA ZR2, 2003, Club Cab, 4x4,
mécanique A-1, demande 4500\$. Tél.: 819
432-0241.

103

PNEUS

1A CHOIX. Pneus d'hiver 5 000 km et moins
d'usure. Pose et balancement 6\$ et + par
roue - 4 pneus 13 po, 100\$ posés, balancés.
St-Denis. Pour information ou rendez-vous:
819 846-4753, 819 571-0201.

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!

2500 pneus usagés d'hiver, très bel inven-
taire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier
servi. Pose de pneus 40\$ tout inclus.
3525 King est, Fleurimont. 819 347-4211
changé pour 819 572-7638.

104

AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES
D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement
maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

106

VÉHICULES 5000\$
ET MOINS

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS,
VTT, MOTONEIGES, ETC.
en bonne ou mauvaise condition.
Payons comptant. Remorquage gratuit
Tél. : 819 570-6446

SUBARU LEGACY OUTBACK AWD Ltd
tout équipé, 130 000 km, 1999, boule remor-
que + 4 p. d'hiver sur roues. 819 569-6917.

121

MOTORISÉS

MOTORISÉ CLASSE A, AMERICAN TRADI-
TION 40 PI 1999, châssis Spartan, rallonge
double, moteur pusher 330 Cummin diesel,
génératrice 7500, lav.-séch., pl. céramique,
armoires chêne, très propre, valeur état neuf
400 000\$, demande 59 000\$. 819 570-1025

151

PERSONNEL DEMANDÉ

ADJOINTE ADMINISTRATIVE

recherchée à temps plein, avec expérience
Excel, Simple Comptable, pour entreprise de
services. 819 563-3627. Envoyer C.V à:
ygadbois@hotmail.fr

CHERCHE GARDIENNE en janvier, pour
nos 3 enfants: 2, 5 et 9 ans avec auto, qui
parle anglais, 3 jours / semaine ou +. Sophie
ou Louis : 819 846-2143, cell. : 514 247-2245.

COUPLES SÉRIEUX pour conciergerie

31 et 120 logements. Devra demeurer sur
lace. 745 rue McGregor, #101. 819 566-8220

151

PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT
DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour le
journal

LA TRIBUNE
à Windsor

pour le secteur St-Gabriel
et les rues Bolduc,
St-Louis, Ambroise
Dearden et

la 2ème Avenue. (KL)
819 845-7994
(laisser message)

MOMO SPORTS

RECHERCHE SECRÉTAIRE

pour le département de publicité, avec ex-
périence. Le bilinguisme serait un atout.
Faire parvenir votre C.V. à:
rh@momosports.ca

162

ANIMAUX

GARDERAI PETITS CHIENS

non jappeurs et propres, bien élevés à
mon domicile (1 ou 2 par propriétaire),
durant votre séjour, vacances ou autres.
819 566-0984.

168

ORDINATEURS

* CONNEC-T *

Service à domicile. Équipe certifiée
Microsoft Professionnelle. Pour réparation,
entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

15372

1

15372

2

1 Le haut de la trompe de l'éléphant. 2 Le haut de son oreille
gauche. 3 Forme de sa queue. 4 Son pied droit est moins
gros. 5 Forme de la colline d'extrême gauche. 6 Pied de l'arbre
du milieu plus court. 7 La main sur le canon du fusil. 8 Terrain
modifié devant le genou de l'homme.

NOIHTOS

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1

2

3

4

5

6

7

8

HORIZONTALEMENT

1 Qui éveille les soupçons
et inspire de la méfiance.
– Il est à la tête de la
cuisine d'un restaurant.

2 Il tient mordicus à
ses idées. – Qui a du
chagrin.

3 Espace visible au-dessus
de nos têtes. – Autori-
taire et sévère.

4 Métal précieux. – Bles-
sure due à une maladie
ou à un accident.

5 Se transformer en glace.
– Peur ressentie avant
d'affronter le public.

6 Très étonné. – Rocher à
fleur d'eau contre lequel

un navire risque de
s'échouer.

7 Mammifère herbivore
qui vit en liberté et qui
ressemble à un lapin.
– Petit pli de la peau.

8 On la fabrique dans
une brasserie. – Partie
du théâtre où jouent les
acteurs.

VERTICALEMENT

1 Remue vivement dans
tous les sens.

2 Joindre l'un à l'autre.
– Sillon de la peau.

3 Abréviation du mot
sainte. – Joyeuse.

4 Enlever de la neige.

5 Indique une addition. – Il
suit des cours dans un
établissement scolaire.

6 Ne continue pas.

7 Remorquées.

8 Professionnel.

9 Bande de cuir qui
maintient les vêtements
autour de la taille.

10 Bruit que l'on fait quand
on a le hoquet. – Organe
du corps qui forme l'urine
à partir de la filtration du
sang.

11 Aide que l'on s'apporte
les uns aux autres.

12 Sa baguette magique
lui donne des pouvoirs
surnaturels. – Sert à
ouvrir les menottes.

SOLUTION du dernier numéro

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1 C H A G R I N C O C A

2 R E C U E E T A L O N

3 I R R E E L A C E R E

4 M I E L U N C H R

5 E T C L E T A R I F

6 S A C H E T S L O G E

7 G A I T A P O T E R

8 P E R C H E S T I R S

Sherbrooke lundi 12 décembre 2011 - La Tribune 29

196 ÉQUIPEMENTS À NEIGE

SOUFFLEURS À NEIGE neufs et usagés.
Service d'entretien, cueillette et livraison.
Équipement Dougherty, Lennoxville
819-821-2590

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FAUT VOIR!
Surplus de portes avec légères imperfections. Plancher pin rouge à 2,49\$ huilé 2 couches. Aussi planches de pin grade B à ½ prix.
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

244 DIVERS À VENDRE

AUBAINE, DU 1er AU 30 DÉCEMBRE. MAGASIN TUPPERWARE
Liquidation cadeaux parfaits pour Noël, jusqu'à 50%. 819 565-4936

CENTRE BELL voyage aux CANADIENS VS OTTAWA, samedi 14 janv. 2011 inclus transp. autoca + billet **140\$** . 819 571-3400

PELLE A NEIGE POUR 4 ROUES, accès-soires faits sur mesure. **Soudure sur place, réparations et confection.** 819 864-0549.

244 DIVERS À VENDRE

VENTE DE FERMETURE
Rabais supplémentaires sur tout!
Liquidation PL, 2672, King Est, Sherbrooke.

262 ASTROLOGIE

QUE VOUS RÉSERVE L'AVENIR?
Astrologie, tarot, voyance.
Rabais des fêtes. **819 563-3603**

VOYANCE
25 ans d'expérience, je fais aussi les photos.
De retour. Mona : 819 791-0751



PARFAIT POUR NOS HIVERS

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE (iAWD) DE SÉRIE



NE PAYEZ RIEN AVANT 120 JOURS*

EN PLUS : ACHETEZ ET OBTENEZ



ÉCONOMISEZ 40¢/L PENDANT UN AN*



GARANTIE DE 7 ANS*



0% FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 72 MOIS

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS ! ESSAYEZ-EN UNE DÈS AUJOURD'HUI !





KIZASHI SX iAWD 2011

ELLE EST À VOUS POUR **103\$* PAR SEMAINE** 0 \$ COMPTANT 32 145 \$* PRIX DE VENTE

 autoroute 6,8 L / 100 km 42 milgal

SX4 À HAYON JX iAWD 2011

ELLE EST À VOUS POUR **75\$* PAR SEMAINE** 0 \$ COMPTANT 23 285 \$* PRIX DE VENTE

 autoroute 6,6 L / 100 km 43 milgal

GRAND VITARA JX 4WD 2011

IL EST À VOUS POUR **96\$* PAR SEMAINE** 0 \$ COMPTANT 29 885 \$* PRIX DE VENTE

 autoroute 8,6 L / 100 km 33 milgal



Un mode de vie !

FAITES-EN L'ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI OU VISITEZ SUZUKI.CA

SHERBROOKE SUZUKI

4242, Boul. Bourque, Sherbrooke
ventes : 1 866 893-8690, service : 819 340-1202
sherbrookesuzuki.com

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : *Toutes ces offres et les prix de vente comprennent la livraison et la destination (1 550 \$ pour la Kizashi SX iAWD 2011 modèle 6B23V41/1 450 \$ pour la SX4 à hayon JX iAWD 2011 avec transmission manuelle modèle H3NB2J1/1 650 \$ pour le Grand Vitara JX 4WD 2011 avec transmission automatique modèle L2TB5T1) et la taxe d'accise de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant). Ces offres et les prix de vente n'incluent pas les taxes applicables, l'immatriculation, les frais d'inscription, les assurances, les taxes sur les pneus neufs et un acompte de 0 \$/0 \$/0 \$. Le véhicule peut différer de celui illustré. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre et sont sujettes à changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Voir les concessionnaires participants pour plus de détails. Les véhicules illustrés pourraient inclure de l'équipement optionnel. *Offres de financement à l'achat disponibles pour un temps limité sur approbation de crédit. L'offre spéciale de versements hebdomadaires sur la nouvelle Kizashi SX iAWD 2011 modèle 6B23V41 (prix de vente 32 145 \$), la SX4 à hayon JX iAWD 2011 avec transmission manuelle modèle H3NB2J1 (prix de vente 23 285 \$) et le Grand Vitara JX 4WD 2011 avec transmission automatique modèle L2TB5T1 (prix de vente 29 885 \$) porte sur une période de 72 mois. Les taux d'intérêt du financement à l'achat avec versements hebdomadaires pour 72 mois sont établis ainsi : la Kizashi SX iAWD 2011 @ 0 %, la SX4 à hayon JX iAWD 2011 @ 0 %, le Grand Vitara JX 4WD 2011 @ 0 %. Les versements hebdomadaires sont de 103 \$/75 \$/96 \$ avec un acompte de 0 \$/0 \$/0 \$ à l'achat. Les coûts de l'emprunt sont de 0 \$/0 \$/0 \$ pour une obligation totale de 32 145 \$/23 285 \$/29 885 \$. Offre en vigueur jusqu'au 31 décembre 2011. À l'achat de tout modèle Kizashi 2011, SX4 2011 ou Grand Vitara 2011, obtenez une Carte Prix PréférentielleINC de Pétro-CanadaINC vous donnant droit à une économie de carburant de 40 ¢ le litre (sur une quantité maximale de 1 875 litres par carte), pendant environ 1 an. Données établies selon le Guide 2011 de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada, pour la Kizashi SX iAWD 2011 (1 630 L/an), la SX4 à hayon JX iAWD 2011 (1 550 L/an) et le Grand Vitara JX 4WD 2011 (2 000 L/an). La Carte Prix PréférentielleINC est honorée chez tout détaillant Pétro-CanadaINC participant (et autres établissements participants du réseau North Atlantic Petroleum à Terre-Neuve). Cette carte n'est sujette à aucune limite de date dans le temps. Pétro-CanadaINC est une entreprise de Sunoco Énergie. MCMarque de commerce de Sunoco Énergie inc. Utilisée sous licence. Pétro-CanadaINC n'est ni commanditaire principal ni partenaire commanditaire de cette promotion. L'admissibilité à cette carte est sujette aux conditions et exclusions liées à cette offre. Cette carte d'économie de carburant sera remise au consommateur après la signature du contrat d'achat chez un détaillant participant. Cette offre est en vigueur jusqu'au 31 décembre 2011. La garantie prolongée offre une couverture de niveau Argent de 7 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur avec un déductible de 250 \$ sur tous les véhicules neufs 2011 SX4 berline, SX4 à hayon, Grand Vitara et Kizashi. NE PAYEZ RIEN AVANT 120 JOURS s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles 2011 lorsque le crédit est approuvé. Aucun intérêt ne sera comptabilisé durant les 90 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, l'intérêt commencera à être comptabilisé, et l'acheteur remboursera mensuellement l'intérêt sur le capital pendant la durée du contrat. La Kizashi de Suzuki a obtenu la cote mondiale la plus élevée parmi les voitures intermédiaires lors du sondage propriétaire APEALMS 2011 de J.D. Power and Associates sur les performances, la finition et l'aménagement intérieur un matière automobile. Sondage effectué auprès de 73 790 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis, évaluant 234 modèles et les opinions des propriétaires après 90 jours de possession de leur véhicule. Les résultats des sondages propriétaires sont basés sur l'expérience et les perceptions des propriétaires sondés entre février et mai 2011. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com. *Lorsque équipé adéquatement.

264 ESCORTES

1 204 205-0028

DISCRÉTION

Elles se déplacent et reçoivent
819 943-9299 24/7jrs
Bienvenue / Welcome
Engageons 18 ans et +.

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE

Jolies jeunes filles
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +
8 1 9 5 7 5 - 1 3 4 0

266 MESSAGES

MASSAGE CHINOIS

7 jours/semaine, 9 h à 23 h
819 348-0183
460, rue King Est, Sherbrooke

ALLISON, BEAUTÉ DES ÎLES
à la peau caramel, aux doigts de fée, pour massage érotique. Reçoit et se déplace.
Tél: 819 580-3089.

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE de DÉTENTE jour et soir.
Sylvie au **819 346-2007**

MASSAGE SENSUEL
Tél. : 819 821-1116

312 DÉNEIGEMENT

À CONTRAT, Deauville & R. Forest
Déneigement commercial et résidentiel.
15% de rabais secteur Deauville.
Soumission gratuite en personne. Aussi location d'abri d'auto. **819 570-0972 rép.**

DÉNEIGEMENT CAMION 4x4 et souffleuse, sect. vieux Rock F./Galt Ouest. 25 ans exp., Jean-Pierre McCray 819 212-0308

320 SERVICES DIVERS

ATTENTION
PEINTRE, travail rapide et minutieux. Références disp. José: 819 571-9284 boîte vocale, retour d'appel assuré 7 jours sur 7.

*** DÉMOLITION ***
Démolition à la main **béton**, bois, acier, etc. Récupération. Estim. gratuite. 819 345-6950.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602.**

EXCAVATION STEVE DUCHESNE
Excavation de tout genre, déneigement et mini-excavation, terrassement, abattage d'arbres, déchiquetage des branches, transport en vrac, terre, sable, gravier, etc... Petite et grande quantité. **819 578-4218.**

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
Finition intérieure/extérieure. Plancher, céramique, tirage de joints. 25 ans d'expérience. Michel, cell.: **819 570-4168**

★ TIREUR DE JOINTS ★
gyproc, peinture, flottant / bois franc. 30 ans d'exp. Prix compétitifs. Ben : 819 679-7882.

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

ArgentRapide.com
Prêt de 500\$ et plus.
Aucun crédit refusé.
Rapide, 100% sécuritaire.
1 866 776 2291

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : **1 866 482-0454**

334 ARGENT DEMANDÉ

ACCEPTATION COMM./ PERSONNELLE
5 000\$ et + auto, 1ère, 2ème hypothèque, Marges de crédit. Info.: 418 563-8286.

340 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION CONSOLIDATION DE DETTES
Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
GROUPE GPC
Sans frais: **1 877 441-2330**

350 SANTÉ

AVANT NOËL
Diminuez votre poids sans diète, sans sauter de repas, sans compter les calories. Équilibre la glycémie, cholestérol, hypertension. **Info Martine: 819 569-8188**

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DÉTENTE / THÉRAPEUTIQUE
Lun. au ven. de 9h à 21h, sam. et dim. 9h à 14h. Reçus d'ass. **819 564-4062.**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS



François & associés Huot Syndic Inc.
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

AVIS DE LA FAILLITE ET DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
Dans l'affaire de la faillite de :
N° de dossier : 42-045329
N° de Cour : 450-11-000188-114
9058 6132 QUÉBEC INC., corps politique légalement constitué sous la partie 1A de la Loi sur les compagnies du Québec, ayant opéré sous la raison sociale «Les Bois Concept», ayant sa principale place d'affaires au 3990, boulevard Industriel, Sherbrooke (Québec) J1L 2T8.
Avis est donné de ce qui suit :
9058 6132 QUÉBEC INC. a déposé une cession le 2 décembre 2011, et que la première assemblée des créanciers de la faillie sera tenue le 20 décembre 2011, à 10 h 00, au Palais de justice de Sherbrooke, 375, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1H 6B9.
Daté le 5 décembre 2011, à Sherbrooke.
2144, rue King Ouest, bureau 215 Sherbrooke (Québec) J1J 2E8
Tél. : (819) 821-3500



Maison ReNasci
Le bon jour pour faire quelque chose, c'est le jour où on l'a décidé...
Tél. : 819.832.4722

Certifié par le ministère de la Santé et des Services sociaux
Problématique de dépendance Drogue/Alcool
96, rue St-Jean Est, East Angus
Tél. : 819 832-4722 Téléc. : 819 832-1196

Maison ReNasci invite la population à son assemblée générale, le mercredi 14 décembre 2011, à 19 h, au 96, rue St-Jean Est, East Angus.
Bienvenue à tous et toutes
2773500

AVIS

Suite au décès de Maurice Desruisseaux, le 26 octobre 2011, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et suivants du Code civil du Québec.

Cet inventaire peut être consulté par les personnes ayant un intérêt au bureau du notaire André Beauchesne, 2948, rue Nadeau, Sherbrooke (Québec) J1G 3S1.
2771658

Pour l'amour de la vie !



ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux !
Renseignements et dons :
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

30 La Tribune - Sherbrooke lundi 12 décembre 2011

2772916

**Nicole GARNEAU****(1940 - 2011)**

À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 8 décembre 2011, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Nicole Garneau, fille de Arthur Garneau et de Mirza Bernard et ex-conjointe de André Cliche, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, mardi de 19 h à 22 h et mercredi de 9 h à 11 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le mercredi 14 décembre 2011 à 11 h, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arthabaska à une date ultérieure.

Madame Garneau laisse dans le deuil sa fille unique Sonia Cliche, épouse de Jean-Pierre Turcotte, ainsi que ses deux petites-filles adorées Francheska et Meagan. Elle laisse également ses soeurs Charlotte Garneau (feu Jean-Pierre Cardin), Colette Garneau (feu Andy Prall), son frère Claude Garneau (Ginette Lessard), ainsi que des nièces, autres membres de la famille Garneau. Elle laisse également dans le deuil plusieurs ami(e)s de Jay Pee et ses amis de coeur Roger Dion et Richard Lancôt.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5N4.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

In Mémoriam

GARNEAU (Nicole)
70 ans, Sherbrooke
GILBERT (Yanick)
32 ans, Valcourt
GOYETTE (Philippe)
88 ans, Sherbrooke

HÉBERT (Gilles)
82 ans et 10 mois, Victoriaville
PEPIN (Claudette (Vachon))
59 ans, Magog
ST-JACQUES (Roger)
, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune**Yanick GILBERT****(1979 - 2011)**

Accidentellement à Granby, le 9 décembre 2011, à l'âge de 32 ans, est décédé Yanick Gilbert, demeurant à Valcourt, fils de Camille Gilbert (Lucie Martel) et de Charlotte Cabana (Patrice Grenier).

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le lundi 12 décembre 2011, de 19 h à 21 h 30 et le mardi 13 décembre, de 9 h à 11 h, suivi d'une cérémonie d'adieu à 11 h, en la chapelle du complexe, au même endroit.

Outre ses parents, Yanick laisse dans le deuil son frère Olivier Gilbert et sa demi-soeur Marie-Claude Cyr (Vincent Talbot). Ses oncles et tantes de la famille Cabana: Pierre, Françoise, Bernard (Johanne Pinard), Martine (Roland Vallières), Nathalie (Rodrigo Gonzalez), Éric et Sophie (Stéphane Richer), ainsi que ses oncles et tantes de la famille Gilbert: Madeleine (Paul Blais), Fernand, Réjeanne (Fernand Tremblay), Pierre, Normand (Martine Côté) et Monique. Il laisse également ses nombreux cousins, cousines, ses autres parents, Julie et Joanie, ainsi que tous ses très chers amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfunaire.com

**Claudette (Vachon) PEPIN****(1952 - 2011)**

À Magog le 10 décembre 2011, est décédée madame Claudette Vachon, à l'âge de 59 ans, épouse de Michel Pepin, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc, (situé au 150, Sherbrooke, Magog) le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 décembre 2011 à 11 h, à l'église St-Jean Bosco. Inhumation au cimetière St-Patrice de Magog.

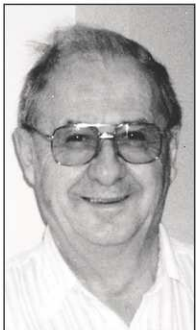
Outre son époux, madame Vachon laisse dans le deuil sa soeur Jocelyne; sa belle-soeur Jeanne D'Arc Pepin; sa nièce Annie de Grandmont (Jonathan); son neveu Eric de Grandmont (Mylène); ses oncles: Benoît Fortier, Jean-Claude Fortier (Aline Payeur), Robert Lacharité (Rita Garneau); ses tantes: Alice Fortier (Armand Thivierge), Suzanne Fortier (Henri-Louis Fradette), Thérèse Fortier (feu Ernest Blais), Monique Fortier (feu Lucien Roy), Lise Fortier (feu Claude Bernatchez), Alice Vachon (feu Adrien Nadeau), Antoinette Vachon (feu Noël Lemieux); ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier les médecins et le personnel des Soins palliatifs du CSSS Memphrémagog et du CLSC Memphrémagog, pour les bons soins prodigués à madame Vachon Pépin.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

**Philippe GOYETTE**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 8 décembre 2011, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Philippe Goyette, époux en 1res nocces de feu Rita Houle et en 2es nocces de feu Simone Boisvert, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e avenue, Windsor), le lundi 12 décembre 2011 de 19 h à 22 h et le mardi 13 décembre 2011 de 9 h à 10 h 45. Funérailles le mardi 13 décembre 2011 à 11 h, en l'église Saint-Philippe de Windsor, 63, rue Saint-Georges, Windsor. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Grégoire de Greenlay à une date ultérieure.

Monsieur Goyette laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Louis-Marie), Christianne (Yves), Michel (Suzanne), Mariette (Pauline), Angèle (Reynald), Huguette, Solange (René), Gaétan (Jeannine), Jocelyne, Gaston (Manon) et Clément (Solange); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoint(e)s, ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Houle et Boisvert, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis.

La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Fleurimont, pour toute l'attention et les soins prodigués à monsieur Goyette.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfunaire.com

**Roger ST-JACQUES****(1939 - 2011)**

Entre la semence et la moisson, une vie d'amour a passé. Natif de Sherbrooke, monsieur Roger St-Jacques nous a quittés le 6 décembre 2011. C'est avec compassion, amour et générosité que le personnel de La Maison Aube-Lumière nous a accompagnés dans cette dernière aventure avec notre ami Roger.

Il laisse pour poursuivre leur route, son épouse Lise Côté; ses enfants Micheline, (Andrée), Normand (Pauline), Alain (Maria), Nathalie (Henri), Stéphane et ses petits enfants, Claudia, Joanie, Francis, Sarah et Justin. Lui survivent son frère Maurice, sa soeur Claudette (Jacques), tante Marie-Anna (feu Rosaire), Jeannine (Jacques), Gertrude (Jean); beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines et amis. Il va rejoindre ses parents Eugène St-Jacques et Rose Arsenault, son frère Normand et sa soeur Pierrette.

Les personnes qui l'ont aimé et connu pourront partager leurs amour et souvenirs avec la famille, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, dimanche de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et lundi de 9 h à 11 h. Une petite cérémonie sera célébrée sur les lieux le lundi 12 décembre 2011 à 11 h, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas.

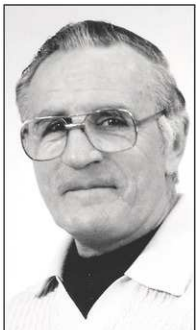
La famille tient à remercier Francine Côté, Maurice St-Jacques, Lauréat Caron pour leur support, ainsi que le personnel de La Maison Aube-Lumière, pour les excellents soins prodigués à M. St-Jacques.

En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E2, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Frère Gilles HÉBERT (Frère Loyola) S.C. (1929 - 2011)**

À Québec, le 7 décembre 2011, est décédé frère Gilles Hébert (Frère Loyola), de la communauté des Frères du Sacré-Coeur. Il était âgé de 82 ans et 10 mois, dont 64 ans de vie religieuse. Il a été le directeur-fondateur de la colonie de vacances du Camp Beauséjour.

Outre ses confrères religieux, frère Gilles Hébert laisse dans le deuil un beau-frère, monsieur Rolland Bertrand (feu Cécile Hébert), ainsi que des neveux et nièces.

Les membres de la communauté et de la famille recevront les condoléances au Complexe Sacré-Coeur (situé au 905, boul. des Bois-Francis Sud, Victoriaville, Québec), le mardi 13 décembre 2011 à compter de 11 h, jusqu'à l'eucharistie d'adieu qui sera célébrée à 15 h 30 au même endroit. L'inhumation suivra au cimetière de la communauté.

Complexe funéraire
Grégoire et Desrochers
1300, rue Notre-Dame Est
Victoriaville (Québec) G6P 0B4



Téléphone : 819 752-5131
Télécopieur : 819 752-2322
www.gregoiredesrochers.com
info@gregoiredesrochers.com

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message
par courriel à :
redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 819 564-8098

Réunion et party de Noël Cercle de fermières Saint-Élie d'Orford le 13 décembre, 18 h, au Centre communautaire Richard Gingras. Apportez un plat que vous aurez préparé de même que votre cadeau d'échange.

Le Cercle de fermières Beaulieu aura son souper de Noël le 13 décembre, 18 h, au restaurant l'Horizon, secteur Rock Forest. Échange de cadeaux au programme. Info: 819822-4743.

Rencontre du groupe de soutien l'Espoir, pour les personnes atteintes de can-

cer et leurs proches, le 14 décembre, 13 h 30, au 3330 King ouest, bur. 130, Sherbrooke. Thème: quoi dire, quoi faire? Paroles en couleurs et images. Info: 819-562-8869.

Réunion Cercle de fermières Marguerite d'Youville le 14 décembre, 19 h 30, au sous-sol de l'église Ste-Famille, entrée 8e Avenue, porte 5. Soirée récréative et échange de cadeaux; on apporte également des denrées non-périssables pour les démunis. Info: 819563-9475.

Café-rencontre organisé par le Regroupement des aidants naturels de Sherbrooke le 14 décembre, 15 h; au programme: partie de quilles au Salon Shermont. Inscription: 819562-2494, poste 34.

Les Temps d'Arts Populaires vous convient à une projection d'un documentaire intitulé «Dakini» et «Le partage des sagesse», le 15 décembre, 19 h 30, au Brin de vie de St-Adrien. Info: 819828-0302.

Votre horoscope



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Le trigone qui s'établit entre Uranus en Bélier et Mercure en Sagittaire vous accorde le beau rôle. Votre flexibilité et votre facilité d'adaptation ne cessent d'impressionner vos proches et de simplifier votre existence! Vous pouvez donner l'exemple et démontrer que rien n'est réellement si compliqué. Les éléments de nouveauté et imprévus sont susceptibles de vous mettre de très bonne humeur...



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Continuant d'avancer en Cancer, la Lune va passer en face de Vénus en Capricorne. De ce fait, l'intimité pourrait occuper une place privilégiée, notamment en soirée. Ne vous attendez pas à ce que l'autre personne prenne forcément l'initiative. C'est peut-être à vous de faire les premiers pas afin de vous rapprocher d'une personne qui vous inspire ou vous intrigue...



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Vous obtiendrez plus de satisfaction si vous pouvez considérer qu'un projet vous appartient exclusivement. Outre leurs commentaires, l'ingérence excessive d'autres personnes dans vos réalisations peut finir par vous démotiver. C'est le temps d'affranchir davantage d'indépendance en vous libérant de l'emprise d'une personne avide de contrôle. Et vous en êtes très capable!



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

L'influence du cycle de la Lune en Cancer convient bien aux natifs de votre Signe. Et, avec les appuis additionnels de Mars en Vierge, vous avez plus d'une corde à votre arc. En formulant une idée différemment, celle-ci pourrait à présent susciter davantage d'enthousiasme qu'elle n'en avait généré précédemment. Armez-vous de courage et consentez à essayer de nouveau.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Pour bien commencer la semaine, il faudrait écouter avant de parler et mâcher avant d'avaler. Tandis que la Lune rend visite à un Signe situé au carré du vôtre, le Cancer, il est primordial de bien prendre le temps de comprendre avant de donner suite à un commentaire. Les personnes qui changent constamment d'avis peuvent miner les chances de succès d'un projet. Recherchez l'appui d'individus stables.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

La porte la mieux fermée est celle que l'on peut laisser ouverte. Si vous ne voulez pas éveiller de soupçons, il vaut mieux ne pas entourer l'affaire de mystère. L'attitude la plus naturellement désinvolte passera inaperçue. Contre toute attente, l'influence de Jupiter actuellement de passage en Taureau peut faire basculer une situation en votre faveur dans de brefs délais.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Mercurie en face de votre Signe, en Sagittaire, a pour effet de piquer votre curiosité, mais il n'est pas nécessaire de poser un tas de questions pour que soient révélées les réponses à vos interrogations. En parlant un tant soit peu de vos expériences, vous créerez un climat de confiance qui amènera vos interlocuteurs à se raconter. Quoi que vous fassiez, toute l'attention gravitera autour de vous lors d'une sortie.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

L'opposition de la Lune en Cancer à Vénus en Capricorne favorise le domaine des unions et associations. Et ceci ne s'applique pas exclusivement aux relations personnelles, il peut aussi s'agir de partenariat d'affaires. Si vous planifiez bien vos manoeuvres, vous devriez être capable de faire d'une pierre deux coups. Quelqu'un souhaite que vous lui accordiez davantage d'attention. Regardez autour de vous.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Tous les domaines de la vie peuvent grandement bénéficier de votre sens de l'organisation, de votre rigueur et de votre dévouement envers vos responsabilités. Voici venu le temps de mettre de l'ordre dans vos affaires et de prendre de l'avance. Il s'en suffit de peu pour conserver votre avantage ou prendre le dessus sur votre adversaire ou compétiteur principal.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Grâce à Mars actuellement de passage en Vierge qui intensifie votre endurance physique tout en donnant un second souffle à votre détermination, on dirait que rien ne peut vous arrêter en ce moment. Pourquoi hésiteriez-vous à relever un nouveau défi? La crainte de l'échec se cache souvent derrière toutes les excuses que l'on trouve pour se cramponner au statu quo.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Si quelqu'un demande votre avis, on peut supposer qu'il est disposé à l'entendre. Bien entendu, la diplomatie est toujours de mise, mais ne doit pas entraver la franchise. Par contre, tant qu'on ne vous demande pas conseil, il vaut mieux ne pas trop faire de recommandations, surtout avec la Lune en Cancer, au carré de la Balance. Plus une personne est orgueilleuse, moins elle accueillera vos suggestions.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Le passage de la Lune en Cancer, amie du Scorpion, a pour effet de vous ouvrir des portes. Par conséquent, la plupart de vos démarches devraient s'effectuer plus facilement, notamment celles qui se rapportent à la bureaucratie et aux affaires légales. Profitez de ce climat favorable pour émettre des propositions, réitérer une demande ou soumettre une candidature.

Le sudoku

	4					3		8
1	3							9
			1		2			
	5				7		8	1
4							7	
	8			6				
2				7				
		4			3			9
				2	6	7	4	

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

1980

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	4	8	2	3	9	1	6	7
6	1	3	8	7	5	2	4	9
9	7	2	1	6	4	5	8	3
3	5	9	6	2	7	8	1	4
1	8	6	4	5	3	7	9	2
7	2	4	9	8	1	6	3	5
4	9	7	5	1	6	3	2	8
8	6	5	3	9	2	4	7	1
2	3	1	7	4	8	9	5	6

Par Fabien Savary

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Le mot perdu

MARINE ET NAVIGATION - Un mot de 7 lettres

V	S	A	B	O	M	E	R	R	E	I	P	M	A	D
E	L	O	C	E	N	N	E	P	I	S	S	O	I	R
B	R	E	S	T	O	R	I	N	P	R	R	N	R	A
D	S	E	L	R	I	N	V	M	U	E	F	E	E	K
S	A	S	I	B	T	U	A	E	K	I	A	T	U	K
I	R	E	M	R	A	R	D	C	R	L	T	E	G	A
O	S	N	S	E	T	N	O	M	E	O	U	S	R	R
N	I	G	D	T	O	D	E	L	L	E	H	C	E	P
E	O	A	T	S	R	R	A	F	I	O	T	F	V	L
G	R	G	L	O	I	O	T	I	M	O	N	O	N	D
A	O	E	I	E	L	T	P	N	O	V	I	C	E	E
R	N	A	G	E	R	I	D	E	O	L	I	P	S	B
C	B	A	N	D	E	B	S	S	E	R	A	D	I	O
N	M	B	E	R	D	A	C	S	E	V	D	C	E	U
A	E	G	A	P	I	U	Q	E	E	G	R	E	V	T

Solution du dernier problème : FARCIENNES

12 décembre 2011

No 2890

ANCRAGE
ARMER
BANDE
BER
BITORD
BOME
BORD
BREST
CANOE
CIRE
DAMPIER
DAVIER
DEBOUT
DOCKER
DRAKKAR

ECHELLE
ECOLE
ENGAGE
ENVERGUER
EPAVE
EPISSOIR
EQUIPAGE
ESCADRE
ESTROPE
FINESSE
FLOTTE
FOC
GAMA
GENOIS
ILOT

INFIRMERIE
LAC
LEST
LIGNE
LISSE
NABLE
NAGER
NORDE
NOROIS
NOVICE
ORIN
PECHE
PENNE
RADEAU
RADIO

RAFIOT
RAS
REALE
RIDE
ROTATION
SAS
SONDEUR
SOS
TIMON
TRAMP
TRIERE
VERGE
VOILE

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

12 décembre 2011

No 3132

HORIZONTALEMENT

- Décontenancé à la suite d'un échec - Portion définie d'une courbe.
- Sentiment de sympathie - Alliage de fer et de carbone.
- Signe de musique - Étoile de mer.
- Décharge - Petit navire à un mat - Se dit d'un style dépouillé.
- Pas ailleurs - Vivent peut-être à Moscou.
- Petit cigare - Prend des risques.
- Au début d'une question - Coule en Afrique.
- Ancien do - Chienne.
- Période de l'ère tertiaire - Convenable.
- On le fume - Renseignement.
- Emplacement - Transparaître.
- Conifères à aiguilles caduques - Préfixe qui multiplie.

VERTICALEMENT

- Grandiose et terrifiant - Lumen.
- Fait battre le cœur plus vite - Accouchement normal.
- Fausse topaze - Peut être couvert.

- Défalque - Celui qui remplit la même fonction qu'un autre.
- Nickel - Titre britannique - A été fondée par Michel Debré en 1945.
- Fidèle - Contraire.
- Aller dehors - Possédés.
- Dessins indélébiles.
- Pieds de vigne - Se dit d'un ton morne.
- Peut se jouer au piano - Dont le mandat s'est terminé.
- Souveraines - Situation très pénible.
- Approfondir - Nom donné dans le judaïsme aux cinq premiers livres de la Bible.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	M	E	N	A	D	E	S	S	
2	A	E	R	O	S	O	L		V	E	T	O
3	T	A	I	T		Y	O	G	O	U	R	T
4	A	G	E		R	E	S		U	L	T	A
5	P	I	N	C	E		E	L	U		T	I
6	O	R	T	E	I	L		D	E	C	E	S
7	U		E	S	T	I	M	E		L	E	
8	F	E	R		R	E	U	N	I	O	N	
9	V		V	E	R	T		S	P	E	T	
10	B	I	B	I		R	E	A	L	I	T	E
11	A	D	U	L	T	E		M	A	N	T	E
12	L	E	S	E	E		A	I	M	E	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



L'ÉVÉNEMENT DES CADEAUX SOUS LE CAPOT Mazda

VOICI LA NOUVELLE
Mazda3 2012
DISPONIBLE AVEC LA TECHNOLOGIE SKYACTIV

— LOUEZ À PARTIR DE SEULEMENT —

169\$[†]
/mois

SUR 48 MOIS | 995\$ D'ACOMPTE



4,9
L / 100 km*

155 ch.
148 lb-pi
de couple

MAZDA3 GS-L SKY 2012 illustrée

TECHNOLOGIE
SKYACTIV

**RÉDUCTION ADDITIONNELLE DE 2% SUR LES TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT ET À LA LOCATION
SUR LES MODÈLES MAZDA3 2012 POUR LES CLIENTS ACTUELS DE MAZDA*!**

**À L'ACHAT DE N'IMPORTE QUEL
NOUVEAU MODÈLE MAZDA 2011-2012**

AMÉLIOREZ VOTRE EXPÉRIENCE DE PROPRIÉTAIRE
AVEC L'APPLICATION MAZDA ET UN IPAD®2.
AVEC CETTE APPLICATION, VOUS POURREZ :



Voir
des vidéos



Consulter
notre guide du
propriétaire



Et même trouver
des liens vers
notre magazine
Vroum-Vroum



Vous connecter
aux médias
sociaux



Utiliser le GPS
pour localiser un
concessionnaire



Disponible sur
App Store



NE PAYEZ RIEN AVANT 90 JOURS À L'ACHAT D'UNE MAZDA 2011 ET 2012!

**Mazda5
2012**

À PARTIR DE SEULEMENT

19995\$^{††}

FINANCEMENT À TAUX RÉGULIER.

De série:

- Air climatisé
- 3 rangées de sièges
- Portes coulissantes
- Groupe électrique
- Roues en alliage



Modèle GT illustré

Tous les avantages d'une fourgonnette. Le plaisir de conduire en plus.

**CX-7
2011**

À PARTIR DE SEULEMENT

23950\$^{††}

FINANCEMENT À TAUX RÉGULIER.



Modèle GT illustré

**AUSSI DISPONIBLE
SUR NOS
AUTRES MODÈLES**

0%
DE
FINANCEMENT
À L'ACHAT*
JUSQU'À
84
MOIS
SUR MODÈLES
SÉLECTIONNÉS

**NE PAYEZ RIEN
AVANT 90 JOURS***

À L'ACHAT DE TOUS LES MODÈLES
2011 OU 2012*

Rendez-vous chez votre concessionnaire Mazda ou consultez le mazda.ca pour tous les détails.

ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS?

VROUM-VROUM

*Offre disponible pour la location au détail d'un(e) Mazda3 GX 2012 (D4XS2AA00) neuve. Avec des mensualités de 169\$ pour 48 mois à un taux d'intérêt de 2,9%, l'obligation totale du contrat de location s'élève à 9 107\$, ce qui comprend un acompte de 995\$. Les versements de location incluent les frais de transport et de préparation de 1 595\$. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ le km excédentaire. Possibilité de contrat de location avec une limite de 24 000 km par an. Taxes en sus. Offre de location réservée aux clients au détail. Il se peut que tous les modèles ne soient pas offerts en location. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. Consultez le mazda.ca ou un concessionnaire pour connaître les véhicules offerts en location. Toutes les offres incluent les frais de transport et de préparation. Taxes en sus. **Le prix de 19 995\$/23 950\$ annoncé pour le Mazda5 GS 2012 (E6SD62AA00)/CX-7 GX 2011 (PVXY81AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 795\$) et la surcharge sur l'air climatisé (100\$), ainsi qu'un ajustement de prix du manufacturier totalisant 3 695\$/4 440\$. Cette offre d'achat ne peut être associée à aucune autre offre sur le Mazda5 2012/CX-7 2011. Le PDSF du Mazda5 GT 2011 (E6T62AB00)/CX-7 GT 2011 (PXTJ81AA00), tel qu'illustré dans l'annonce, est de 28 080\$/38 585\$, incluant les frais de transport et de préparation (1 795\$) et la surcharge sur l'air climatisé (100\$). Taxes en sus. *Le taux annuel de financement à l'achat de 0% jusqu'à 84 mois est disponible sur tous les véhicules Mazda 2011 neufs (excluant la Mazda2 et le CX-9). Exemple: Selon une entente type pour un Tribute GX-14 2011 (WVXD51AA00) au prix de 25 156\$, avec un financement de 25 000\$ et un acompte de 156\$, à un taux de 0%, le total des frais de financement étalés sur 84 mois est de 0\$, pour des mensualités de 297,62\$ et une obligation totale de 25 000\$. La durée de l'entente peut varier selon le modèle. L'offre de financement à l'achat de 0% jusqu'à 84 mois n'est pas disponible pour l'offre à l'achat comptant du CX-7 2011 et du Mazda5 2012 dans cette annonce. *Aucun paiement avant 90 jours: Cette offre s'applique au financement à l'achat à 0% d'intérêt de tout modèle Mazda 2011 ou 2012 neuf en inventaire, sur approbation du crédit. Aucuns frais d'intérêt ne seront comptabilisés durant les 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, les intérêts s'accumuleront et l'acheteur effectuera les versements de capital et d'intérêts mensuellement, selon la durée prévue au contrat. Les frais d'inscription au RDPRM, l'immatriculation, les assurances, les taxes, l'acompte et les autres frais du concessionnaire sont en sus et peuvent être exigés au moment de l'achat. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix inférieur. Il peut devoir louer une commande ou effectuer un échange sur certains véhicules. Achat ou location sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Ces offres sont valides jusqu'au 3 janvier 2012, selon la disponibilité des stocks. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. *Le rabais fidélité est offert du 2 décembre 2011 au 3 janvier 2012. La réduction des taux de financement à la location ou à l'achat ne peut réduire les taux à moins de 0%. Voir le concessionnaire pour connaître tous les détails. *Cote de consommation ÉNERGUIDE établie à 4,9 L/100 km (58 mi/gal) sur route/7,1 L/100 km (40 mi/gal) en ville pour la berline Mazda3 GS-SKY 2012 avec transmission automatique à 6 rapports. Ces estimations s'appuient sur des critères et des méthodes d'essais approuvés par le gouvernement du Canada. Les résultats réels peuvent varier. Les mi/gal sont indiqués en gallons impériaux. iPad2 est une marque déposée de Apple Inc. Apple n'est pas un commanditaire ni un participant de cette promotion. Tous droits réservés.

Mazda DE SHERBROOKE

5119, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8664
www.mazdadeshherbrooke.com

Mazda DE MAGOG

2940, rue Sherbrooke, Magog 819 843-2424
www.mazdademagog.com

LIGUE NATIONALE													
Association de l'Est													
	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 derniers	Série	
m-Philadelphie	28	18	7	2	1	101	81	39	8- 4- 1- 1	10- 3- 1- 0	7- 3- 0- 0	G5	
m-Boston	28	18	9	0	1	94	59	37	10- 6- 0- 1	8- 3- 0- 0	7- 2- 0- 1	G1	
m-Florida	30	16	9	2	3	82	77	37	6- 2- 1- 3	10- 7- 1- 0	5- 3- 2- 0	P2	
NY Rangers	27	17	6	1	3	83	60	38	8- 2- 0- 2	9- 4- 1- 1	7- 2- 0- 1	G2	
Pittsburgh	30	17	9	2	2	94	75	38	8- 2- 2- 0	9- 7- 0- 2	6- 3- 1- 0	G1	
Toronto	29	15	11	2	1	91	94	33	6- 4- 2- 1	9- 7- 0- 0	5- 4- 1- 0	P2	
Buffalo	29	15	12	1	1	79	79	32	7- 9- 1- 1	8- 3- 0- 0	3- 5- 1- 1	P1	
Washington	28	15	12	0	1	88	89	31	10- 4- 0- 1	5- 8- 0- 0	5- 5- 0- 0	G2	
Montréal	30	12	11	2	5	74	77	31	4- 5- 2- 4	8- 6- 0- 1	2- 3- 2- 3	G1	
Winnipeg	29	13	12	3	1	82	92	30	9- 4- 0- 0	4- 8- 3- 1	6- 3- 1- 0	P1	
Ottawa	30	13	13	2	2	91	105	30	7- 6- 0- 1	6- 7- 2- 1	3- 4- 2- 1	P3	
New Jersey	28	14	13	0	1	71	80	29	6- 5- 0- 1	8- 8- 0- 0	4- 6- 0- 0	P1	
Tampa Bay	29	12	15	0	2	75	96	26	7- 4- 0- 0	5- 11- 0- 2	3- 7- 0- 0	P1	
NY Islanders	27	9	12	4	2	62	88	24	6- 7- 3- 0	3- 5- 1- 2	4- 3- 2- 1	P2	
Caroline	31	9	18	2	2	79	108	22	5- 9- 0- 2	4- 9- 2- 0	2- 8- 0- 0	P1	
Association de l'Ouest													
m-Minnesota	30	20	7	2	1	79	64	43	10- 4- 1- 0	10- 3- 1- 1	8- 2- 0- 0	G7	
d-Chicago	30	18	8	1	3	99	92	40	9- 2- 0- 3	9- 6- 1- 0	6- 3- 0- 1	G2	
m-Phoenix	29	15	11	1	2	77	76	33	6- 6- 1- 1	9- 5- 0- 1	5- 5- 0- 0	P2	
Detroit	28	18	9	1	0	89	62	37	12- 2- 1- 0	6- 7- 0- 0	8- 2- 0- 0	G2	
Vancouver	29	18	10	0	1	97	71	37	8- 4- 0- 1	10- 6- 0- 0	9- 1- 0- 0	G4	
St. Louis	29	17	9	0	3	71	62	37	11- 3- 0- 1	6- 6- 0- 2	7- 2- 0- 1	G3	
San Jose	27	15	10	2	0	75	64	32	8- 6- 1- 0	7- 4- 1- 0	4- 5- 1- 0	P2	
San Jose	26	15	10	1	0	73	61	31	8- 6- 1- 0	7- 4- 0- 0	5- 5- 0- 0	P1	
Dallas	27	15	11	0	1	71	77	31	9- 4- 0- 1	6- 7- 0- 0	4- 5- 0- 1	P2	
Edmonton	30	14	13	0	3	83	80	31	9- 5- 0- 2	5- 8- 0- 1	4- 5- 0- 1	P1	
Los Angeles	28	13	11	2	2	64	65	30	8- 8- 0- 1	5- 3- 2- 1	4- 5- 1- 0	P3	
Calgary	29	14	13	1	1	73	80	30	8- 5- 1- 1	6- 8- 0- 0	6- 3- 0- 1	G3	
Colorado	30	13	16	1	0	78	91	27	7- 9- 0- 0	6- 7- 1- 0	4- 6- 0- 0	P3	
Anaheim	29	8	16	2	3	67	95	21	6- 9- 1- 0	2- 7- 1- 3	2- 7- 1- 0	P2	
Columbus	29	8	17	1	3	71	99	20	5- 8- 1- 1	3- 9- 0- 2	3- 4- 2- 1	P2	

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G) l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

m - meneur de section.

CLASSEMENT PAR SECTIONS

LES MEUNEURS DE LA LNH

Association de l'Est			Association de l'Ouest						
Section Nord-Est			Section Centrale						
	MJ	Pts		MJ	Pts		B	A	Pts
Boston.....	28	37	Chicago.....	30	40	Giroux, Phi.....	16	23	37
Toronto.....	29	33	Detroit.....	28	37	Kessel, Tor.....	18	18	36
Buffalo.....	29	32	St. Louis.....	29	37	D.Sedin, Vcr.....	12	22	34
Montréal.....	30	31	Nashville.....	29	32	Lupul, Tor.....	13	20	33
Ottawa.....	30	30	Columbus.....	29	20	H.Sedin, Vcr.....	8	25	33
Section Atlantique			Section Nord-Ouest						
Philadelphie.....	28	39	Minnesota.....	30	43	Toews, Chi.....	17	15	32
NY Rangers.....	27	38	Vancouver.....	29	37	Nugent-Hopkins, Edm	13	19	32
Pittsburgh.....	30	38	Edmonton.....	30	31	Backstrom, Wash.....	11	21	32
New Jersey.....	28	29	Calgary.....	29	30	Sharp, Chi.....	16	15	31
NY Islanders.....	27	24	Colorado.....	30	27	Versteeg, Flo.....	13	18	31
Section Sud-Est			Section Pacifique						
Florida.....	30	37	Dallas.....	28	33	Ma,Hossa, Chi.....	12	19	31
Washington.....	28	31	Phoenix.....	29	33	Eberle, Edm.....	11	20	31
Winnipeg.....	29	30	San Jose.....	27	32	Pominville, Buf.....	10	21	31
Tampa Bay.....	29	26	Los Angeles.....	29	30	P.Kane, Chi.....	8	23	31
Caroline.....	31	22	Anaheim.....	29	21	Stamkos, TB.....	16	14	30
						Fleischmann, Flo.....	12	18	30
						Weiss, Flo.....	11	19	30
						Vanek, Buf.....	14	15	29
						Selman, Ana.....	9	20	29

CALE NDRIER DE LA LNH		RENDEMENT DU CANADIEN				
Vendredi 9 décembre		Les marqueurs				
Edmonton 4	Colorado 1		B	A	Pts	Pén.
Samedi 10 décembre		14. T. Plekanec.....	6	18	24	22

Montréal 2 New Jersey 1	67. M. Pacioretty	.....	11	10	21	16
Vancouver 4 Ottawa 1	72. E. Cole	.....	10	10	20	12
Boston 5 Columbus 3	51. D. Desharnais	.....	4	12	16	12
Detroit 7 Winnipeg 1	21. B. Gionta	.....	8	7	15	16
Minnesota 4 Phoenix 1	16. M. Cammalleri	.....	6	9	15	4
Nashville 3 Anaheim 2	43. A. Kostitsyn	.....	8	5	13	6
N.Y. Rangers 4 Buffalo 1	76. P.K. Subban	.....	1	10	11	39
Philadelphie 5 Tampa Bay 2	32. T. Kaberle	.....	0	11	11	0
Pittsburgh 6 N.Y. Islanders 3	22. T. Moen	.....	8	2	10	28
St. Louis 1 San Jose 0	26. J. Gorges	.....	1	9	10	22
Calgary 3 Edmonton 0	68. Y. Weber	.....	3	6	9	12
Dallas à Los Angeles, 22h30.	81. L. Eller	.....	2	6	8	18
Dimanche 11 décembre	61. R. Diaz	.....	2	5	7	14
Chicago 3 San Jose 2 (P)	11. S. Gomez	.....	0	4	4	4
N.Y. Rangers 6 Florida 1	6. J. Spacek	.....	0	3	3	2
Lundi 12 décembre	52. M. Darche	.....	1	1	2	6
New Jersey à Tampa Bay, 19h30.	75. H. Gill	.....	0	2	2	10
Mardi 13 décembre	62. F. Saint-Denis	.....	1	0	1	8
Los Angeles à Boston, 19h00.	15. P. Nokelainen	.....	1	0	1	22
Ottawa à Buffalo, 19h00.	31. C. Price	.....	0	1	1	4
Caroline à Toronto, 19h00.	74. A. Emelin	.....	0	1	1	10
Dallas à N.Y. Rangers, 19h00.	71. L. Leblanc	.....	0	1	1	0
Detroit à Pittsburgh, 19h00.						
Philadelphie à Washington, 19h00.						
Vancouver à Columbus, 19h00.						
N.Y. Islanders à Montréal, 19h30.						
New Jersey en Floride, 19h30.						

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-Mauricie

	PJ	V	DDP/NBPC	FJPTS	
Plessisville.....	19	16	3 0	11253	14 46
Shermont.....	22	11	10 1	10177	16 39
St-Tite.....	17	10	8 1	79 91	15 36
Nicolet.....	18	8	7 3	96 99	11 30
Sherbrooke-Ouest.....	18	7	9 2	79 94	10 25
St-Cyrille.....	18	6	13 3	78120	10 23

Samedi 10 décembre

St-Cyrille 2 St-Tite 5

Sherbrooke-Ouest 9 Nicolet 8 (Prolongation)

Plessisville 5 Shermont 4

Dimanche 11 décembre

Nicolet 5 Sherbrooke-Ouest 3

Shermont 3 Plessisville 4

Vendredi 16 décembre

20h30 Shermont c. St-Cyrille

LIGUE SENIOR DES CANTONS-DE-L'EST

	MJ	G	P	DP	DF	Pts
Sherbrooke.....	15	13	1	0	0	28
St-Césaire.....	14	8	6	0	0	16
Coaticook.....	18	8	10	0	0	16
Waterloo.....	15	6	8	0	1	13
Farnham.....	13	5	6	2	0	12
Richmond.....	17	5	11	1	0	11

Samedi 10 décembre

Desjardins de Farnham 7 Maroons de Waterloo 5

St-Césaire 2 Sherbrooke 4

Dimanche 11 décembre

19h50 Farnham c. St-Césaire

Samedi 17 décembre

19h50 Maroons de Waterloo c. Sleeman de St-Césaire

20h30 Toyota de Richmond

c. Momo Sport/Powertek de Sherbrooke

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	Mj	G	P	D	P	DF	Bp	Bc	Pts
Saguenay	20	12	7	1	0	84	75	25	
Saint-Georges	20	11	6	0	3	87	75	25	
Trois-Rivières	19	10	6	1	2	67	63	23	
Windsor	20	11	8	0	1	82	82	23	
Rivière-du-Loup	20	9	9	2	0	71	80	20	
Thetford Mines	20	8	10	0	2	71	75	18	
Sorel-Tracy	19	8	11	0	0	70	82	16	

Samedi 10 décembre

Windsor 7 Rivière-du-Loup 3

Sorel-Tracy 2 Saguenay 5

Dimanche 11 décembre

Saint-Georges-de-Beauce 1 Rivière-du-Loup 4

Trois-Rivières 6 Thetford Mines 7

Vendredi 16 décembre

Saint-Georges-de-Beauce à Saguenay, 20h00.

Windsor à Trois-Rivières, 20h00.

Rivière-du-Loup à Thetford Mines, 20h30.

LIGUE MIDGET AAA

	Mj	G	P	D	P	DF	Bp	Bc	Pts
Trois-Rivières	31	19	10	0	2	105	90	40	
Lévis	30	15	12	1	2	102	107	33	
Collège Notre-Dame	29	14	11	2	2	85	94	32	
Jonquière	30	14	13	1	2	95	93	31	
Sém.Saint-François	30	14	13	0	3	96	86	31	

Section Reebok

C.Antoine-Girouard

Lac-Saint-Louis

Magog

C.Charles-Lemoyne

Châteauguay

Section C.C.M.

C. Esther-Blondin

Amos

Gatineau

Saint-Eustache

LIGUE JUNIOR MAJEURE										Samedi 10 décembre
Section Atlantique										Sém. Saint-François 7 Gatineau 2
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts		Trois-Rivières 3 Jonquière 3
Saint-Jean	37	26	10	0	1	160	110	53		Amos 7 Lévis 3
Halifax	32	20	9	1	2	119	111	43		Lac-Saint-Louis 6 Collège Notre-Dame 2
Moncton	35	17	16	2	0	102	120	36		Châteauguay 5 Saint-Eustache 3
Acadie-Bathurst	36	16	16	2	2	140	140	36		Dimanche 11 décembre
Cap-Breton	35	14	20	0	1	109	146	29		Magog 1 C.Charles-Lemoyne 4
I.-P.-E.	34	8	22	2	2	105	153	20		Laval-Montréal 2 C.Esther-Blondin 4
Section Est Telus										Lac-Saint-Louis 2 C. Antoine-Girouard 1
Québec	34	25	6	2	1	141	91	53		Amos 4 Lévis 3
Shawinigan	35	22	9	2	2	130	99	48		Mardi 13 décembre
Victoriaville	33	21	10	0	2	153	112	44		Châteauguay au C.Charles-Lemoyne, 19h00.
Rimouski	37	20	17	0	0	134	135	40		
Chicoutimi	33	15	10	3	5	107	120	38		
Baie-Comeau	33	17	14	1	1	116	97	36		

Section Ouest Telus						LNF					
Blainville-Boisbriand	.....	34	18	14	2	0	116	111	38		
Gatineau	.....	34	16	13	2	3	113	117	37		
Val-d'Or	.....	36	15	17	0	4	107	131	34		
Drummondville	.....	35	13	17	2	3	111	123	31		
Rouyn-Noranda	.....	37	12	23	1	1	126	173	26		
Samedi 10 décembre											
Baie-Comeau	4 Moncton 0										
Rouyn-Noranda	8 Victoriaville 7 (F)										
Acadie-Bathurst	4 I. P.-É. 3 (F)										
Saint-Jean 7	Halifax 3										
Blainville-Boisbriand	7 Cap-Breton 0										
Drummondville	3 Val-d'Or 2 (F)										
Dimanche 11 décembre											
Halifax 3	Saint-Jean 2										
Québec 6	Val-d'Or 4										
Chicoutimi 7	Moncton 1										
Gatineau 3	Rouyn-Noranda 2										
Shawinigan 5	Rimouski 0										
Mardi 13 décembre											
Acadie-Bathurst	à Halifax, 19h00.										
Québec	à Baie-Comeau, 19h30.										
Section Est											
N.-Angleterre	.....	10	3	0		.769	396	274			
N.Y. Jets	.....	8	5	0		.615	327	270			
Buffalo	.....	5	8	0		.385	288	341			
Miami	.....	4	9	0		.308	256	246			
Section Sud											
Houston	.....	10	3	0		.769	330	208			
Tennessee	.....	7	6	0		.538	266	251			
Jacksonville	.....	4	9	0		.308	193	252			
Indianapolis	.....	0	13	0		.000	184	382			
Section Nord											
Baltimore	.....	10	3	0		.769	320	202			
Pittsburgh	.....	10	3	0		.769	282	198			
Cincinnati	.....	7	6	0		.538	285	270			
Cleveland	.....	4	9	0		.308	178	254			
Section Ouest											
Denver	.....	8	5	0		.615	269	302			

LIGUE JUNIOR AAA

										San Diego.....6 7 0 .462 324 299			
										Kansas City.....5 8 0 .385 173 305			
										Association nationale			
Section Ouest										Section Est			
	Mj	G	P	DP	Bf	Bc	Pts						
Longueuil.....	30	24	6	0	0	182	104	46	N.Y. Giants.....7 6 0 .538 324 349				
Valleyfield.....	32	17	11	3	1	165	144	38	Dallas.....7 6 0 .538 317 281				
Lachine.....	29	15	11	1	2	110	113	33	Philadelphie...5 8 0 .385 297 292				
Kahnawake.....	33	13	20	0	0	125	146	26	Washington.....4 9 0 .308 229 290				
Vaudreuil-Dorion.....	32	7	23	1	1	124	239	16	Section Sud				
Section Nord										La N.-Orléans...10 3 0 .769 415 286			
Terrebonne.....	31	19	8	0	4	132	97	42	Atlanta.....8 5 0 .615 300 267				
Saint-Léonard.....	29	16	10	0	3	114	135	35	Caroline.....4 9 0 .308 313 355				
Saint-Jérôme.....	29	15	14	0	2	123	122	30	Tampa Bay.....4 9 0 .308 232 370				
Montréal-Est.....	30	8	21	0	1	95	185	17	Section Nord				
Sainte-Agathe.....	28	5	20	1	2	110	162	13	y-Green Bay...13 0 0 1.000 466 278				
Section Sud										Detroit.....8 5 0 .615 367 305			
Sherbrooke.....	31	24	3	1	3	159	86	52	Chicago.....7 6 0 .538 301 255				
Granby.....	27	20	5	1	1	159	79	42	Minnesota.....2 11 0 .154 274 364				
Princeville.....	28	14	13	0	1	130	115	29	Section Ouest				
La Tuque.....	29	12	15	1	1	110	111	26	y-San Francisco...10 3 0 .769 307 182				
Dimanche 11 décembre										Arizona.....6 7 0 .462 253 288			
Montréal-Est 9 Vaudreuil-Dorion 8										Seattle.....5 7 0 .417 216 246			
Lachine 3 Sherbrooke 2										St. Louis.....2 10 0 .167 140 296			
Princeville 2 La Tuque 4										Dimanche 11 décembre			
Longueuil 9 Kahnawake 4										Arizona 21 San Francisco 19			
Valleyfield 3 Saint-Léonard 4 (P)										Atlanta 31 Caroline 23			
Mardi 13 décembre										Baltimore 24 Indianapolis 10			
Princeville à Sherbrooke, 19h30.										Denver 13 Chicago 10 (P)			
										Detroit 24 Minnesota 28			

Patinage artistique

Houston 20 Cincinnati 19
Jacksonville 41 Tampa Bay 14
La Nouvelle-Angleterre 34 Washington 27
La Nouvelle-Orléans 22 Tennessee 17
N.Y. Jets 37 Kansas City 10

Danse sur glace – Classement final

1. Meryl Davis et Charlie White, É.-U., 188.55 points; 2. Tessa Virtue, London, Ont., et Scott Moir, Ilderton, Ont., 183.34; 3. Nathalie Péchalat et Fabian Bourzat, France, 169.69; 4. Kaitlyn Weaver et Andrew Poje, Waterloo, Ont., 166.07; 5. Maia Shibutani et Alex Shibutani, É.-U., 160.55; 6. Ekaterina Bobrova et Dmitri Soloviev, Russie, 157.30.

Messieurs – Classement final

1. Patrick Chan, Toronto, 260.30; 2. Daisuke Takahashi, Japon, 249.12; 3. Javier Fernandez, Espagne, 247.55; 4. Yuzuru Hanyu, Japon, 245.82; 5. Jérémy Abbott, É.-U., 238.82; 6. Michal Březina, République tchèque, 218.98.

Dames – Classement final

1. Carolina Kostner, Italie, 187.48; 2. Akiko Suzuki, Japon, 179.76; 3. Alena Leonova, Russie, 176.42; 4. Elizabeta Tuktamishcheva, Russie, 174.51; 5. Alissa Czisny, É.-U., 156.97.

Philadelphie 26 Miami 34
Buffalo 10 San Diego 37

Lundi 12 décembre
St. Louis à Seattle, 20h30.

Ski de fond

COUPE DU MONDE

Messieurs – 1,5 km style libre sprint

1. Alexey Petukhov, Russie, deux minutes et 41.7 secondes; 2. Teodor Peterson, Suède, 0.3 secondes; 3. Emil Jonsson, Suède, 0.4; 4. Devon Kershaw, Sudbury, Ont., 0.9; 5. Petter Northug, Norvège, 2.4; 6. Nikolay Morilov, Russie, 3.9.
Aussi 9. Alex Harvey, Saint-Ferreal-les-Neiges, Qué.

LIGUE MIDGET AAA

LIGUE NATIONALE

Section La COOP

	Mj	G	P	DP	Bp	Bc	Pts
Trois-Rivières	31	19	10	0	2	105	90 40
Lévis	30	15	12	1	2	102	107 33
Collège Notre-Dame	29	14	11	2	2	85	94 32
Jonquière	30	14	13	1	2	95	93 31
Sém.Saint-François	30	14	13	0	3	96	86 31

Section Reebok

C.Antoine-Girouard	32	24	6	1	1	122	83 50
Lac-Saint-Louis	29	21	4	0	4	157	94 46
Magog	32	14	15	0	3	95	101 31
C.Charles-LeMoine	29	8	17	1	3	82	153 20
Châteauguay	29	10	18	1	0	83	123 21

Section C.C.M.

C. Esther-Blondin	31	23	4	1	3	140	86 50
Amos	29	12	10	2	5	92	100 31
Gatineau	30	13	13	2	2	114	135 30
Saint-Eustache	30	13	16	0	1	94	120 27
Laval-Montréal	29	9	17	1	2	84	100 21

Samedi 10 décembre

Sém. Saint-François 7 Gatineau 2
Trois-Rivières 2 Jonquière 3
Amos 7 Lévis 3
Lac-Saint-Louis 6 Collège Notre-Dame 2
Châteauguay 5 Saint-Eustache 3

Dimanche 11 décembre

Magog 1 C.Charles-Lemoyne 4
Laval-Montréal 2 C.Esther-Blondin 4
Lac-Saint-Louis 2 C.Antoine-Girouard 1
Amos 4 Lévis 3

Mardi 13 décembre

Châteauguay au C.Charles-Lemoyne, 19H00.
--

Floride 1 Rangers 6

Première période

- 1.N.Y. Rangers, Richards 11 (Callahan) 11:40 (an)
- 2.N.Y. Rangers, Anisimov 6 (Christensen, Stralman) 17:27 (an)
- 3.Floride, Gudbranson 1 (Versteeg, Weiss) 18:07

Pénalités – Eminger NYR 5:32, Skille Flo 7:43, Floride banc (purgeé par Samuelsson) 10:32, Boyle NYR 11:49, Fleischmann Flo 15:32.

Deuxième période

- 4.N.Y. Rangers, Stepan 6:545
- 5.N.Y. Rangers, Eminger 2 (Mitchell, Boyle) 10:43
- 6.N.Y. Rangers, Gaborik 15 (Anisimov, Stepan) 16:53
- 7.N.Y. Rangers, Stepan 7 (Del Zotto, Gaborik) 17:48

Pénalités – Prust NYR 3:44, Barch Flo, Prust NYR (majeures) 10:47, Woywitka NYR 11:09.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités – Gaborik NYR (double min.) 0:40, Woywitka NYR 11:18.

Tirs au but

Floride.....	7	7	–	21
N.Y. Rangers.....	9	13	11	– 33

Gardiens – Floride: Théodore (P11-6-3)(22:16), Clemmenssen (à 0:00 de la 3e période)(11-11); N.Y. Rangers: Lundqvist (G12-5-4).

Avantages numériques – Floride: 0-7; N.Y. Rangers: 2-3.

Assistance – 18,200 (18,200).

San Jose 2 Chicago 3 (P)

Première période

1. San Jose, McGinn 6 (Handzus, Boyle) 16:25

Football

Chn 8:49.

Deuxième période

2. Chicago, Kruger 3 (Hjalmarsson, Leddy) 7:53
3. San Jose, Braun 1 (Winchester, Desjardins) 9:38
Pénalité – Boyle SJ 0:55.

Troisième période

4. Chicago, Brunette 7 (Hossa, Keith) 18:54
Pénalité – Thornton SJ 3:36.

Prolongation

5. Chicago, Sharp 16 (Hossa, Seabrook) 4:26

Tirs au but

San Jose.....17 16 3 1 – 37
Chicago.....8 5 16 5 – 34
Gardiens – San Jose: Niemi (P11-6-2); Chicago: Emery (G,6-1-2).
Avantages numériques – San Jose: 0-2; Chicago: 0-3.
Assistance – 21,456 (19,177).

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

Trois-Rivières 6 Thetford 7 (Fus.).

Première période

1-Trois-Rivières, Pierre-Olivier Beaulieu (5) (Desruisseaux, Jacques) (an) 13:43
Punitions - S. Bolduc TH (Acrocroche) 0:28, S. Courcelles THM (Trébuché) 4:40, Cloutier TH (Équipement illégal - Battu), Larivière THM (Battu - Inconduite) 8:35, S. Courcelles THM (Donner de la bande) 13:07, Ouimet TH (Retenu le bâton) 14:48, SH ouis THM (Trébuché) 18:24.

Association nationale

Section Est

N.Y. Giants

7

6

0

538

324

349

Dallas

7

6

0

538

317

281

Philadelphie

5

8

0

385

297

292

Washington

4

9

0

308

229

290

Section Sud

La N.-Orléans

10

3

0

769

415

286

Atlanta

8

5

0

615

300

267

Caroline

4

9

0

308

313

355

Tampa Bay

4

9

0

308

232

370

Section Nord

y-Green Bay

13

0

0

1.000

466

278

Detroit

8

5

0

615

367

305

Chicago

7

6

0

538

301

255

Minnesota

2

11

0

154

274

364

Section Ouest

y-San Francisco

10

3

0

769

307

182

Arizona

6

7

0

462

253

288

Seattle

5

7

0

417

216

246

St. Louis

2

10

0

167

140

296

Dimanche 11 décembre

Arizona 21 San Francisco 19

Atlanta 21 Caroline 23

Baltimore 24 Indianapolis 10

Denver 13 Chicago 10 (P)

Detroit 34 Minnesota 28

Green Bay 46 Oakland 16

Houston 20 Cincinnati 19

Jacksonville 41 Tampa Bay 14

La Nouvelle-Angleterre 34 Washington 27

La Nouvelle-Orléans 22 Tennessee 17

N.Y. Jets 37 Kansas City 10

N.Y. Giants 37 Dallas 34

Philadelphie 26 Miami 10

Buffalo 10 San Diego 37

Lundi 12 décembre

St. Louis à Seattle, 20h30.

Deuxième période

2-Thetford Mines, André Sandryk (11) (S. Courcelles, Proulx) 2:07

3-Trois-Rivières, Pierre-Olivier Beaulieu (6) (Beauceage, Parent) (an) 5:55

4-Trois-Rivières, Kevin Asselin (9) (Poirier, Lafontaine) (an) 9:34

5-Trois-Rivières, Kevin Asselin (10) (Poirier, Lafontaine) (an) 10:19

6-Thetford Mines, André Sandryk (12) (Létourneau, Laplante) 12:16

7-Trois-Rivières, Peter-James Corsi (6) (Asselin, Jacques) 13:12

8-Thetford Mines, Jean-Francois Laplante (6) (S. Courcelles, Guillet) (an) 15:41

9-Trois-Rivières, Simon Bolduc (1) (Beauceage, Beaulieu) (an) 16:41

10-Thetford Mines, Sébastien Courcelles (10) (Guillet, Lemieux) 17:25

Punitions - Cloutier TR (Accroché), Duplain THM (Rudesse) 2:47, Corsi TR (Battu), Lemieux THM (Battu) 5:03, Duplain THM (Agresseur) 5:36, Laplante THM (Coup de bâton) 7:31, Tidball TR (Rudesse), Larivière THM (Rudesse) 14:49, Desruisseaux TR (Retenu le bâton) 14:56, S. Courcelles THM (Coup de bâton) 15:59, Cloutier TR (Coude - Inconduite) 18:19

Troisième période

11-Thetford Mines, Gabriel Lemieux (4) (Laplante, Proulx) (an) 7:54

12-Thetford Mines, Jonathan Duchesneau (5) (Lemieux, Medley) 15:22

Punitions - Beaulieu TR (Retenu) 6:07, S. Courcelles THM (Rudesse) 8:35, banc TR (Trop de joueurs) 9:31

Fusillade

Thetford Mines gagne 2-1

Tirs au but

Trois-Rivières

8

10

1

5

—

24

Thetford Mines

10

16

7

3

—

36

Ski de fond

COUPE DU MONDE

Messieurs – 1,5 km style libre sprint

1. Alexey Petukhov, Russie, deux minutes et 41,7 secondes; 2. Teodor Peterson, Suède, 0,3 secondes; 3. Emil Joensson, Suède, 0,4; 4. Devon Kershaw, Sudbury, Ont., 0,9; 5. Petter Northug, Norvège, 2,4; 6. Nikolay Morilov, Russie, 3,9.

Aussi 9. Alex Harvey, Saint-Ferreol-les-Neiges, Qué.

Dallaire (19:48) (PF, 0-3-2); Theford Mines: Kevin Desfosseux (GF, 6-3-0).
Avantages numériques – TR: 5-10; THM: 2-7.
Arbitre – Jim Chandik. Juges de lignes – René Labrecque et Steve Verne.
Assistance – 796.

LIGUE JUNIOR AAA

Princeville 2 La Tuque 4

Première période

1-Princeville, Francis Therrien (7) (Martel, Roy) 17:06
2-La Tuque, Jason Rabinoff (18/1) (Houle Bourgeois)

LIGUE NATIONALE			
Floride 1 Rangers 6			
Première période			
1. N.Y. Rangers, Richards 11 (Callahan) 11:40 (an)			
2. N.Y. Rangers, Anisimov 6 (Christensen, Stralman) 17:27 (an)			
3. Floride, Gudbranson 1 (Versteeg, Weiss) 18:07			
Pénalités – Eminger N.Y.R 5:32, Skille Flo 7:43, Floride banc (purgée par Samuelsson) 10:32, Boyle N.Y.R 11:49, Fleischmann Flo 15:32.			
Deuxième période			
4. N.Y. Rangers, Stepan 6, 5:45			
5. N.Y. Rangers, Eminger 2 (Mitchell, Boyle) 10:43			
6. N.Y. Rangers, Gaborik 15 (Anisimov, Stepan) 16:53			
7. N.Y. Rangers, Stepan 7 (Del Zotto, Gaborik) 17:48			
Pénalités – Prust N.Y.R 3:44, Barch Flo, Prust N.Y.R 10:47, (majavika) N.Y.R 11:09.			
Troisième période			
Aucun but.			
Pénalités – Gaborik N.Y.R (double min.) 0:40, Woywitka N.Y.R 11:18.			
Tirs au but			
Floride.....	7	7	–
N.Y. Rangers.....	9	13	11

men (à 0:00 de la 3e période) (11:11). N.Y. Rangers: Lundqvist (G,12-5-4).

Avantages numériques – Floride: 0-7; N.Y. Rangers: 2-3. Assistance – 18,200 (18,200).

San Jose 2 Chicago 3 (P)

Première période

1. San Jose, McGinn (Handzus, Boyle) 16:25
Pénalités – Desjardins SJ 2:12, Stalberg Chi 4:16, Hossa Chi 8:49.

Deuxième période

2. Chicago, Kruger 3 (Hjalmarsson, Leddy) 7:53
3. San Jose, Braun 1 (Winchester, Desjardins) 9:38
Pénalité – Boyle SJ 0:55.

Troisième période

4. Chicago, Brunette 7 (Hossa, Keith) 18:54
Pénalité – Thornton SJ 3:36.

Prolongation

5. Chicago, Sharp 16 (Hossa, Seabrook) 4:26

Tirs au but

San Jose.....	17	16	3	1	–	37
Chicago.....	8	5	16	5	–	34

Gardiens – San Jose: Niemi (P,11-6-2); Chicago: Emery (G,6-1-2).

Avantages numériques – San Jose: 0-2; Chicago: 0-3. Assistance – 21,456 (19 717).

LIGUE MIDGET AAA

Magoy 1 C.Charles-Lemoyne 4

Première période

1-C.Charles-Lemoyne, Jérôme Lussier (11) (Pepin, Brosseau) (an) 14:07
Punitions - C. Charbonneau MAG (Obstruction) 5:47, Vanier CCL (Retenir) 6:50, Martel MAG (Faire trébucher) 13:53

Deuxième période

2-C.Charles-Lemoyne, Timothé Simard (11) (Lévesque, N. Carrier) (an) 8:20
3-Magoy, Mickael Fillion (6) (F. Robichaud, Prévost) (an) 13:59
Punitions - Duguay CCL (Avoir retenu le bâton) 3:51, Gass MAG (Accrocher) 6:28, Vanier CCL (Assaut) 12:44, Duguay CCL (Coup de bâton) 13:20, Fillion MAG (Faire trébucher) 17:39

Troisième période

4-C.Charles-Lemoyne, Alexis Pepin (13) (Desgagnés) 16:12
5-C.Charles-Lemoyne, Nicolas Carrier (9) (Pepin, Duguay) 18:29
Punition - Brunelle MAG (Obstruction sur le gardien de but) 0:32

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE

Trois-Rivières 2 Thetford 7 (Fus.)

Première période

1-Trois-Rivières, Pierre-Olivier Beaulieu (5) (Desruis-seaux, Jacques) (an) 13:43
 Pénalités – S. Bolduc TR (Accroché) 0:28, S. Courcelles THM (Trébuché) 4:40, Cloutier TR (Équipement illégal – Battu), Larivière THM (Battu – Inconduite) 8:35, S. Courcelles THM (Donner de la bande) 13:07, Ouimet TR (Retenu le bâton) 14:48, St-Louis THM (Trébuché) 18:24

Deuxième période

2-Thetford Mines, André Sandryk (11) (S. Courcelles, Proulx) 2:07
 3-Trois-Rivières, Pierre-Olivier Beaulieu (6) (Beaucage, Parent) (an) 5:55
 4-Trois-Rivières, Kevin Asselin (9) (Poirier, Lafontaine) (an) 9:34
 5-Trois-Rivières, Kevin Asselin (10) (Poirier, Lafontaine) (an) 10:19
 6-Thetford Mines, André Sandryk (12) (Létourneau, Laplante) 12:16
 7-Trois-Rivières, Peter-James Corsi (6) (Asselin, Jacques) 13:12
 8-Thetford Mines, Jean-Francois Laplante (6) (S. Courcelles, Guillet) (an) 15:41
 9-Trois-Rivières, Simon Bolduc (1) (Beaucage, Beaulieu) (an) 16:41
 10-Thetford Mines, Sébastien Courcelles (10) (Guillet, Lemieux) 17:25
 Pénalités - Cloutier TR (Accroché), Duplain THM (Rudesse) 2:47, Corsi TR (Battu), Lemieux THM (Battu) 5:03, Duplain THM (Agresseur) 5:36, Laplante THM (Coup de bâton) 7:31, Tidball TR (Rudesse), Larivière THM (Rudesse) 14:49, Desruisseaux TR (Retenu le bâton) 14:56, S. Courcelles THM (Coup de bâton) 15:59, Cloutier TR

Magog.....	12	15	9	—	22
C.Charles-Lemoyne.....	9	9	4	—	22

Gardiens – Magog: Alexandre Michaud (P. 3-4-1); C.Charles-Lemoyne: Jonathan Wilson (G. 6-9-2).
 Avantages numériques – MAG: 1-4; CCL: 2-5.
 Arbitre – Olivier Gouin. Juges de lignes – Francis Arpin-BrUNET et Olivier Tremblay.
 Assistance – 352.

LIGUE NATIONALE

SAMEDI

Montréal 2 New Jersey 1

Première période

Aucun but.
 Pénalités – Tedenby NJ 13:37, Subban Mon 14:45, Zubrus NJ 18:30.

Deuxième période

1. Montréal, Pacioretty II (Cole, Kaberle) 1:07 (an)
 Pénalités – Henrique NJ 0:24, Kovalchuk NJ 2:13, Diaz Mon 7:15.

Troisième période

2. Montréal, Cole 10 (Darche, Kaberle) 5:17
 3. New Jersey, Palmieri 4 (Tedenby, Sykora) 13:34
 A raté un tir de pénalité – Parisé NJ, 19:10.
 Pénalités – Tedenby NJ 3:06, Diaz Mon 18:05.

Tirs au but

Montréal.....	9	6	9	—	24
New Jersey.....	13	9	7	—	29

Gardiens – Montréal: Price (G,11-8-7); New Jersey: Brodeur (P,6-8-0).
 Avantages numériques – Montréal: 1-5; New Jersey: 0-3.
 Arbitres – Dean Morton, Don Van Massenhoven. Juges de lignes – Lonnie Cameron, Vaughan Rody.
 Assistance – 14 210 (17 625).

(Coude - Inconduite) 18:19		Rangers 4 Buffalo 1	
Troisième période		Première période	
11-Thetford Mines, Gabriel Lemieux (4) (Laplante, Proulx) (an) 7:54		Aucun but.	
12-Thetford Mines, Jonathan Duchesneau (5) (Lemieux, Medley) 15:22		Pénalités – Regehr Buf 0:09, Hagelin NVR 16:18, Vanek Buf 16:51.	
Punitions - Beaulieu TR (Retenu) 6:07, S. Courcelles THM (Rudesse) 8:35, banc TR (Flop de joueurs) 9:31		Deuxième période	
Fussilade		1. N.Y. Rangers, Hagelin 2 (Eminger, Del Zotto) 11:34 (dn)	
Thetford Mines gagne 2-1		2. Buffalo, Vanek 14 (Pominville) 12:38	
Tirs au but		3. N.Y. Rangers, Callahan 12, 18:51 (dn)	
Trois-Rivières.....8	10	5	– 24
Thetford Mines.....10	16	7	3 – 36
Gardiens – Trois-Rivières: Julien Ellis (45:12) et Dany Dallaire (19:48) (Pf, 0-3-2); Thetford Mines: Kevin Desfosses (Gf, 6-3-0).			
Avantages numériques – TR: 5-10; THM: 2-7.			
Arbitre – Jim Chandik. Juges de lignes – René Labrecque et Steve Venne.			
Assistance – 796.			
LIGUE JUNIOR AAA		Troisième période	
Princeville 2 La Tuque 4		Première période	
1-Princeville, Francis Therrien (7) (Martel, Roy) 17:06		Aucun but.	
2-1 à Turin, Jason Raintre (18:1) (Houle, Bourgeois)		Pénalités –	

LIGUE NATIONALE

SAMEDI
Vancouver 4 Ottawa 1

Première période				
1. Vancouver, Edler 5 (H.Sedin, Kesler) 1:10 (an)				
2. Vancouver, Kesler 6 (Hansen, Raymond) 8:23				
Pénalités – Smith Ott 1:06, H.Sedin Van 10:23, Weiss Van, Foligno Ott (majeures) 15:30, H.Sedin Van, Bieksa Van, Phillips Ott 18:25, Neil Ott 19:53.				
Deuxième période				
3. Vancouver, Kesler 7 (H.Sedin, D.Sedin) 8:35 (an)				
4. Ottawa, Greening 7 (Spezza, Lee) 18:48				
Pénalités – Ottawa banc (purgée par Foligno) 4:11, Regin Ott 8:20, Ballard Van, Foligno Ott (boarding, inconduite) 10:05, H.Sedin Van 19:32.				
Troisième période				
5. Vancouver, Weise 2 (Rome) 16:30				
Pénalités – Lapierre Van (min., inconduite) 2:44, Edler Van 3:25, Butler Ott 6:02.				
Tirs au but				
Vancouver 9	11	8	–	28
Ottawa 9	5	10	–	25
Gardiens – Vancouver: Luongo (G,11-6-1); Ottawa: Anderson: (P,12-10-2).				
Avantages numériques – Vancouver: 2-5; Ottawa: 0-5.				
Assistance – 19,171 (19,153).				
Pittsburgh 6 Islanders 3				
Première période				
1. N.Y. Islanders, Ullstrom 2 (Reese, Bailey) 4:04				
2. N.Y. Islanders, Jurcina 2 (Streit, Okposo) 12:16 (an)				
3. Pittsburgh, Sullivan 5 (Vitale, Niskanen) 14:28				
4. Pittsburgh, Neal 16 (Malkin) 19:31				
Pénalités – Dupuis Pit 1:13, Malkin Pit 10:30, P.Martin Pit 19:55.				
Deuxième période				
5. N.Y. Islanders, Okposo 4 (Grabner, Hamonic) 2:54				
6. Pittsburgh, Neal 17 (Kunitz, Sullivan) 8:44 (an)				
7. Pittsburgh, Dupuis 9 (Kennedy, Picard) 15:58				
Pénalités – Williams Pit 6:26, Jurcina NYI 7:20, Hamonic NYI (majeure, inconduite de partie) 7:35.				
Troisième période				
8. Pittsburgh, Cooke 7 (Kennedy, Niskanen) 1:04				
9. Pittsburgh, P.Martin 1 (Malkin, Kunitz) 10:10				
Pénalités – Cooke Pit 1:30, Orpik Pit (double min.) 15:45.				
Tirs au but				
Pittsburgh 11	15	5	–	31
N.Y. Islanders 13	10	4	–	27
Gardiens – Pittsburgh: Fleury (G,15-6-2); N.Y. Islanders: Montoya (P,5-4-3).				
Avantages numériques – Pittsburgh: 1-3; N.Y. Islanders: 1-7.				
Assistance – 15,638 (16,234).				
Tampa Bay 2 Philadelphie 5				
Première période				
1. Tampa Bay, Shannon 2 (Moore, Hedman) 11:52				
Pénalités – Marshall Phi 2:36, Brewer TB 6:15, Meszaros Phi 15:27, Meszaros Phi 20:00.				
Deuxième période				
2. Philadelphie, Brière 9 (Simmonds) 2:38				
3. Philadelphie, Jagr 10 (Giroux, Hartnell) 3:12				
4. Philadelphie, Simmonds 7 (Giroux, Timonen) 14:49 (an)				
Pénalités – Gervais TB 8:49, Lecavalier TB 12:55, Bergeron TB 15:38.				
Troisième période				
5. Tampa Bay, Lecavalier 11 (Bergeron, Malone) 0:55 (an)				
6. Philadelphie, Carle 4 (Brière, van Riemsdyk) 4:55 (an)				
7. Philadelphie, Hartnell 14 (Jagr) 19:32 (fd)				
Pénalités – Carle Phi 0:11, Downie TB 4:34.				
Tirs au but				
Tampa Bay 8	7	4	–	19
Philadelphie 6	16	10	–	32
Gardiens – Tampa Bay: Garon (P,6-7-1); Philadelphie: Bryzgalov (G,13-5-2)(16-14), Bobrovsky (6:45 third)(3-3).				
Avantages numériques – Tampa Bay: 1-4; Philadelphie: 2-5.				
Assistance – 19,772 (19,537).				
Winnipeg 1 Detroit 7				
Première période				
1. Winnipeg, Little 10 (Wheeler, Kane) 0:35				
2. Detroit, Bertuzzi 3 (Franzen, Lidstrom) 6:47				
3. Detroit, Zetterberg 6 (V.Filppula, Kronwall) 14:56				
Pénalité – Aucune.				
Deuxième période				
4. Detroit, Hudler 5 (Franzen, Datsyuk) 4:03				
5. Detroit, Conner 1 (Cleary, Helm) 4:43				
6. Detroit, V.Filppula 10 (Datsyuk, White) 9:31				
7. Detroit, Miller 3 (B.Stuart, Bertuzzi) 12:41				
Pénalités – Little Win 7:42, Bertuzzi Det 7:59, Ericsson Det 12:59, M.Stuart Win 16:43, Antropov Win 18:52.				
Troisième période				
8. Detroit, Hudler 6 (Zetterberg) 1:12				
Pénalité – Aucune.				
Tirs au but				
Winnipeg 9	9	12	–	30
Detroit 12	13	4	–	29
Gardiens – Winnipeg: Pavelec (P,10-10-4)(26-19), Mason (1:12 third)(3-3); Detroit: Howard (G,17-6-1).				
Avantages numériques – Winnipeg: 0-2; Detroit: 0-3.				
Assistance – 20,066 (20,066).				
Boston 5 Columbus 3				
Première période				
1. Columbus, Nash 9 (Prospal, Wisniewski) 5:46				
2. Columbus, Carter 5 (Brassard, Wisniewski) 11:09 (an)				
3. Boston, Corvo 1 (Lucic, Krejci) 18:26				
4. Boston, Horton 8 (Lucic, Ference) 19:11				
Pénalités – Thornton Bos, Boll Clb (majeures) 2:57, Johansen Clb 8:20, Lucic Bos 10:34, Lucic Bos (double min.) 14:08.				
Deuxième période				
5. Boston, Chara 6 (Lucic, Krejci) 0:58 (an)				
6. Columbus, Umberger 5 (Pahlsson, MacKenzie) 16:05				
Pénalités – Brassard Clb 0:40, Ference Bos 3:27, Nash Clb 5:24, Bergeron Bos 7:47, Dorsett Clb 13:03, Krejci Bos, Pahlsson Clb 16:05, Lucic Bos 19:54.				

Troisième période				
7. Boston, Corvo 2 (Seidenberg, Seguin) 6:44 (an)				
8. Boston, Kelly 11 (Bergeron, Marchand) 19:34 (an)				
Pénalités – Vermette Clb 5:28, Tyutin Clb 18:26.				
Tirs au but				
Boston 7	9	13	–	29
Columbus 13	12	11	–	36
Gardiens – Boston: Thomas (25-22), Rask (G,5-4-1)(à 0:00 de la 3e période)(11-11); Columbus: Sanford (P,5-4-3).				
Avantages numériques – Boston: 3-6; Columbus: 1-6.				
Assistance – 18,175 (18,144).				
San Jose 0 St. Louis 1				
Première période				
1. St. Louis, Shattenkirk 4 (Perron, Armott) 19:34 (an)				
Pénalités – Oshie StL 1:02, Perron StL 7:15, Boyle SJ 14:00, St. Louis banc (purgée par Stewart) 16:56, Handzus SJ 17:35, Braun SJ 19:02.				
Deuxième période				
Aucun but.				
Pénalités – Steen StL 0:38, Pavelski SJ 7:38, Steen StL 13:42.				
Troisième période				
Aucun but.				
Pénalités – Nichol StL 5:26, Burns SJ 13:30.				
Tirs au but				
San Jose 4	9	11	–	24
St. Louis 5	7	7	–	19
Gardiens – San Jose: Niemi (P,11-6-1); St. Louis: Elliott (G,12-2-0).				
Avantages numériques – San Jose: 0-6; St. Louis: 1-5.				
Assistance – 19,150 (19,150).				

Anaheim 2 Nashville 3				
Première période				
Aucun but.				
Pénalités – Parros Ana, McGrattan Nash (majeures) 2:36, Gordon Ana 3:40, Bo.Ryan Ana 10:18, Weber Nash 16:26.				
Deuxième période				
1. Anaheim, Gordon 2 (McMillan, Hagman) 0:38				
2. Nashville, Spaling 4 (C.Wilson, Tootoo) 12:03				
Pénalité – McMillan Ana 4:00.				
Troisième période				
3. Nashville, Josi 1 (Weber, Erat) 2:33 (an)				
4. Nashville, Tootoo 4 (Klein, Smithson) 5:25				
5. Anaheim, Beauchemin 4 (Selanne, Perry) 13:24				
Pénalités – McMillan Ana 0:58, Bo.Ryan Ana, Fisher Nash (majeures) 2:44, Weber Nash 6:28.				
Tirs au but				
Anaheim 5	5	7	–	17
Nashville 7	13	8	–	28
Gardiens – Anaheim: D.Ellis (P,1-4-0); Nashville: Rinne (G,12-9-4).				
Avantages numériques – Anaheim: 0-2; Nashville: 1-4.				
Arbitres – Stéphane Auger, Tim Peel. Juges de lignes – Thor Nelson, Anthony Sericolo.				
Assistance – 17,113 (17,113).				

Minnesota 4 Phoenix 1				
Première période				
1. Minnesota, Brodziak 9 (Bouchard) 2:08 (an)				
Pénalités – Yandle Pho 2:03, Cullen Min 14:12.				
Deuxième période				
2. Minnesota, Koivu 7 (Taffe, Lundin) 3:07				
3. Minnesota, Brodziak 10 (Koivu, Spurgeon) 11:43 (an)				
Pénalités – Hanzal Pho 11:17, Zanon Min 18:04.				
Troisième période				
4. Minnesota, Heatley 9 (Spurgeon, Bouchard) 11:23 (an)				
5. Phoenix, Korpikoski 6 (Doan, Langkow) 16:03				
Pénalités – Almond Min 2:27, Hanzal Pho 3:20, Johnson Min 6:33, Pyatt Pho 10:34.				
Tirs au but				
Minnesota 10	3	7	–	20
Phoenix 8	11	17	–	36
Gardiens – Minnesota: Backstrom (G,11-5-2); Phoenix: Smith (P,13-8-3).				
Avantages numériques – Minnesota: 3-4; Phoenix: 0-4.				
Arbitres – Mike Leggo, Brad Meier. Juges de lignes – Shane Heyer, Darren Gibbs.				
Assistance – 10,976 (17,135).				

Calgary 3 Edmonton 0				
Première période				
Aucun but.				
Pénalités – Iginla Cal 3:58, Jones Edm 13:31.				
Deuxième période				
1. Calgary, Kostopoulos 3 (Smith, Stajan) 13:45 (an)				
2. Calgary, Iginla 10 (Morrison, Bouwmeester) 19:44				
Pénalités – Whitney Edm, Jokinen Cal (double min.) 8:23, Gagner Edm 11:46, Petry Edm 18:43, Jokinen Cal 19:14.				
Troisième période				
3. Calgary, Iginla 11 (Jokinen) 19:40 (fd)				
Pénalités – Horcoff Edm 1:10, Gilbert Edm 8:17, Edmonton banc (purgée par Hordichuk) 15:05.				
Tirs au but				
Edmonton 6	6	9	–	21
Calgary 11	16	7	–	34
Gardiens – Edmonton: Dubnyk (P,4-7-0); Calgary: Kiprusoff (G,14-9-1).				
Avantages numériques – Edmonton: 0-4; Calgary: 1-7.				
Arbitres – Eric Furlatt, Jean Hébert. Juges de lignes – Michel Cormier, Jonny Murray.				
Assistance – 19,289 (19,289).				

LIGUE NORD-AMÉRICAIN				
Windsor 7 Rivière-du-Loup 3				
Première période				
1-Windsor, Yann Joseph (4) (Huot, Joly) 14:31				
Punition - Sigouin WDR (Coup de bâton) 8:21				
Deuxième période				

2-Rivière-du-Loup, Dominic Noel (6) (Bureau) (an) 11:16				
3-Windsor, Mathieu Curadeau (11) (Lord, Grenache) 15:40				
4-Windsor, Marc-André Huot (16) (Joseph, Tremblay) 16:36				
Punitions - banc WDR (Trop de joueurs) 1:42, Daoust RDL (Bâton élevé) 3:58, Labelle WDR (Accroché) 11:02, Huot WDR (Accroché) 18:10				
Troisième période				
5-Windsor, Yann Joseph (5) (Curadeau, Tremblay) (an) 2:34				
6-Rivière-du-Loup, Nathan Saunders (5) (Daoust) 6:56				
7-Windsor, Samuel Grenache (6) (Joly) 9:22				
8-Rivière-du-Loup, Yves Sarault (1) (Grondin, Béland) 14:24				
9-Windsor, Alexandre Gagné (6) (sans aide) 16:49				
10-Windsor, Marc-André Huot (17) (Joseph, Joly) 17:37				
Punitions - Brashear RDL (Coup de bâton) 2:21, Boileau WDR (Retarder le jeu) 3:24, Sarault RDL (Assaut) 9:46				
Tirs au but				
Windsor 18	8	10	–	36
Rivière-du-Loup 7	17	16	–	40
Gardiens – Windsor: Alex Dubois (G, 3-0-0); Rivière-du-Loup: Michel Robinson (P, 1-2-0).				
Avantages numériques – WDR: 1- 3; RDL: 1- 5.				
Arbitre – Robert Chamberland. Juges de lignes – François Morin et Martin LaVictoire.				
Assistance – 1120.				

LIGUE JUNIOR MAJEURE				
Rouyn-Noranda 8 Victoriaville 7 (F)				
Première période				
1.Rouyn-Noranda, Houde (4) 7:42 (dn)				
2.Rouyn-Noranda, Brisebois (11) (Andrighetto, St-Cyr) 9:26 (an)				
3.Rouyn-Noranda, Kamaev (12) (Andrighetto) 13:51				
4.Victoriaville, Maillet (16) (Emond, Gourde) 15:00				
5.Victoriaville, Fournier (13) (Delisle) 16:05				
Pénalités Janneteau Rou 3:27, Veilleux Vic 3:27, Desmarais Rou 6:52, Veilleux Vic 8:42, Janneteau Rou 13:22, Fournier Vic 13:34, Desmarais Rou 16:28, Gourde Vic 16:28, Fournier Vic 17:20.				
Deuxième période				
6.Victoriaville, Fournier (14) (Vance, Miceli) 2:09				
7.Rouyn-Noranda, Andrighetto (21) (Bernier, Bégin) 10:31 (an)				
8.Rouyn-Noranda, St-Cyr (3) (Bégin, Tanguay) 11:10				
9.Rouyn-Noranda, Brisebois (12) (Quevillon) 11:38				
10.Victoriaville, Hynes (14) (Gourde) 12:14				
11.Victoriaville, Hynes (15) (Vance, Maillet) 18:46 (an)				
Pénalités Vance Vic 5:56, Maillet Vic 8:59, Marcoux Vic 13:36, Bois Rou 17:33, Bois Rou (majeure) 17:33, Delisle Vic (majeure) 17:33.				
Troisième période				
12.Victoriaville, Gourde (21) (Maillet) 0:11				
13.Victoriaville, Maillet (17) (Vance, Gourde) 13:15 (an)				
14.Rouyn-Noranda, Andrighetto (22) (Brisebois, Kamaev) 15:58				
Pénalités Bernier Rou 7:57, St-Cyr Rou 10:12, Brisebois Rou 12:38.				
Prolongation				
Aucun but.				

Pénalités Bernier Rou 3:17.

Tirs de barrage

Rouyn-Noranda (1) (Maxime St-Cyr, raté; Sven Andrighetto, marqué; Denis Kamaev, marqué.)

Victoriaville (1) (Brandon Hynes, marqué; Yannick Dubé, raté; Philippe Maillet, raté.)

Tirs au but

Rouyn-Noranda.....	9	18	5	2	—	34
Victoriaville.....	12	11	18	3	—	44

Cardiens — Rouyn-Noranda: Jeffrey Noonan (6,5-9-1); Victoriaville: Brandon Whitney (P11-1-0-1) David Honzik (10-9-0-1) Brandon Whitney (P11-1-0-1)

Avantages numérique — Rouyn-Noranda: 2-6; Victoriaville: 2-7

Arbitres — Pierre Lambert Juges de lignes — Guillaume Labonté et Pierre-Luc Huot.

Assistance — 2111

CLUB DE BOXE DE SHERBROOKE

Éric Lucas accepterait la présidence d'honneur

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Éric Lucas accepterait volontiers de devenir le président d'honneur du Club de boxe de Sherbrooke si ses dirigeants estiment qu'il peut contribuer au rayonnement du club auprès des amateurs de boxe du Québec et du Canada.

L'ex-champion du monde la WBC, qui habite Magog depuis près de 10 ans, se dit prêt à apporter sa collaboration au Club de boxe de Sherbrooke au moment où celui-ci s'apprête à vivre un tournant historique en aménageant dans de nouveaux locaux.

Après des années d'errance, le Club de boxe quitte ces jours-ci son local de la rue du Conseil pour aménager dans un vaste local situé dans le Maxi-Club du boulevard Bourque.

«Si je peux les aider de quelque façon que ce soit par mon implication, je vais le faire avec plaisir», a fait savoir Éric Lucas lorsque interrogé à ce sujet lors du passage de la Caravane Interbox en compagnie de Lucian Bute.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Éric Lucas et Francis Côté

Lucas dit avoir déjà eu des discussions par le passé avec l'ancien président du Club, Marcel Toulouse, quant à une éventuelle implication de sa part, mais que celles-ci n'avaient pas connu de suites. Il se dit toujours aussi disposé qu'à l'époque à vouloir aider le Club.

«La boxe m'a tellement apporté de bonnes choses que si je peux faire quoique ce soit pour le bien de la boxe,

je vais le faire.»

Informé des déclarations d'Éric Lucas, le nouveau président du Club de boxe de Sherbrooke, Francis Côté, s'est dit «extrêmement heureux» d'apprendre une aussi bonne nouvelle à quelques jours de l'inauguration des nouveaux locaux.

«C'est très agréable d'entendre ça, a réagi Francis Côté. Vous pouvez être certain que je vais faire des démarches le plus tôt possible pour qu'Éric devienne notre président d'honneur.»

Gants d'argent

L'invitation d'Éric Lucas arrive au milieu d'une kyrielle de bonnes nouvelles pour le Club de boxe de Sherbrooke, qui a attiré plus de 300 amateurs de boxe à son gala tenu le 20 novembre dernier à l'école secondaire du Triolet.

À cela s'ajoute le fait que deux de ses jeunes porte-couleurs, Tommy Gilbert (juvénile, 145 lb) et Patricia Sirois (senior, 145 lb) ont défendu leur titre aux Gants d'argent présenté hier à Trois-Rivières.

Alcine livre le combat de sa vie

LA PRESSE

MONTREAL — Les parieurs le voyaient perdant à six contre un. Les «connaisseurs» de boxe ne donnaient pas cher de sa peau. À ceux qui osaient rappeler que Joachim Alcine est un ancien champion du monde, ils répondaient: «C'est un *has been* un peu fou et David Lemieux n'en fera qu'une bouchée.»

Il y avait 3000 personnes au Centre Bell samedi soir pour regarder ce «*has been* un peu fou» livrer le combat de sa vie. Pendant douze rounds, le champion déchu et le jeune promu se sont échangé coup pour coup, se sont livrés une guerre à l'issue de laquelle les spectateurs étaient sur le bout de leur siège, le souffle coupé.

Quand l'annonceur a pris le micro pour dévoiler la décision des juges, personne ne pouvait la deviner. Le combat a été si chaudement disputé, Lemieux dominant les premiers rounds avant de perdre la dernière moitié de combat, un cas de figure qui se répète pour lui.

Puis le nom du gagnant a résonné dans l'arène: Joachim Alcine — il a été déclaré vainqueur 116-112 sur les cartes des juges Jean Lapointe et Claude Paquette, tandis que Jack Woodburn a vu un combat nul de 114-114. Celui

qui a été placide toute la semaine et qui le sera plus tard en conférence de presse, a laissé pendant un instant éclater sa joie, sautant de bonheur sur l'arène.

«Ç'a été le combat le plus difficile de ma carrière, plus dur que les combats de championnat du monde, a expliqué Alcine (33-2-1, 19 K.-O.) après sa victoire. Mais de gagner ce soir (samedi) m'a redonné confiance et je sais que je pourrai redevenir champion du monde.»

Ni le promoteur, ni le vainqueur, ni le perdant ne se sont avancés sur un possible combat revanche. Grâce à une clause du contrat pour l'affrontement de samedi, GYM détient maintenant des droits sur les trois prochains combats d'Alcine. On pourrait revoir Alcine à Montréal contre d'autres adversaires.

David Lemieux (25-2, 24 K.-O.) espérait rebondir contre Joachim Alcine après une défaite au mois d'avril dernier. S'il n'a pas à rougir de sa performance, il ne pouvait cacher sa déception après le combat.

«J'ai appris ce soir ce que c'est que d'être dans le ring avec un ancien champion du monde, c'est difficile, surtout dans la tête, il faut être fort», a lancé le boxeur qui aura 23 ans dans quelques jours. (*La Presse*)

Repartez au volant d'une berline de Classe C ou d'une Classe GLK 2012

Pour en savoir plus, visitez mercedes-benz.ca/offrescourantes



C 350 illustrée

GLK 4MATIC^{mc} 2012

PRIX TOTAL¹ DE LA C 250 4MATIC^{mc} 2012 : 45 635 \$**

3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES*

FINANCEMENT À L'ACHAT
1,9 %*
TERME DE 60 MOIS

TAUX À LA LOCATION
3,9 %*
BAIL DE 48 MOIS

PAIEMENTS MENSUELS
498 \$*
VERSEMENT INITIAL 2 500 \$**

PRIX TOTAL¹ DE LA GLK 4MATIC^{mc} 2012 : 46 795 \$**

3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES*

FINANCEMENT À L'ACHAT
2,9 %*
TERME DE 60 MOIS

TAUX À LA LOCATION
4,9 %*
BAIL DE 48 MOIS

PAIEMENTS MENSUELS
540 \$*
VERSEMENT INITIAL 2 500 \$**

¹ TAXES EN SUS.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. Véhicules illustrés : berline C 350 2012 et GLK 350 4MATIC^{mc} 2012. PDSF national : 49 000 \$/43 800 \$. ** Le prix total de 45 635 \$/46 795 \$ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 045 \$, les frais du RDPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$. Les prix des ensembles Premium et Sport sont compris dans le prix total et le versement initial. * Les trois premières mensualités sont supprimées uniquement pour les nouveaux modèles C 250 (berline et coupé), E 350 BlueTEC et GLK 350 2012 (jusqu'à un maximum de 1 350 \$/1 350 \$/2 550 \$/1 650 \$ incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location et (jusqu'à un maximum de 1 950 \$/1 950 \$/3 150 \$/2 250 \$ incluant les taxes) dans le cadre des programmes de financement. Les mensualités gratuites s'appliquent uniquement aux nouveaux modèles de Classes C (berline et coupé), GLK et E 2012. Ne s'applique pas aux modèles AMG. Offres de location et de financement basées sur la nouvelle Classe C 250 4MATIC^{mc} 2012 et la nouvelle GLK 350 4MATIC^{mc} 2012 et proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Les exemples de location et de financement incluent le prix des ensembles Premium et Sport. Exemple basé sur une location de 498 \$/540 \$ par mois pendant 48 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 2 500 \$/2 500 \$ plus dépôt de sécurité de 500 \$/600 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 39 990 \$/43 800 \$. Taux annuel de 3,9 %/4,9 %. Obligation totale : 26 901 \$/29 006 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 1,9 %/2,9 % et un PDSF de 39 990 \$/43 800 \$. Le paiement mensuel est de 667 \$/698 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 6 235 \$/6 625 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 1 981 \$/3 106 \$ pour une obligation totale de 46 256 \$/48 482 \$. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre se termine le 31 décembre 2011.

Le premier trio du Wild surclasse les 3L

DAVE LAFRENIÈRE
dave.lafreniere@latribune.qc.ca

WINDSOR — Une solide performance du nouveau premier trio et une poussée de quatre buts au troisième tiers ont permis au Wild de Windsor de surclasser les 3L 7-3, samedi soir à Rivière-du-Loup.

Le Wild peut dire mission accomplie puisqu'il vient de remporter deux matchs en 24 heures et d'amasser quatre précieux points au classement. Après la dixième semaine d'activités dans la LNAH, le Wild

montre un dossier de 11-8-1, ce qui lui vaut le 3^e rang.

«On avait dit qu'on voulait jouer pour .500 pendant les nombreuses blessures et maintenant que nos joueurs sont revenus, on peut espérer aligner quelques victoires. On voit une grande différence encore une fois.»

Le nouveau premier trio du Wild a été fumant, enregistrant quatre des sept buts de l'équipe. Yann Joseph (2b-2p) a obtenu quatre points, Marc-André Huot (2b-1p) trois et Yannick Tremblay a récolté deux aides.

«Il y a de tout sur cette ligne, d'indiquer Éric Dandenault. Il y a de l'énergie, de la vitesse et du jeu physique. En plus, ce sont trois joueurs fiers qui veulent marquer des buts et comme ils s'entendent bien, ça donne de bons résultats. On peut dire qu'on a eu la main heureuse avec cette combinaison», d'analyser l'entraîneur.

Mathieu Curadeau (11^e) et Alexandre gagné (6^e) ont été les autres marqueurs et Alex Dubois a encore été solide, surtout en deuxième lors d'un relâchement du Wild.

Victoire en fusillade de Thetford

PIERRE NADEAU
pierre.nadeau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — L'Isothermic de Thetford Mines a repris le chemin de la victoire, hier, en l'emportant 7-6 en tirs de barrage devant le Caron et Guay de Trois-Rivières. Un gain qui met fin à une séquence de trois revers consécutifs des Thetfordois, qui quittent la cave du classement. C'est le but de Robert Guillet qui a fait la différence. Mais pour remporter cette 8^e victoire de la saison, les protégés de Bobby Baril ont dû combler un écart de trois buts. La période

médiane a été la plus offensive avec neuf buts au total. Les visiteurs en ont profité pour inscrire trois filets pendant une pénalité majeure à Samuel Duplain et on pensait bien que c'en était fait des locaux. Gabriel Lemieux et Jonathan Duchesneau ont cependant ramené les compteurs à zéro au dernier tiers quand ils ont déjoué Dany Dallaire, venu en relève de Julien Ellis qui venait d'abdiquer en raison d'une blessure. André Sandrzyk, avec un doublé, Sébastien Courcelles et Jean-François Laplante ont été les autres pointeurs de l'Isothermic.

Des rabais à l'achat comptant sur certains modèles 2011 allant jusqu'à **7 500 \$** SEULEMENT AU QUÉBEC

VENZA 2RM 2011
30 970 \$
- 5 097 \$
25 873 \$

VENZA 2011
RABAIS À L'ACHAT
COMPTANT
ALLANT JUSQU'À
5 097 \$



COROLLA 2012

Modèle XRS illustré



COROLLA CE 2012

Louez-la à partir de

189 \$

PAR MOIS
LOCATION 60 MOIS
1 000 \$ D'ACOMPTE
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

CAMRY 2012

DESIGN REPENSÉ

Modèle XLE illustré



CAMRY LE 2012

Louez-la à partir de

324 \$

PAR MOIS
LOCATION 60 MOIS
0 \$ D'ACOMPTE
Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)

Je sens qu'il va manquer de place sous le sapin.

YARIS HATCHBACK 2012

DESIGN REPENSÉ

YARIS HATCHBACK CE 2012

Achetez-la à partir de

15 340 \$

Transport et préparation inclus
(droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle SE illustré

Achetez un véhicule avant la hausse de taxe de 1% en janvier 2012.



Remise additionnelle disponible avec le programme



Pensez plus, dépensez moins^{MD}

toyotaquebec.ca

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule entre le 1^{er} décembre 2011 et le 31 janvier 2012 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. L'offre du rabais à l'achat au comptant allant jusqu'à 5 097 \$ [Venza 2RM 2011] et allant jusqu'à 7 500 \$ [Camry hybride 2011] est valide pour ces modèles neufs en stock et pour tous les clients au détail qui achètent au comptant ou qui financent leur achat avec Toyota Services Financiers (TSF) au taux standard. Pour connaître les taux standard en vigueur, visitez le www.toyotaquebec.ca. Sauf exceptions, les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces rabais. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2012 manuelle [BU42EM AA] et Camry LE 2012 [BF1FLT AA] de base neufs en stock. Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Le montant exigé avant le début de la période de location est de 1 188,79 \$ / 323,68 \$. Les prix suggérés du fabricant avant rabais des modèles Corolla CE 2012 manuelle [BU42EM AA] et Camry LE 2012 [BF1FLT AA] de base neufs en stock sont de 16 840 \$ / 25 290 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 \$ / 1 490 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 100 \$. Les prix suggérés du fabricant avant rabais des modèles Yaris Hatchback CE 2012 [JTUD3M AA] et Venza 2RM 2011 [ZA38BT AA] de base neufs en stock sont de 15 340 \$ / 30 970 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 350 \$ / 1 560 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 100 \$. Le prix suggéré du fabricant avant rabais du modèle illustré Yaris Hatchback SE 2012 [RTUS3M AA] neuf en stock est de 20 440 \$, montant qui inclut des frais de transport et de préparation de 1 350 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$. † Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org.
* La remise aux diplômés (jusqu'à 500 \$) peut différer selon le modèle. ^{MD} Pensez plus, dépensez moins est une marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

Les Tigres encore surpris par les Huskies

VICTORIAVILLE — Les Huskies de Rouyn-Noranda n'ont pas remporté beaucoup de parties depuis le début de la saison, mais ils ont vraisemblablement le numéro des Tigres de Victoriaville. Les hommes d'André Tourigny ont remporté une deuxième victoire en huit jours face aux Félins, samedi, afin de porter leur total à 12.

Comme il l'avait fait la semaine dernière, les visiteurs se sont inscrits à la marque trois fois avant d'avoir le temps de crier ciseau, ce qui a eu pour effet de chasser Brandon Whitney du match après seulement 14 minutes de jeu. Les Tigres sont revenus de l'arrière, se sont écroulés de nouveau, avant de revenir de l'arrière encore et d'échapper la partie 8-7 en tirs de barrage.

Dans la défaite, Yanni Gourde a marqué en plus d'amasser trois passes afin de reprendre le premier rang des pointeurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Troy Vance a été crédité de trois mentions d'aide.

— Yanick Poisson

Victoire salubre des Voltigeurs

DRUMMONDVILLE — Les Voltigeurs de Drummondville (13-17-3-2) ont mis fin à une vilaine séquence de six défaites consécutives, samedi, au Centre Marcel-Dionne, en défaisant les Foreurs de Val-d'Or (15-16-0-4) au compte de 3-2 en fusillade. Même si la victoire fut acquise à l'arraché, la troupe drummondvilloise a complètement dominé un adversaire absent mentalement (les Foreurs ont écopé trois fois d'une punition pour avoir eu trop de joueurs sur la glace au cours de la seule deuxième période).

«Cette victoire nous libère certainement d'un énorme poids. On aurait peut-être dû gagner avant la fusillade, mais ce que je retiens de ce match est la satisfaction du devoir accompli. Les gars ont bien travaillé et en continuant à travailler de la sorte, les victoires deviendront plus fréquentes», a confié le pilote Mario Duhamel.

Marc-Olivier Brouillard et Maxime Villemaire ont marqué les buts des Voltigeurs, qui ont vu leurs rivaux revenir deux fois de l'arrière pour forcer la tenue d'une période supplémentaire. En fusillade, Emil Sylvegard et Lucas Venuto ont fait mouche; le gardien Domenic Graham a blanchi les Foreurs. «Nous devons jouer d'une seule manière et c'est comme nous l'avons fait ce soir: donner un effort constant et être soucieux des détails», a expliqué Duhamel.

— Danny Allard

Les Maroons ont raison des Cougars

ALAIN GOUPIL
ET YANICK POISSON

SHERBROOKE — Cette fois les Maroons ne l'ont pas échappé...

Après avoir chauffé les Cougars vendredi soir à Lachine, les Maroons ont finalement eu le dessus hier soir au Palais des sports Léopold-Drolet en triomphant du Collège Champlain 3-2 en fusillade.

Anthony Courcelles a inscrit le seul but de la fusillade — son deuxième de la rencontre — pour concrétiser la victoire des siens. Maxime Tremblay-Lanthier a marqué l'autre but des Maroons.

Les deux buts des Cougars ont été l'œuvre de Guillaume Pelletier, qui en revendique maintenant 20 depuis le début de la saison.

Pelletier aurait d'ailleurs pu terminer la rencontre avec au moins quatre buts n'eût été du brio du gardien Ryan Kresevic, laissé à lui-même plus souvent qu'à son tour devant son filet.

«J'ai fait quelques gros arrêts, mais j'ai aussi donné de longs retours, a commencé par dire Kresevic. Heureusement, mes défenseurs étaient là pour les récupérer. Ça facilité mon travail.

Du côté des Cougars, pour qui il s'agissait d'un troisième match en quatre soirs, on était surtout content de s'en être sorti avec un point de plus au classement.

«On peut dire qu'on a manqué de gaz à un moment donné, a expliqué Guillaume Pelletier. C'était notre troisième match en quatre soirs comme équipe, mais le quatrième en quatre pour ceux qui ont participé au match des étoiles hier (samedi)», a-t-il fait remarquer.

Le marathon de six matchs en neuf jours des Cougars se poursuit demain avec la visite du Titan de Pinceville au Palais des sports.

Le Titan s'incline à La Tuque

Le Titan de Princeville a perdu pied une deuxième fois en autant d'affrontements face aux Loups de La Tuque, hier en fin de journée. Il s'est incliné par la marque de 4-2 contre la pire équipe de la division sud de la Ligue de hockey junior AAA du Québec.

La troupe de Mario Roy nage toujours en pleine torpeur et n'a plus qu'un seul point de priorité sur les Loups, qui ont nettement progressé comparativement à la saison dernière.

C'est Francis Therrien qui a été le meilleur du côté princevillois lors d'un match où les gros canons se sont faits bien discrets. Il a inscrit le premier but du match en fin de première période et son huitième de la saison, en fin de deuxième tiers, permettait à son équipe de créer l'égalité. Le Titan a lancé 39 fois sur le filet des Loups, mais Frédéric Piché a eu le dernier mot.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Marc-Étienne Drapeau et les Cougars du Collège Champlain se sont butés à un gardien en grande forme hier soir face aux Maroons de Lachine. Ryan Kresevic a repoussé 23 des 25 tirs des Cougars en plus d'être intraitable en tirs de barrage.

Les Cantonniers malmenés par Charles-Lemoyne

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Pour une des rares fois cette saison, les Cantonniers de Magog ont été malmenés sur la route lorsque les Riverains du Collège Charles-Lemoyne du Richelieu ont signé une victoire de 4-1 à leurs dépens hier soir.

L'entraîneur des perdants n'était pas d'humeur à plaisanter après ce revers. «Il va falloir qu'on sorte du nuage du Challenge Reebok et qu'on commence à jouer du hockey comme nous sommes capables, fulminait Martin Bernard. On ressemblait à tout sauf une équipe de hockey. Tant qu'à faire les touristes, il aurait mieux valu de débarquer et de magasiner au Dix30 sur le bord de l'auto-route.»

De la bouillie pour les chats

Quand on lui a fait remarquer que son équipe avait quand même dominé 36-33 dans les lancers, Bernard avait une réplique toute prête. «C'est de la bouillie pour les chats. Nous étions toujours deuxième sur la rondelle. Ce n'est pas vrai qu'on va gagner des joutes dans cette ligue sans vouloir se salir les mains.»

Kaberle ne tarde pas à calmer les critiques

MARC ANTOINE GODIN

MONTREAL — En amassant deux mentions d'aide dans la victoire de 2-1 du Canadien, samedi au New Jersey, Tomas Kaberle a trouvé la meilleure façon de calmer les vives critiques qui ont suivi son acquisition, vendredi.

«Je ne savais pas à quel point il pouvait être patient comme quart-arrière de l'avantage numérique», a constaté Max Pacioretty.

«Ses passes sont précises et il

améliore notre mouvement de rondelle», a ajouté Carey Price.

Ignorant ses moments difficiles à Boston et en Caroline, Pierre Gauthier a misé sur le parcours de 11 saisons de Kaberle avec les Maple Leafs de Toronto et sur ses performances en finale de la coupe Stanley, le printemps dernier.

Il doit en outre espérer que le passé le plus récent soit garant de l'avenir, car Kaberle traverse une séquence de six points en trois matchs.

Les Hurricanes avaient eu des

pourparlers avec deux autres équipes avant que le Canadien n'entre dans la danse. Elles ont reculé devant leur incapacité à intégrer Kaberle sous le plafond salarial.

Selon ce qu'a appris *La Presse*, le Canadien a été approché il y a plus d'un mois dans le dossier Kaberle, mais à l'époque, Pierre Gauthier ne s'était pas montré particulièrement intéressé.

Gauthier est toutefois revenu à la charge en milieu de semaine. Moins de 24 heures de négociations ont suffi. «J'étais content

que le Canadien soit intéressé à mes services, a confié le défenseur de 33 ans. C'est toujours bien de se sentir désiré. Je sais qu'il y aura beaucoup de pression sur moi, mais j'aime le défi.

«Cette pression-là ne sera pas différente de celle que j'ai vécue durant mes années à Toronto.»

À profusion sur l'attaque à cinq

Le Canadien demande donc à Kaberle de relancer une attaque à cinq moribonde. Samedi, au New Jersey, il était sur la

glace pendant 6:23 des 7:45 de supériorité numérique.

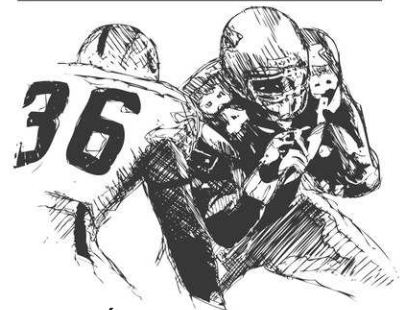
«Son efficacité en avantage numérique, sa vision du jeu et son anticipation sont des choses dont nous avons besoin», a souligné Jacques Martin qui a toutefois confié à Kaberle la plus petite charge de travail à forces égales parmi tous ses défenseurs.

«Il va ôter de la pression à P.K. Subban parce qu'on a maintenant une deuxième présence à la ligne bleue dont l'adversaire va devoir tenir compte.» (*La Presse*)



BANQUET ANNUEL DU FOOTBALL COLLÉGIAL DIVISION 1

Les Cougars largement décorés



SÉLECTION SUR L'ÉQUIPE D'ÉTOILES

DÉFENSIVE

Jean-François Cyr, bloqueur
Luka Ricard, secondeur
Nicholas Gaudreault, demi de coin

OFFENSIVE

Charles Vaillancourt, centre
Alexandre Paquet, bloqueur
Ali N'Dao, receveur

UNITÉS SPÉCIALES

Ali N'Dao, retour de bottés

MÉRITE ACADÉMIQUE

Jordan Comtois

ÉQUIPE D'ENTRAÎNEURS

Cougars de Champlain

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Cougars du Collège Champlain ont récolté tout un lot de récompenses, samedi, à l'occasion du banquet annuel du Réseau du sport étudiant du Québec pour le football collégial de division 1. En plus de remporter deux honneurs individuels, les joueurs de Jean-François Joncas ont décroché pas moins de sept postes sur l'équipe d'étoiles.

Le titre de joueur défensif par excellence a été remis au bloqueur de deuxième année Jean-François Cyr. En plus de ses 28 plaqués en solo et de 21 autres avec aide, il a cumulé cinq rabattements du quart et sept plaqués bons pour des pertes.

L'entraîneur Jean-François Joncas se montrait impressionné par cette récompense. «Le titre de joueur défensif par excellence est habituellement remis à des secondeurs ou à



ARCHIVES LA TRIBUNE

Jean-François Joncas

des ailiers. C'est encore plus rare pour un joueur qui joue à l'intérieur», commente-t-il en se réjouissant du retour de son bloqueur étoile la saison prochaine.

Charles Vaillancourt a de son

côté été sacré meilleur joueur de ligne offensive. «C'est un gros prix et il le mérite. Il a travaillé fort et le résultat est là, puisqu'il a aussi été sélectionné pour une deuxième fois sur l'équipe d'étoiles. Nous avons une très bonne attaque au sol cette année et Charles représente une grosse partie du succès. Il joue physique et a un très bon leadership. Les autres équipes seront contentes d'apprendre qu'il ne revient pas l'an prochain», ajoute M. Joncas.

Le principal intéressé se disait simplement heureux de ces distinctions. «J'ai travaillé fort pour en arriver là. J'ai hâte de voir ce qui se produira dans l'avenir.»

Travail d'équipe

Parmi les autres mentions, l'équipe d'entraîneurs des Cougars a été choisie sur l'équipe d'étoiles. Un premier sacre du genre pour celui qui tient la barre de la formation depuis 2006.

«On est bien contents. C'est un succès qui est à l'honneur de tous les entraîneurs. Il y a notamment le travail de Louis Parent avec la défensive qui a été remarqué. C'est un travail d'équipe et je suis juste content qu'il soit reconnu. Je ne serais rien sans mes collègues», reprend Jean-François Joncas.

Tous les entraîneurs seront de nouveau à leur poste en août prochain lors du premier botté d'envoi de la saison 2012. «Nous pourrions offrir une bonne stabilité à nos joueurs», se réjouit l'entraîneur-chef.

Enfin, sept joueurs ont été sélectionnés sur l'équipe d'étoiles. Deux d'entre eux n'en sont qu'à leur deuxième année au football collégial. «D'habitude, on ne retrouve que des gars de dernière année. C'est à l'image de notre programme, qui possède une bonne structure. Ce qu'on fait en préparation avec Éric Joly, ça paye. Il y a un lien évident avec l'entraînement hors saison.»

MAZDA RÈGNE EN SOUVERAINE

EN OBTENANT LA PREMIÈRE PLACE LORS DU SONDAGE INITIAL CANADIEN D'ALG SUR LA PERCEPTION DES CONSOMMATEURS À L'ÉGARD DE LA QUALITÉ

(Richmond Hill, ON) : Mazda a remporté la plus haute note parmi les principales marques lors du sondage initial canadien d'ALG Inc. sur la perception des consommateurs à l'égard de la qualité. réseau de 169 concessions dans tout le pays. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez vous rendre sur le site Web de Mazda Canada à l'adresse suivante : www.media.mazda.ca

« La Mazda3, qui compte pour environ 53 pour cent des ventes totales de Mazda, a figuré presque au sommet des ventes au Canada en 2010 et en 2011. Il n'est donc pas surprenant que Mazda soit en tête de liste, affichant une marge substantielle de 12 points sur la marque se classant au deuxième rang », affirme monsieur Geoff Helby, directeur régional chez ALG Canada.

Pour ce sondage initial, ALG Inc., filiale de TrueCar, Inc. et référence dans l'industrie en ce qui concerne les données sur les valeurs résiduelles et la dépréciation, a interrogé environ 2 500 consommateurs canadiens en vue d'évaluer leur perception à l'égard d'un certain nombre de marques automobiles grand public et de luxe. À l'avenir, ALG réalisera deux sondages par année comme elle le fait aux États-Unis. « La perception du consommateur est une force qui a des répercussions considérables sur la réussite ou l'échec d'une marque. Alors qu'une perception positive peut donner lieu à un volume de ventes supérieur, une perception négative, même d'un seul véhicule, peut inciter un consommateur à rejeter la gamme complète de véhicules d'une marque. Aux États-Unis, notre sondage sur la perception de la qualité est devenu la norme au

moyen de laquelle l'industrie automobile de détail évalue les perceptions et les croyances des consommateurs, et nous croyons fermement que la même chose se produira dans le marché canadien », déclare M. Helby.

« Nous sommes heureux d'être reconnus par ALG et les consommateurs canadiens, affirme monsieur David Klan, directeur principal, opérations de ventes, marketing et régionales. Cette distinction témoigne de la force de la marque Mazda et de la qualité de ses produits, y compris en ce qui a trait aux technologies SKYACTIV de prochaine génération qui offrent des caractéristiques avancées de performance et de rendement ».

La liste complète des résultats et des détails est accessible en ligne à l'adresse suivante : https://www.alg.com/pdf/pqs_2011_fall_ca.pdf

Au sujet de Mazda Canada

Mazda Canada inc. supervise les ventes et le marketing ainsi que le service à la clientèle et le soutien aux pièces



des véhicules Mazda au Canada. Ayant son siège social à Richmond Hill en Ontario, Mazda Canada possède un réseau de 169 concessions dans tout le pays. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez vous rendre sur le site Web de Mazda Canada à l'adresse suivante : www.media.mazda.ca

Au sujet d'ALG (www.alg.com)

Ayant son siège social à Santa Barbara en Californie, ALG inc. domine le marché en tant que fournisseur de données et de services d'experts-conseils à l'industrie automobile. ALG publie le guide « Automotive Lease Guide » - ouvrage de référence en ce qui a trait aux prévisions de valeurs résiduelles de véhicules en Amérique du Nord, et fournit des prévisions depuis plus de 45 ans sur les marchés américain et canadien. ALG est une filiale de TrueCar, Inc.

À VOUS
DE CHOISIR

CHOISISSEZ VOTRE VÉHICULE FORD

FAVORI ET LES OPTIONS QUE VOUS DÉSIREZ.

DU 1^{er} AU 15 DÉCEMBRE 2011

RECEVEZ JUSQU'À

9 500 \$

EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR

Pour la plupart des modèles 2011 et 2012 neufs.
Le montant indiqué s'applique au F-150 2011 équipé d'un moteur 5,0 L.



« ...DE LOIN,
LA CAMIONNETTE
LA PLUS POPULAIRE AU PAYS... »
- Jean-François Guay, L'Auto 2012

F-150 XLT 4X4 2011
à cabine double

MOTEUR 5,0 L INCLUS

ACHETEZ
POUR
SEULEMENT

29 998 \$*

INCLUANT

9 901 \$ EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.



CONTRÔLE
ÉLECTRONIQUE
DE STABILITÉ
DE SÉRIE



MOTEUR
ECOBOOST™
AUSI
DISPONIBLE



COMPATIBILITÉ
MP3/CLÉS USB
DE SÉRIE



10,5 L / 100 km SUR ROUTE
15,0 L / 100 km EN VILLE*



RANGER 4X4 SPORT 2011
à cabine double

ACHETEZ
POUR
SEULEMENT

19 798 \$

INCLUANT

6 000 \$ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.



CONTRÔLE
ÉLECTRONIQUE
DE STABILITÉ
DE SÉRIE



COMPATIBILITÉ
MP3/CLÉS USB
DE SÉRIE



SYSTÈME
SYNC™
LIVRABLE



7,3 L / 100 km SUR ROUTE
9,5 L / 100 km EN VILLE*

Meilleur choix sécurité
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY



ESCAPE XLT 4X4 2012
équipé d'une boîte automatique

ACHETEZ
POUR
SEULEMENT

25 498 \$*

INCLUANT

3 651 \$ EN RAJUSTEMENT DE PRIX | 750 \$ EN REMPLACEMENT DE L'OFFRE ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

HYBRIDE

VERSION
HYBRIDE
AUSI
DISPONIBLE



COMPATIBILITÉ
MP3/CLÉS USB
DE SÉRIE



8,7 L / 100 km SUR ROUTE
11,5 L / 100 km EN VILLE*

FAITES VITE ! SE TERMINE LE 3 JANVIER.



FORD VOUS PERMET DE RECYCLER VOTRE VÉHICULE
DATANT DE 2005 OU AVANT ET D'OBTENIR
JUSQU'À

3000 \$

POUR LES F-250 2011.

CETTE OFFRE S'AJOUTE AUX PRIMES ACTUELLEMENT OFFERTES À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE FORD ADMISSIBLE. LES PRIMES VERSÉES PAR FORD S'ÉCHELONNENT DE 500 \$ À 3 000 \$. TOUTS LES DÉTAILS AU WWW.FORD.CA.

COSTCO
WHOLESALE

LES MEMBRES COSTCO
ADMISSIBLES OBTIENNENT

1000 \$

DE RABAIS ADDITIONNEL
POUR L'ESCAPE 2012 ET LE
F-150 XLT 4X4 2011 à cabine double.
VISITEZ FORDCOSTCO.CA

HAUSSE DE 1 % DE LA TVQ EN 2012
PRÉVOYEZ LE COUP !

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE FORD AVANT LE 1^{er} JANVIER 2012 ET ÉPARGNEZ SUR LA TVQ.



Montez à bord.

| quebecford.ca |

Faites vite et obtenez le véhicule et l'offre auxquels vous rêviez.
Seulement chez votre concessionnaire Ford.

SIRIUS
RADIO SATELLITE
DE SÉRIE POUR LA PLUPART DES
NOUVEAUX VÉHICULES FORD

LES ACHETEURS AVISÉS: LES PETITS CARACTÈRES. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 365-3673. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPM (pour les véhicules loués ou financés), la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDS). Obtenez le F-150 XLT 4x4 2011 au prix de 29 998 \$ incluant 9 500 \$ en rabais du constructeur et 401 \$ en contribution du concessionnaire; l'Escape 2012 au prix de 25 498 \$ incluant 3 500 \$ en rabais du concessionnaire et 750 \$ en remplacement de l'offre Ensemble sécurité d'hiver. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de l'achat. *Cotes de consommation de carburant estimées pour le F-150 XLT 4x4 2011 équipé d'un moteur de 5 L. Le Ranger 4x4 Sport 2011 a cabine double équipée d'un moteur V6 de 4,0 L et d'une boîte manuelle 5 vitesses et de l'Escape 2012 4x4 équipée d'un moteur 3,7 L. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. © 2011 SIRIUS Canada Inc. * SIRIUS - le logo du chien SIRIUS, ainsi que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SIRIUS XM Radio Inc. et sont utilisées sous licence. Les véhicules 2011 suivants ne sont pas admissibles à l'abonnement de 6 mois prépayé à la radio satellite SIRIUS: Explorer de base, F-150 XL, F-250/F-350/F-450 XL. * Cette offre est en vigueur jusqu'au 31 janvier 2012 (« la période de l'offre ») seulement et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 30 novembre 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 \$ CAN de rabais à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2011 et 2012 neufs étant un « véhicule admissible » à l'exception du véhicule suivant: Ranger. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. Le programme sera en vigueur jusqu'au 31 janvier 2012 (la « période du programme »). Pour se qualifier pour le programme, le client doit amener un véhicule de l'année-modèle 2005 ou plus ancien qui est en état de fonctionner (capable de démarrer et de rouler et auquel aucune pièce ne manque), était immatriculé et assuré au cours des 3 derniers mois (les « critères »). À l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2011 ou 2012, les clients admissibles obtiendront une remise de 1 000 \$ applicable à l'Escape (à l'exception de la version XL 4x2 à cabine simple); 2 500 \$ applicable au F-150 (à l'exception de la version XL 4x2 à cabine simple) (chaque étant un « véhicule admissible »). Les taxes sont exigibles avant la déduction de la remise. Pour se qualifier: (i) le client doit, au moment de la vente du véhicule admissible, fournir au concessionnaire (a) une preuve suffisante qu'il satisfait aux critères; et (ii) le formulaire signé autorisant le transfert de propriété du véhicule au concessionnaire doit être acheté, loué ou commandé à l'usine au cours de la période du programme. Cette offre est réservée aux résidents du Canada et payable en dollars canadiens. Cette offre est transférable aux personnes domiciliées avec le propriétaire du véhicule recyclé. Cette offre peut être combinée avec la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford au moment de la livraison, mais non dans les deux cas. © 2011 Ford du Canada Limited. Tous droits réservés.